大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 馬廷棟
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千九百二十二號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元 外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
廣告發行部電話：七二六九八〇
編輯部電話：七二二四四四
電報掛號：6778
廣州辦事處 惠福西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

彭真率領中共代表團 參加日共九次全代會

團員：陳郁 胡耀邦 姚溱 張香山

彭真

【新華社北京十九日電】應日本共產黨中央委員會的邀請，中國共產黨中央委員會決定派出以中共中央政治局委員、書記處書記彭真同志為首的代表團，參加日本共產黨第九次全國代表大會。

中國共產黨代表團名單如下：

團長：彭真，中共中央政治局委員、書記處書記。

團員：陳郁，中共中央委員；胡耀邦，中共中央委員；姚溱，中共中央宣傳部副部長；張香山，中共中央機關負責工作人員。

【新華社北京十九日電】參加十一月二十五日在河內召開的「緊援越南人民反對美帝國主義侵略、保衛和平國際會議」的中國代表團，在團長劉寧一的率領下，今天上午乘飛機離開北京。

代表團的成員有：蒲永和、唐明照、楊羅玉、李儒文、張甄、杜宣、楊朔、孫跌青、孫石等。

中國人民保衛世界和平委員會主席郭沫若前往機場歡送。到機場送行的，還有李德全、許廣平、金仲華、馬純古、狄子才、孫曉邨、王照華、區棠亮、鄭森禹等各人民團體負責人。越南民主共和國駐華大使館參贊黃北，越南南方民族解放陣線駐華代表團團長陳文成也到機場送行。

劉寧一率團 昨天抵河內

劉寧一

【新華社河內十九日電】由劉寧一率領的中國代表團今天下午乘專機到達河內。代表團是應邀前來參加即將在河內舉行的「緊援越南人民反對美帝國主義侵略、保衛和平國際會議」的。

到機場迎接代表團的有，越南祖國戰線中央委員會主席團委員、越南總工會執行委員會主席團主席、越中友好協會會長黃國越，越南保衛世界和平委員會主席黎廷探、副主席潘文章，越南亞非人民團結委員會主席孫光閥等。

中國駐越南大使朱其文和先期到達河內的代表團團員杜宣也到機場迎接。

廖承志抵意 趙毅敏曾任民偕行

【中國新聞社北京十九日電】羅馬消息：以中國人民保衛世界和平委員會副主席廖承志為首的中國人民保衛世界和平委員會代表團應意大利和平委員會的邀請昨天到達羅馬。代表團的成員包括趙毅敏和曾任民。

【據新華社阿爾及爾十八日電】由中國人民解放軍副總參謀長楊勇上將率領的中國軍事代表團，在參加阿爾及利亞革命十周年慶典和在阿爾及利亞進行友好訪問以後，今天下午乘飛機離開阿爾及爾回國。

中國軍事代表團是在十月三十日到達阿爾及利亞的。在參加阿爾及利亞革命十周年慶典之後，代表團訪問了阿爾及利亞的主要城市和國家人民軍部隊，並且同國家人民軍的領導人進行了友好會晤，從而加強了兩國人民和兩國軍隊之間的戰鬥友誼。

【據新華社阿爾及爾十七日電】中國駐阿爾及利亞大使館今晚為由楊勇上將率領的中國軍事代表團訪問阿爾及利亞舉行宴會。

楊勇上將在宴會上講了話，再一次感謝阿爾及利亞人民和國家人民軍對代表團的熱烈歡迎。

他說：「中國人民一貫認為，支持亞非拉人民和世界各國人民的革命鬥爭，是自己光榮的國際義務。只要有帝國主義的侵略，我們就反對侵略；只要有反侵略的鬥爭，我們就支持這種鬥爭。我們的正義立場是一貫的，是任何誹謗和攻擊所不能動搖的。」

楊勇上將最後說：「六億五千萬中國人民將永遠是阿爾及利亞人民的最忠實可靠的戰友。我們兩國人民、兩國軍隊的戰鬥友誼將像井岡山和奧雷斯山一樣發出光輝。」

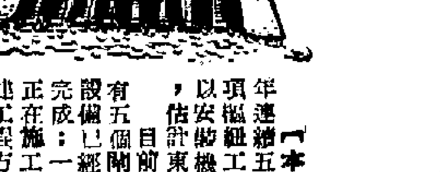
廖承志

東江（供水）工程進展速 估計可以提前完成

機械電力設備在安裝中

土方工程已完成八成 混凝土工程完成過半

萬餘人在施工 大型全套設備幾乎全部進場

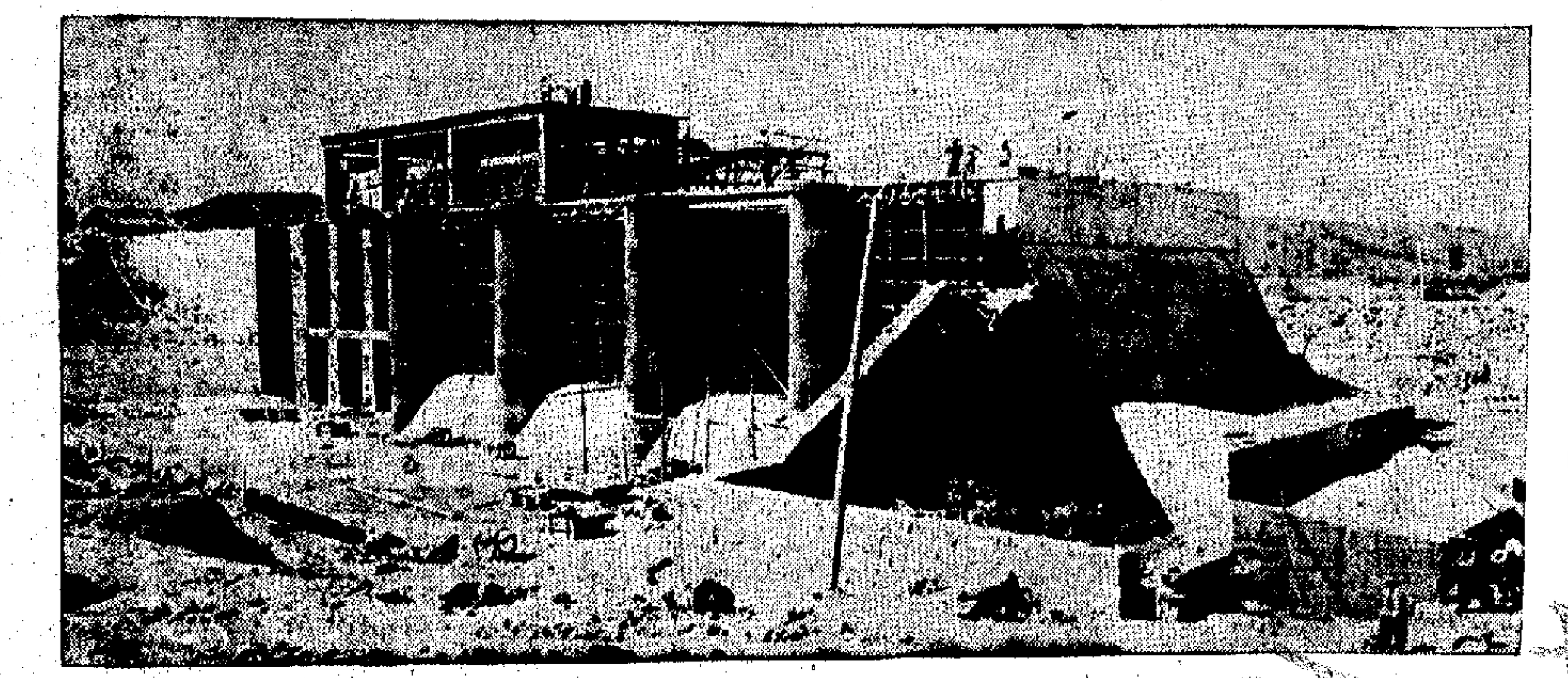


【本報廣州專訊】東江—深圳供水工程施工進展迅速，在戰勝了今年連續五次颱風暴雨的襲擊，克服了汛期施工的種種困難，全工程十一項樞紐工程的廠房、閘壩、渠道土建等已全面施工。現在，工程正轉入以安裝機械電力設備為中心的新階段。據記者最近到工地現場巡視一周，估計東江—深圳工程可能提前完成。

目前，該工程的八個抽水站已全部在進行抽水機及電力設備安裝；有五個閘壩正在安裝着閘門槽；兩個新建成的變電站設備已經就位，正交付安裝；八十公里長的三萬五千伏輸電線路已基本完成；一萬五千伏輸電線路，從媽灣至雁田段已完成，橫頭至旗嶺段也正在施工；深圳、雁田兩水庫，除雁田溢洪道外，大部份已完工；在土建工程方面，土方工程已完成接近八成，石方、混凝土工程也已完成過半；閘槽、閘門、水泵等正在陸續安裝中。

近月來，大批機械電力設備由水陸兩路，從全國十四個省市的五十多間工廠運到工地。現在，大型的全套設備幾乎已全部進場，等候安裝。

大批技術工人也正陸續進場。目前，全工程約有一萬多工人在施工。工人們為供水香港同胞，勞動熱情高漲。在東江進水口的橋頭工段上，工人分日夜三班地，一邊安裝機電設備，一邊施工閘壩，同時還一邊開挖河道八十米寬、三公里長的新河道。在進度最快的司馬抽水站工地，七台抽水機的水泵主體、電機設備都已裝好，正安裝着閘槽和閘門。旗嶺樞紐工程是在九月份才開始動工的，現在爆破拆掉幾年前建成的舊攔河壩後，正使用現代化的先進技術施工：一面用沙泵水槍挖深河床，一面用泥漿鋪底的沙卵石、鑿貿土壩層築成一道混凝土防滲牆，形成廢如磐石的基礎。位於整個東江—深圳工程中心的橋頭度抽水站附近的東江—深圳供水工程管理機構辦公樓正在興建，管理人員宿舍，包括一幢可容幾百人的單身宿舍和三幢共可容廿多戶的職級的家屬宿舍，均已落成。


東江—深圳供水工程的沙嶺閘壩全貌（本報記者黃浦攝）

布隆迪首相覆中國 支持召開首腦會議

討論全面禁止和徹底銷毀核武器

【中國新聞社北京十九日電】周恩來總理收到了布隆迪首相尼亞莫亞十一月十二日對他十月十七日電報的覆信。

覆信說，布隆迪政府在如下幾點上同中國政府的立場是一致的：「一、全面禁止和徹底銷毀核武器。二、核大國莊嚴宣佈不首先使用核武器。因此，布隆迪政府將堅決支持旨在使一切國家都參加謀求和平的會談而作出的任何努力，並且從現在起就支持來自第五段中所提出的召開世界各國首腦會的方案。如果中國代表團問題能像布隆迪政府所說明和希望的那樣，在即將舉行的第十九屆聯合國大會上得到解決，那麼，這樣的首腦會議就可能在聯合國範圍內得到更好的考慮。」

在廣平省西部領空 北越毀傷美機五架

美為掩飾挑釁故意說成在老撾被擊落

【新華社北京十九日電】據越南通訊社報道，越南人民軍防空部隊十八日擊落入侵的美國飛機三架，擊傷兩架。美國F—100型噴氣式戰鬥機和T—28型飛機多批十八日從老撾方面侵入越南民主共和國廣平省西部領空，遭到越南人民軍防空部隊的痛擊。據初步消息，人民軍防空部隊擊落美國戰鬥機三架，擊傷另外兩架。上述飛機的駕駛員中有一名已跳傘逃竄，當地人民和武裝部隊正在進行搜捕。越南民主共和國國防部已打電報給有關單位祝賀他們所取得的勝利。這是對美帝國主義的一次應有的懲罰。正如以前在桑根、遂拉、沙騰、拉梅、查羅發生的事件一樣，證明美帝國主義正在利用老撾領土對越南民主共和國進行挑釁和破壞活動。

據西方通訊社報道，美國國防部長麥克納馬拉為了掩蓋他們的挑釁活動和失敗，昨天匆忙舉行記者招待會，在記者招待會上厚顏無恥地說，一架美國F—100型飛機在老撾中寮地區被擊落的。

南越美軍增千餘人

泰勒將返美策劃侵越新措施

【美聯社華盛頓十九日電】據官方今天透露，本月美國加派了約一千二百人入南越，同時有更多的空軍部隊投入戰鬥。

在此項消息發表前不到二十四小時，官方宣佈美國大使泰勒將於本月廿七日返華盛頓，同總統約翰遜和他的高級軍事外交顧問徹底檢討南越的局勢。

同方面人士說，這一次增兵使美國在南越的兵力增加到兩萬一千二百人——自本年夏季中起，增加了五千人。

增加的軍力一部已分別加入美國特種部隊，此種特殊部隊曾受過游擊作戰的訓練。

新增加本軍有美國空軍C—123運輸機一中隊及陸軍CU2運輸機一隊。空軍的目的是要增加南越軍的運動力，以便對游擊隊的襲擊，有更快的反應。

總統顧問中大多數似已認定在將來只有兩條路可行——繼續現行政策，或將戰爭擴到北越，以對游擊戰加緊的報復。

黃桂楠已被釋放 傳曾付廿萬叻幣

【法新社新加坡十九日電】據今天的可靠消息，上星期五被綁架的百萬富翁黃桂楠已被釋放，現在當地的一間教會醫院中治傷。

又據稱，黃的親屬付出了約二十萬叻幣的贖款。這項消息警方不予證實，而警方當局對此既不承認又不否認。

據說黃桂楠在被綁時，被綁匪打了兩槍，受了一點輕傷。

中國電子代表團 昨抵日考察訪問

【法新社東京十九日電】中國一個工業代表團今晚到達東京，考察日本電子工業。代表團是應日本人民貿易促進會邀請來的。他們擬在日本停留四十天，考察日本的大電子工廠並與電子業領袖交換技術。

美對華「禁運」徹底破產

交易會成功再一次顯示中國外貿政策勝利

在廣州舉行的一九六四年秋季中國出口商品交易會，規模之大，到會客商之踴躍，商品成交數量之多，都是前所未有的。這是中國堅持平等互利的對外貿易政策的又一個勝利。這個勝利，再一次說明美國對中國「禁運」政策已經遭到徹底的破產。

昔日「禁運」物品許多已能出口

新中國成立初期，當美帝國主義開始對中國實行海路封鎖的「禁運」時，中國人民偉大領袖毛澤東主席就說：「封鎖吧，封鎖十年八年，中國的一切問題都解決了。」事實正是這樣。美帝國主義的封鎖「禁運」，激起了中國人民自力更生建設社會主義的革命志氣。經過十五年來的建設，中國已初步建立起獨立自主的工業基礎，發展了農林牧副漁各業生產。這次交易會上展出的二萬多種商品中，就有許多是被美帝國主義列為「禁運」貨單的「戰略物資」，也有許多是被認為中國沒有條件生產的高級產品。

化工原料醫藥橡膠品的變化

解放前，中國所需的化工產品如化工原料、醫藥、橡膠製品、石油潤滑產品等絕大部分都要依靠進口。美國實行封鎖「禁運」後，許多化工原料來源中斷，特別是原來大部分要從美國進口的醫藥原料被全部封鎖。但是現在，僅上海一地就已經能提供一百三十多種化工產品出口。在醫藥工業方面，上海已經打破了美國的「禁運」，生產了許多貴重藥物。上海已經能夠生產標準的青黴素、氯黴素、鏈黴素、四環素、賓黴素等。

電子儀器工業的高級品

過去被認為最落後的部門的電子儀器工業，在交易會上，已可以看到許多精密的儀器。現在中國電子儀器工業不僅能夠裝備自己，而且能夠生產和出口像無線電原件中的電子管，絕緣材料中的高頻元件和電訊設備等高級產品。

中國產品適應新興國家

儘管美帝國主義的「禁運」政策已經徹底失敗，但是他們仍然使用各種手段不斷阻撓、破壞、干涉亞洲、非洲、拉丁美洲、歐洲地區的國家同中國的貿易往來。但是，中國的平等互利的對外貿易政策，已經使這些地區的越來越多的國家進行着擺脫美國控制的鬥爭。特別是亞非地區的許多新興民族國家為了獨立自主的經濟，迫切要求同中國發展友好貿易。來自亞非地區的貿易界人士，普遍稱讚交易會上展出的商品，許多都能適應新興國家民族經濟發展的需要。如交易會出口的機械設備，大部分都是適於中小型工廠企業的設備，還有適合農村需要的輕型機器、碾米機、發電機等小型機械和半機械化農具。

本屆日本商人四百四十

這幾年來，中日貿易也有了進一步的發展。日本貿易界的朋友說，發展日中友好貿易是日本廣大人民的共同願望。儘管美帝國主義和反動派從中阻撓和破壞，但日本人民要求同中國貿易的強烈願望，是任何人阻擋不了的。在這次交易會上，日本貿易界人士到達四百四十多人，比他們在一九六一年春季第一次參加交易會時增加了四倍多。中日貿易金額，一九六三年達到歷史最高水平；今年上半年又比去年同期有所增加。

英法荷意瑞典等都有來往

不甘於受美國控制的西方國家如英國、法國、荷蘭、意大利的許多廠商，也都擴大了同交易會的貿易往來。中法建交後，中法兩國之間的貿易關係有了進一步發展。

十五年來，新中國的經濟建設和對外貿易取得了很大發展，世界上一百二十多個國家和地區同中國建立了貿易關係，這就是美帝國主義對華「禁運」政策的結果。【中國新聞社廣州十九日電】

蔣幫嘆「大事不好」 憂心被踢出聯大

預先透露情況作心理準備

【本報訊】台北消息：聯大開幕期近，蔣集團心驚肉跳，手忙腳亂。蔣集團「外交」方面的問題，便要進入「一個新階段」。台北一外交界人士說：「大事不好，當局恐怕萬一……」把責任完全推在「外交部」身上。所以先要人們有個準備。

西寬原定十七日飛往非洲活動，臨時又忽然宣佈延緩動身。「外長」沈昌煥原定要飛往紐約出席聯大，十九日的台灣報紙又說此事須重新考慮。這些計劃的改變，內幕如何，更引起台灣各報的注意。

一日立晚報說，非洲情勢對蔣集團而言，「已一日趨惡劣」，如不能達成挽回頹勢……則十二月一日開始的聯合國大會「代表權」問題[illegible]

陳誠傳病重 其子女趕返台北

【法新社台北十九日電】台北今天消息，國民黨「副總統」陳誠病重。[illegible]

忠誠鐘錶行開幕誌喜

蔡錦勳 林東誠 邱文樁 柯伯誠 林元同 馬元玖 柯伯壽 陳炯
陳義泯 陳澤濱 陳宗鸞 鄭維暎 林祥徽 楊鈞祥 蕭爆 邱文彝
楊耀庭 蔦開文 鄒應生 鄒宗國 侯宗鋒 潘賓來 陳伯康 王水秀 林壯鄉
林威潑 林長長 林祥鎬 張永森 蕭文實 鄭泓 李孔興 陳書藩 裕隆行

同敬賀

南越軍侵柬埔寨發生戰鬥

基地砲兵支援向柬領土開砲二十多發

【新華社金邊十九日電】據今天這裏發表的一項官方公報說，十一月十七日將近十二點三十分時柴楨省的巡邏隊在碼德博地區柬埔寨境內一千米的地方遭到入侵的南越武裝部隊的突然襲擊，因而發生了一場遭遇戰。

另外兩股南越武裝部隊在聽到槍聲後也進入柬埔寨境內，企圖援救前兩股部隊，與此同時，南越的綿丹和阿吉米哨所和戈巴綿的陣地向柬埔寨領土發射了迫擊砲和加農砲的砲彈二十餘發。

公報又說，柬埔寨警備隊在近十五點三十分時擊退了敵人。敵人在潰退時帶走了兩名傷兵。這個省的軍事和民政當局已採取增援措施，以備萬一。

【新華社河內十八日電】據越南通訊社十八日報道，越南民主共和國外交部發言人今天發表聲明，抗議美國陰謀利用聯合國干涉印度支那。

聲明指出，據外國通訊社報道，南越傀儡當局最近要求聯合國秘書長任命一個「國際法律家」充當南越和柬埔寨之間的所謂「邊境問題的調解人」。聲明說，「這不過是美國及其南越傀儡爲了掩飾其對柬埔寨的無恥侵略行動，同時利用聯合國的名義在印度支那各國推行美國的侵略和干涉政策，而採取的一個新行動。」

聲明說，柬埔寨王國政府十一月十二日發表公報，指責美國及其仆從的這些陰謀詭計，並再次重申了柬埔寨王國強烈抗議聯合國的一切干涉的立場，並且認爲只有日內瓦式的會議才能解決印度支那問題。聲明說，「越南民主共和國外交部完全贊同和支持柬埔寨王國政府的這種正確立場，強烈抗議聯合國對印度支那進行任何形式的干涉，並且要求徹底執行一九五四年日內瓦協議。」

在南越已走投無路 美冒險加大賭注 圖擴大老撾戰爭

北京「大公報」說美賭注愈大失敗愈慘

【中國新聞社北京十九日電】北京「大公報」今天以「美國在老撾的新冒險必將被粉碎」爲題發表評論員文章，表示完全支持老撾人民的愛國正義鬥爭，強烈譴責美帝國主義及其走狗擴大戰爭的冒險行動。

評論說，老撾局勢十分緊張。美帝國主義指使老撾右派出動上萬兵力和大批飛機，對中、下寮解放區發動了大規模的進攻，同時，美帝國主義及其走狗對川壙解放區的進攻也在繼續進行。老撾內戰正在擴大。

評論指出，約翰遜剛剛當選了美國總統，就在世界上許多地方採取了一系列戰爭和挑釁行動，進一步擴大老撾戰爭正是其中的一個重要步驟。這只能使人們更清楚地看到，約翰遜政府將繼續推行侵略政策和戰爭政策。

評論指出，美帝國主義在南越已經走投無路了。它力圖在策劃要進一步擴大戰爭，把戰火引向整個印度支那，它想用武力來削弱和消滅老撾愛國力量，改善它在老撾以至整個印度支那的處境。但是，美帝國主義的賭注下得越大，它的失敗越慘。這已經成了一種規律。它想用武力來解決問題，結果只能得到相反的結果。現在，在老撾的戰場上，美帝國主義及其走狗一邊，而在愛國軍民一邊，形勢早已不在美帝國主義一邊。如果美國和老撾右派不立即停止對解放區的進攻，並撤出它們侵入解放區的軍隊，必將在老撾愛國軍民的猛烈反擊下遭到慘重的失敗。

美調南越軍泰國軍 助老撾右派打下寮

美卻遁詞說「有越盟軍在老撾活動」

【據新華社北京十九日電】據越南通訊社十八日報道，老撾愛國戰線黨戰鬥部隊最高指揮部發言人十七日駁斥了美國及其仆從的所謂「有越盟軍隊在老撾活動」的讕言。

這位發言人在記者招待會上說，美國及其仆從之所以反覆製造這樣的讕言，是因爲他們想不出別的辦法來掩飾這樣的事實：他們最近在進攻中、下寮解放區的時候，勾結了美國在南越和泰國的走狗。

愛國戰鬥部隊電台十一月十五日宣佈，據戰俘和向愛國武裝投誠的右派軍隊供認，在美國及其仆從這次對中、下寮採取的所謂「勝利」的軍事行動中，數以千計的南越軍隊和泰國軍隊與老撾右派軍隊一道作戰。這次軍事行動還動用了駐在南越和泰國的飛機將近一百架。

蘇共中央更動人事

科茲洛夫解職給假治療 阿朱別伊被開除出蘇共中央

【新華社北京十九日電】據塔斯社莫斯科訊：蘇共中央十六日舉行了全體會議，全會發表的新聞公報說：

「蘇共中央全會選舉彼·葉·謝列斯特同志和亞·尼·謝列平同志爲蘇共中央主席團委員，選舉彼·恩·杰米契夫同志爲蘇共中央主席團候補委員。

「鑒於需要長期治療的疾病，蘇共中央全會解除了弗·羅·科茲洛夫同志蘇共中央書記和蘇共中央主席團委員職務，給予他治療假期。

「蘇共中央全會解除瓦·伊·波利雅科夫同志蘇共中央書記職務。」

蘇共中央全會作出決議：「由於工作中所犯的錯誤，把阿·伊·阿朱別伊同志開除出蘇共中央。」

「蘇共中央全會作出決定：把下列同志從蘇共中央候補委員選補爲蘇共中央委員：[illegible]」

蘇聯各邊疆區與州 合併工農業黨組織

【新華社北京十九日電】據塔斯社報道：蘇聯共產黨中央委員會十一月十六日舉行的全體會議，在聽取和討論了尼·維·波德戈爾內作的一項報告後通過決議，決定合併兩年前被分開的蘇共各邊疆區和州的工業黨組織和農業黨組織。

各邊疆區和州原先統一的蘇共黨組織，是按一九六二年十一月全體會議的決議，「按照生產原則」改組爲分別領導工業（包括建築業）和農業生產的黨組織的。

十六日的蘇共中央全會就波德戈爾內作的「關於把州、邊疆區的工業黨組織和農業黨組織合併、把工業蘇維埃和農業蘇維埃合併」的報告通過的決議認爲，「必須恢復按地區生產特徵建立黨組織及其領導機關的原則」。決議要求「在原先被分爲工業黨組織和農業黨組織的州和邊疆區，恢復統一的州的、邊疆區的黨組織」，在各邊疆區和州設立「統一的邊疆區的、州的黨委會」。

決議還要求把過去改組黨組織時建立的「集體農莊國營農場生產管理局黨委會」改組爲區黨委會，以集中領導各級黨組織，包括這些地區的工業企業和建築工地的黨組織，同時「廢除以前在邊疆區和州中心建立的工業生產（和地區的）黨委會」。決議規定，「由恢復統一的邊疆區、州黨委會的」邊疆區和州，「於一九六四年十二月分別舉行黨的代表會議，選舉相應的黨的機關。」

決議還責成蘇共中央主席團研究和解決有關在邊疆區和州建立統一的黨組織及其領導機關以及有關合併邊疆區和州的工業蘇維埃和農業蘇維埃，以恢復統一的蘇維埃機關的一切組織問題。

崔庸健往訪阿聯 金日成機場送行

【據新華社平壤十九日電】朝鮮最高人民會議常任委員會委員長崔庸健應阿拉伯聯合共和國總統納賽爾的邀請，今天清晨乘專機前往阿聯進行友好訪問。

朝鮮內閣首相金日成到機場送行。

蘇三共和國決議

取消對集體農民和職工宅旁園地和私人牲畜的限制

【新華社北京十九日電】據蘇聯報紙報道，蘇聯兩個最大的加盟共和國——俄羅斯聯邦共和國和烏克蘭共和國以及涉獵的白俄羅斯共和國最近分別通過決議，決定取消對集體農民、工人和職員、其他公民的宅旁園地和私人飼養牲畜的限制，並且要求集體農莊、地方黨和蘇維埃組織幫助私人飼養牲畜。

「蘇維埃俄羅斯報」十一月十四日刊載了蘇共中央俄羅斯聯邦局和俄羅斯聯邦共和國部長會議通過的決議，「糾正在集體農莊莊員個人飼養牲畜和利用宅旁園地方面的錯誤」的決議認爲，過去對私人飼養牲畜的數額和留用宅旁園地的面積的「限制」，是「毫無根據的限制」。決議要求「根據實際情況以前的飼養牲畜的數額和宅旁園地的面積作出規定」，並且在「今後停止毫無根據地減少宅旁園地面積的作法」。對於住在農村的非集體農莊莊員的工人、職員、專門人材和其他公民，決議規定，按以前的面積保留宅旁園地。決議還要求黨組織、蘇維埃和事業機構、國營農場、集體農莊、企業、機關「幫助那些勞動人民，幫助集體農莊莊員和職工」「耕種宅旁園地和幫助照料牲畜，給他們提供牧場和採辦飼料」。這家報紙在同一天，[illegible]

中國蠶在坦桑生長

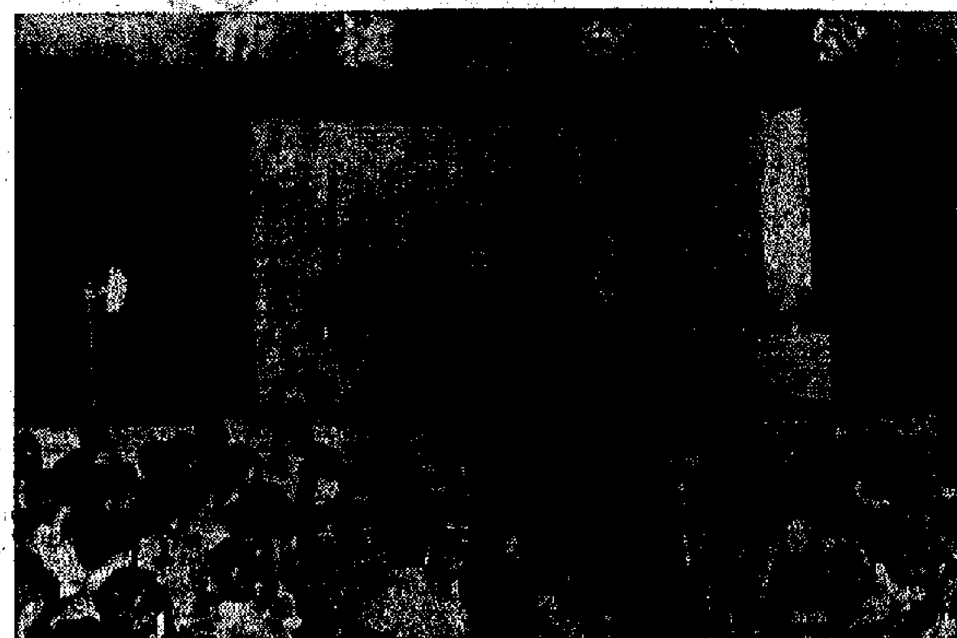
從廣東運去蠶卵已孵化吐絲 以當地木薯葉蓖麻葉作飼料

【據新華社達累斯薩拉姆十八日電】在這裏展出的一個小型展覽會上介紹中國蠶在坦桑尼亞試養成功的情況。

據桑尼亞從事蠶業的中國專家說，現在從廣東運來的蠶卵已經孵化出來，蠶生長良好，最近幾天已吐絲結繭。

尼雷爾總統和中國駐桑尼亞聯合共和國大使何英十七日觀看了在這裏飼養的蠶和繭。今天達累斯薩拉姆各報都在顯著地位刊登尼雷爾總統興致勃勃地觀看蠶和繭的照片。

今年九月間來到這裏的中國養蠶專家何永棠對新華社記者說，坦桑尼亞具備非常好的養蠶條件，蓖麻葉和木薯葉充裕，氣候適宜，當地普遍用椰樹葉編織的席子是養蠶的好工具。



中南舉行擊落美無人駕駛機祝捷大會

中國人民解放軍空軍某部，十七日在中南某地舉行祝捷擁軍大會，熱烈慶祝擊落侵入中國領空的美帝國主義無人駕駛高空偵察機的重大勝利，並獎勵作戰有功人員。圖爲祝捷擁軍大會會場。（新華社傳真照片）

南韓六十六歲老婦 在日要求赴北朝鮮

因爲獲悉其弟在平壤工作生活很好 這是南韓與運遊客投向北朝鮮的第七人

【美聯社東京十九日電】東京警視廳宣稱，一位南朝鮮老年婦女，今天請求東京警方協助她移居到北朝鮮去。

警方發言人說，她的名字是咸健查（譯音），六十六歲。她原是南朝鮮的濟州島居民。現在，她成爲投向北朝鮮的第七位南朝鮮旅遊者了。

發言人說，她所以決定不回南朝鮮，是由於她從現居日本神戶的妹妹處獲悉，她的弟弟現在平壤當教員，生活很好。

日本女子排球隊啓程來中國訪問

【新華社東京十九日電】日本貝塚女子排球隊應中華全國體育總會的邀請，於今日上午乘飛機前往中國進行友好訪問和比賽。

這個排球隊一行十二人由名譽團長、日紡公司總經理原吉平，團長兼監督大松博文率領。排球隊有八名運動員，其中包括河西昌枝、宮本惠美子等七名世界女子排球冠軍隊的隊員。

今天到機場歡送的有日中友好協會理事務所首席代表孫平化等。孫平化曾在十八日晚間舉行便宴歡送排球隊全體成員。

紙還刊載了俄羅斯聯邦最高蘇維埃主席團十一月十二日通過的一項命令，宣布「從前發布的關於禁止城市和工人區的公民私人飼養牲畜的命令」失效。該命令還規定，以後對城市和工人區私人飼養牲畜的標準額以及向牲畜所有者徵收稅款的命令被認爲無效。」

十一月五日，「烏克蘭真理報」刊載了烏克蘭共產黨中央委員會和烏克蘭共和國部長會議十一月四日發布的關於非集體農莊莊員公民同一天，「烏克蘭真理報」刊載了烏克蘭共和國最高蘇維埃主席團十一月四日發布的關於非集體農莊莊員公民使用宅旁園地的一項決議，以及飼養牲畜的私人牲畜和採伐飼料的「規定」。

「[illegible]」也刊載了白俄羅斯共和國最高蘇維埃主席團十一月四日通過的一項決議：「關於非集體農莊莊員的公民私養牲畜的頭數」和「關於向非集體農莊莊員提供飼料和牧場的決議」。

決議還廢除了「過去對城市和工人區的公民私人飼養牲畜的限制」，並且要求改善這種「私人飼養牲畜」的辦法，保證私人飼養牲畜的飼料和牧場。

中國核爆保衛和平

墨前總統來函祝賀

指出帝國主義好戰今後須考慮後果

【據新華社北京十九日電】墨西哥前總統卡德納斯將軍寫信給中國人民保衛世界和平委員會主席郭沫若說，中國核試驗成功，「使中國人民和中國政府成爲更好的保衛和平的積極戰士，也成爲正在爲爭取民族解放而鬥爭的各國人民的更加可靠的盟友。」

卡德納斯將軍的來信中說：

「我懷着通過電訊得知的欣喜心情，讀到了中華人民共和國第一次核試驗取得的成就和本月十六日所公佈的官方公報向中國政府和中國人民致以祝賀。

「由於目前對核武器控制的狀態，中國，正如它在聲明中所表明的，有必要生產原子武器和進行有關試驗，迫使帝國主義從今以後要考慮到戰爭威脅和好戰行動的後果。

「對形勢作現實的研究，就能完全證實偉大國家的政府關於原子武器，是爲了國防和保衛和平。公衆要明確國家的政府在任何時候、任何情況下，都不會首先使用核武器。這表明國家的命運不是由核武器來決定，而是由中國人民來決定，決定世界各國人民前途的將是世界各國人民自己，公衆深信原子武器是人製造的，人一定能消滅原子武器，這就說明公衆的深刻政治內容和高度的人道主義感情。

「中國政府的上述主張使它具有不可戰勝的道義力量。」

爲英國徵收附加稅事 奧丹挪葡要英補償

小自由貿易區開會英國成衆矢之的 各成員國討論對英國採取報復行動

【美聯社日內瓦十九日電】歐洲自由貿易聯盟七國的部長們今天開會。這次會議預定舉行兩天，可能是這個聯盟成立以來最危急的一次會議。

議程中的主要議題，是由於英國工黨政府上月對進口製成品和工業品徵收百分之十五附加稅而構成的危機。聯盟中的英國伙伴國家——包括奧地利、丹麥、挪威、葡萄牙、瑞典和瑞士——還有聯盟的贊助國芬蘭，都對英國徵收附加稅表示憤火。他們認爲，這是英國向他們捅了一刀。

丹麥將要求英國讓一步，作爲補償。其他聯盟國家也在憤慨地談論着向英國報復採取報復行動。

英國將向聯盟的伙伴們保證，徵收附加稅只是暫時的措施。但是英國的伙伴們對於來不會滿意。在明天以前不會做出附加稅的決定。

聯盟七國的外交部長和貿易部長都參加了今天的開幕會議。

【美聯社日內瓦十九日電】英國今天向歐洲自由貿易聯盟的伙伴們，把它們同英國作出特殊讓步，答應英國工黨上月徵收百分之十五的進口附加稅作補償。

一胎產四女 七分鐘生齊

美一名十九歲少婦的紀錄

【路透社美國·俄勒岡州波特蘭十九日電】這裏的一名年十九歲的少婦，昨晚在七分鐘內產下四個女兒。第一個嬰兒在下午七點半出生，第四個在七點三十七分出生，現在尚未起名，每一個嬰兒大約有三磅重。她的丈夫是一個二十四歲的車床裝工。

蘇共事件 割前列腺

【路透社倫敦十九日電】醫院發言人說，蘇前總理麥克米倫今年七十七歲，他將於昨天動手術割治前列腺炎。

他將繼續留醫約兩星期。

馬陳談起義歸來後觀感

中國新聞社記者 宋兵

與美蔣宣傳完全不一樣

馬晴山回國時，受到了祖國人民的熱烈歡迎。他們到達天津和北京，會見了自己想念的親人。他們同記者陳述了回國大陸後的感受。

馬晴山說，回到祖國大陸後，看到祖國各方面的發展進步，國際地位空前提高，深深感到我走的這條路是非常對的，這是關係到我的前途和幸福的正確選擇。他說：「現在我親眼看到的祖國大陸的情況，與台灣美蔣反動派的宣傳完全不一樣。」

陳懿說：「十一月七日，我母親從家鄉江蘇省來北京看我。我到火車站接她時，母親見了我第一句話就是說：『你回來了，做對了！』幾天來，經過參觀遊覽，我越來越覺得這句話很對。」

親人們在祖國大陸的幸福生活使馬晴山感觸很深。他對記者說：「我在台灣時，聽說由於『饑餓』，老年人的『鼓勵』和對老年人的『』，大陸六十歲以上的人很少了。這個謠言我雖不信，可是在想到我的父親時，也很耽心。回來後，看到父親不但健在，而且身體很好。同時，我的全家也都很好。我的兩個弟弟，二弟學機械現在是人民解放軍海軍上尉軍醫，三弟學化學現在是技術員，都已成家。」

舊友的情況都意外地好

馬晴山對記者說，他曾向他的親人打聽了他青年時的一些朋友的情況，沒有料到他們都很好。有的當了幹部，有的當了醫師，有的還當了中學校長。他有一個很好的朋友，叫鈕濤，現在任中共內蒙古自治區高等畜牧獸醫學校的領導，就是新沒有幹過的單位。

馬晴山說：「父親、弟弟和我見面後，他們和我談到了祖國和家鄉的變化，談到了祖國和國防等方面的成就。在工業、農業和國防等方面所起翻天覆地的變化是我們所沒有想到的。父親告訴我家鄉的新面貌，與我的記憶中的家鄉也全不一樣了。在我的記憶中，家鄉是一個只有一條街的貧苦小村子，村外全是光禿禿的」

北京體育設備非常完善

馬晴山是一個射擊運動員，他對於祖國大陸的體育設備情況很感興趣。在北京，他參觀了北京體育館和北京射擊場。儘管過去在北京時候，沙地，沒有樹，風沙大，飛起來，天都變黃了；可是現在周圍有三條平坦的馬路，一出村子，地上都是莊稼，村裏的大部分土地可以灌溉，加上開了一條渠，風沙時就不會捲起泥沙了。糧食產量增長很快。」

馬晴山說，北京射擊場是他在台灣時，沒有見過的最好的射擊場。它的設備之新型，遠遠超過了國外的水平。在台灣，他在很好的射擊場上練習的時候，所使用的槍支和子彈都是外國製造的，而現在在祖國所使用的射擊器材，都是祖國自己製造的，並且質量很好。在北京射擊場，有世界各國的射擊運動員使用的各種槍支。

與黑暗台灣成鮮明對比

馬晴山說：「在台灣，沒有一個像樣的射擊場。有些項目如跑鹿射擊根本就沒有，台灣的射擊運動員只有在國外比賽時，才能有機會練習。這次台灣派出參加東京奧運會的運動員，就是這樣，有的運動員根本就沒有練過，只是出國時，才臨時用了幾個人。」他說，「在台灣為了準備這次十八屆奧運會，台灣當局選了國外花了兩萬元台幣買了子彈，台灣簡直是不重視體育運動。」

陳懿回顧了他們起義的經過，他說：「我在日本的時候，我就想回到祖國大陸，在台灣時，我看到反動派統治下的台灣殘破的景象，感到很痛苦。回到祖國大陸後，看到祖國大陸的發展，感到真是截然不同。」

陳懿說：「我從一踏上祖國大陸後，就感到祖國大陸和台灣的鮮明的對比，在北京車站，我們看到了許多新式的近代化的建築，如北京站、北京體育館、人民大會堂，以及寬闊的柏油馬路，看到了人人有飯吃，人人有工作，而在台灣，到處是失業的人，到處看到乞丐，也沒有吃的，這就是我們在國民黨統治時，到處是失業的人，看到的情況，今天的台灣仍然是這樣，並且更加惡化了。」

陳懿說：「看到今天的祖國大陸，我們感到自己的祖國實在太可愛了！」

美國東北部大旱 西南部開始降雪

【美聯社芝加哥十九日電】美國東北部今天繼續遭受旱災的威脅。現在，在這個地區正處於有史以來最嚴重的乾旱季節。不過，美國西南部則開始下大雪了。

馬薩諸塞州、康涅狄格州和羅德島的一些地區，旱情最嚴重，紐約州長已宣佈這個州的東北部的八個州二十一個縣爲災區。

美國西部和西南部的氣候情況就大不相同。在堪薩斯州西部、北部新墨西哥州的科羅拉多州以及內布拉斯加州昨晚下了大雪，積雪有一吋。氣象局預料，明天會下一場雨或雪。不過，氣象局預料，東北部的旱情，預料還不足以影響這個州東部的旱情。

縱橫談

說謊部長

事實再次證明，美國國防部長麥克納馬拉是個說謊專家。如果稍加推敲，他爲「說謊部長」，亦屬恰如其分。

他在十一月十七日舉行的記者招待會上，宣佈有一架美國偵察機被擊落，有人員受傷者四人。真實的是沒有受傷的人員不確。

紙難包火

五角大樓對於美國「在下寮被擊落」的飛機，一直掩蓋事實、企圖抹殺，遲遲不肯公佈戰果。

紙難包火，美國的所謂「南越」「中立」「連連掩飾」的手法，是不能不露出原形了。

昨天，河內公佈了這一戰的戰況，揭穿了五角大樓的謊言：美國戰鬥機並不是在老撾，而是在北越西南部的廣平省、義安省地區被擊落。至於敵機被擊落的數字也不是一架，而是十三架，美國人再也不能掩蓋事實了。

慶祝勝利

最近幾個月來的美國戰報，真正是總是來不成樣子了。

八月間「東京灣事件」的美國戰報，受到了全世界輿論的抨擊和嘲笑。這是美國戰報的先例。

實際虧損

由於說謊成風，美國戰報已失去信用。他們報告的「勝利」，美國人民也不相信了。這一次並不例外。

實際上，被擊落的美機只是虛報了七架，美國又不能不承認打下了一架。不過，美國被擊落的是十八架，死亡美國人士兵約三十人。這是美國在老撾損失的一個縮影。

但是，他們為了掩飾老撾的戰果，故意誇大戰果，宣佈在老撾的北部，他們自己的飛機在老撾上空被擊落，而且在老撾被擊落的是美國的T-28型偵察機，不是由美國飛行員駕駛，這是美國在老撾公開的第一次侵略。

擴大挑釁

美國新的冒險將開始了。據傳在美國指揮之下，在南越的「大使」泰勒即將帶着擴大侵略印度支那半島的計劃。美國輿論認爲，此行負有重大使命。

美國侵略者方面並不諱言，並在英國的批評聲中，在老撾、南越的總戰場：在北越的軍事冒險地區，美國戰爭販子們又企圖擴大戰火。

對於這一新的情況，人們必須高度警惕。

祝君主

印公立醫院罷診

【美聯社新德里十九日電】新德里大約三百五十名外科醫生和助理醫生，今天罷工，抗議不合理的工資和工作條件。目前，這些醫院只接受急症病人。

他們說，「一個腐朽的醫療制度，是在這裏進行的。」

日發明新避孕藥

【據新華社東京十九日電】日本西部九州大學醫學部的研究人員最近發明一種新的避孕藥。他們用電療的方法從女性體內取出卵子，在試驗中有百分之八十的功效。

戰時重慶雜憶

丁寶楨斬安德海 葉樂

十歲女童黑妹 法醫官

戰時重慶雜憶

打游擊的商人們

幽蟄

戰時在重慶，商人們成了天之驕子，法幣貶值，物價波動，正造成他們撈一把的機會。有些大商人們，勾結官府，操縱市面，神通廣大；而另一些打游擊的商人們，為了發財，也會挖空了心思去找門路。

所謂打游擊的商人，是並沒有正經字號的組織的，而只靠着個人活動。一般的稱他們為「一人行」。一人行者，進貨出貨，打聽行情，從會計到經理，完全由一人擔任也（自然也有合股經營的）。他們的名片上，卻儼然印有某某公司、某某商店總經理的字樣，而這公司商店是未經註冊的，因而永遠只能出現在名片上。當然，他們是不納任何捐稅的了。

他們買賣黃金美鈔，他們也經營五金、西藥、化粧品，乃至西裝、手錶、汽車胎，只要是熱門貨，都是他們追求的對象。

他們在本市吃進或吐出一批貨物，他們也跑外地。在國內，他們跑三斗坪、老河口、昆明、貴陽。在國外，他們跑仰光、跑加爾各答。在外地自己運貨，自然有時要擔點風險，然而利潤卻大得多了。

他們為了帶貨方便，和一些長途汽車的司機乃至飛機師都有聯絡。或者託他們進貨，而以較高價收進；或者作為股東，按成分賬。有的經常跑舊貨攤和拍賣行，往往能低價買進，高價賣出。手頭有了一批鋼鐵器材，就向五金店兜售；如果是飛來的化粧品呢，則提了一個小皮箱，專跑大公館。

他們自然自己有一些週用的資金，更主要的靠着向銀行錢莊透支。那時重慶的銀行錢莊多極了，他們都跑得很熟。譬如他自己有十五萬元，全部存入甲銀行，訂一透支契約，可以透支五萬元；過了兩天，就提出了二十萬元。這二十萬元存入乙銀行，再透支十萬元。然後再存入丙錢莊，丁錢莊，如法炮製。再滾滾利，有了銀行錢莊來往的資格，更可以向私人通融。這樣，資金豈不是越來越多了麼？當然銀行錢莊是要一定的子金的，然而做生意的利潤，可就更高得多了。

只要能賺錢，他們是不擇手段的。那時重慶某些郊區的公路上還沒有公共汽車，他們就和郊區的學校商量，給校長或事務主任一些好處，搞來一兩部大卡車，掛上某某學校的名字，作為校車，就可以公然行駛長途。以便利交通為理由，校車也附帶賣票搭客為主，擠得滿滿的有如沙丁魚，真正的學生，倒並沒有優先乘車權。車主的收入自然是可觀的。

有一次，重慶棉花缺貨，價錢飛漲。可是，藥房裏的藥棉，還保持原價。這樣，三四磅藥棉的價錢，和一斤棉花相等。游擊商人靈機一動，就到藥房裏大量收購藥棉，藥棉並不限制出售，藥房自然無法拒絕。他們買到藥棉之後，就充作普通棉花出售，一轉手間，獲利倍蓰。弄到後來藥棉也缺貨了，對醫療發生影響，然而他們卻不管這些。

還有，甲商人聽得某地桐油缺貨，就到產地大量購進；乙商人也去了，他卻專門收購油簍。甲商人買到了大批桐油，卻無法運出，因為油簍都被乙商人買去了。於是，他只好以高價向乙商人買進，乙商人就賺了他一筆錢。

何鍵求仙記

哂然

三四十年前，有一位湖南人名叫向愷然的，以「平江不肖生」的筆名，作了一部「江湖奇俠傳」，描寫一些所謂「崑崙」、「崆峒」兩派的劍仙俠客，寫得荒誕無稽之至，卻偏偏有人信以為眞；甚至有的小學生看得入了迷，竟結伴入山求仙學道。那時統治湖南省政府的主席何鍵，居然也是「江湖奇俠傳」的信徒。他也覺得平江不肖生的大名，就把他請到長沙去，待如上賓。在此以前，何鍵就請來許多「奇人」，早晚練習拳腳。他的目的不是為了身體健康，而是為了成仙得道，飛升紫府。凡入撫的初步途徑，這時把平江不肖生請來了，不免要向他請教修仙飛劍的方法。平江不肖生那部書既然是瞎編出來的，他哪裏眞有什麼法術呢？可是何鍵把他當作金寶(?)，大表敬意，又怎麼捨得讓他離去？於是吁朋引類，招來一些「三山五嶽」的「高人」，另外也有一些人自動聞風而至，一時竟聚集至四五十人之多。何鍵一概優予接待。這些人中，有崆峒派，也有崑崙派，尤以術家李景九、「俠盜」顧汝章、拳教師和術風推人為最活躍。大家都樂於為省主席官邸，成天開會討論修仙方法，由平江不肖生擔任主席，各派俠侶，發抒偉論，鬼話連篇。最後決定，由何鍵選爭所屬各軍師，努力學習輕身法術。對何鍵本人，推顧汝章隨時教授飛升吐納之術，並教以金木水火土五遁秘訣，以便於必要時應用。命令之後，何鍵就抖擻精神，每天把顧汝章找到官邸來學習。顧汝章說何鍵根底太淺，應該從滿本做起，叫他在鞋底綁鉛，並學縱跳。當時正值六月炎暑，火傘高張之際，何鍵一心求仙，雖然汗流浹背，也不以為苦。學跳學到相當時期，何鍵要顧傳授他五遁訣。其實又哪裏有什麼五遁呢？顧汝章只好仍推說何鍵功夫不到，叫他先練習走梅花樁，人站在木樁上，行走如飛，也是輕身之一術。何鍵也就只好照行。不料有一次，何鍵練習梅花樁，偶一不慎，失足跌下，門牙落了三隻，腿骨也跌斷了，登時暈死過去。

何要聞訊趕至，見此慘狀，大哭大叫，馬上叫衛隊把顧汝章押了起來。那一些俠客，這時都驚慌得手足無措。後來大家推一位法師來救醒，把利刃插入何呼傷之處，經過一小時，然後取出，據說劍傷就可以好了。誰知何鍵醒後，傷勢仍然日重一日，呻吟呼痛不已，後來還是送往醫院，經過長期治療，方才漸漸復原。何鍵這才死心，這時梅花樁早被拔去，俠客們自覺無顏，於是不等下逐客令，紛紛作鳥獸散，何鍵求仙的一場鬧劇，也就宣告結束。

苗沛霖佚事

黃中

苗沛霖本是皖北的一個土豪，在太平軍與捻軍之間，團結地方武力，自成一軍，清廷曾授以四川川北道，加布政使銜，是很優厚的官職。但是他並不到任，也不穿官服，還命令他的部下只稱他先生。那時清軍方面都將他不是肯效忠清廷的，而湖洲的領兵大臣勝保卻極力保他。他曾有與勝保的一封信，附有他自己所作的詩，其中有「蕃鎭」……

當丁寶楨的奏摺送到朝廷時，那拉氏問恭親王及一些軍機大臣應當如何處理，大家都以「祖制太監不得出都門，擅出者死無赦，將令就地誅之」之奏，那拉氏也無可如何，因此朝旨中有「著直隸、山東、江蘇總督、巡撫，迅速遴派幹員，嚴密捕拿，捕得即就地正法，毋許稍縱」之詞，足見他們對安案的重視，實際上也是對那拉氏將了一軍。……

（苗沛霖佚事續）……一部分自恃地方力量，已可為所欲為了。

丁寶楨斬安德海

棠樂

丁寶楨斬安得海一案，也是晚清官場中一樁著名事件，後世還改編為戲劇。就此一件的歷史背景來看，則反映了晚清統治集團的內部矛盾。因為這又牽涉了西太后那拉氏。

「清史稿」不為宦官設專傳，因此，安得海事件只記於丁寶楨傳中。丁寶楨當時任山東巡撫，在「清史稿」中算是比較強硬精幹的一個，此舉尤受到恭親王奕訢、醇親王奕譞等的支持。「清史稿」對此案的記述頗為簡單，然從「安得海者以奄人侍慈禧太后，頗用事」一語觀之，則安得海的驕縱與那拉氏對他的縱用，還是寫得隱而難顯，即是含有「曲筆」的。對安案記述較詳而資料又原始者，為薛福成的「書太監安得海伏法事」一文。因福成之弟福保曾入寶楨之幕，同治八年四月，福成自江南至保定，路過山東，宿在寶楨官署中，兩人就談起安得海的事，說他積用事，甚至連恭親王都不放在眼裏，而一些士大夫又趨附其門。言下頗為憤慨，於是密謀加以制裁。寶楨得悉安得海將往廣東，料時必過山東，準備一到就用「先斬後奏」的辦法將他正法。寶楨以此計詢問福成兄弟，兩人大為稱讚。到了秋天，安得海果然來到山東，寶楨一面立即以安「矯旨出都，舟過德州，儀仗無度，招搖煽惑，駭人聽聞」等語拜摺，一面速傳諭東昌知府程繩武追捕，程便緊跟在安之後不動聲色達三天之久。接着又命總兵王正起發兵往追，到了泰安，就將安得海包圍起來，解送到濟南。這時內廷的「斬安」的諭旨還未到，所以安得海猶大言：「我奉皇太后命織龍衣廣東，汝等自速戾耳」來威嚇。地方官聽了，都有些顧忌。寶楨想，朝旨如何尚不可知，不如先殺了再說，以後雖受處分也所不惜。這時寶楨知縣何毓福便長跪力諫，勸寶楨忍待一下。接着「斬安」的朝旨也已下達，就將安得海斬首，同黨死的二十餘人，還抄得了不少金玉珍寶。

當丁寶楨的奏摺送到朝廷時，那拉氏問恭親王及一些軍機大臣應當如何處理，大家都以「祖制太監不得出都門，擅出者死無赦」為言，那拉氏也無可如何，因此朝旨中有「著嚴拏」之語。……薛福成在文末並說：「然竊非列聖家法之嚴，與我皇太后之明斷，其安能若是神速哉」。這裏故意頌揚「皇太后」，似也明褒而暗貶，寓有皮裏陽秋之意。

薛福成這篇文章，曾為虎頭（即林文學）的「中國近世秘史」所引錄，並加評語說：「安得海者即世所稱小安子是也。或傳其地位與天時代張易之一輩，則亦頗似。事涉曖昧，未必可靠也。」……

古與今

逢星期五出版

所謂江南奏銷案

元吉

清朝統治初期，曾發生過轟動一時的所謂奏銷案，該案本身雖然並不很大，但處理時牽連甚廣，因此被人們認為是清廷加強統治的手段之一。特別在鎮壓江南人民反抗之後，更需要分化和打擊江南的大地主階層，……所謂「奏銷案」一文即主……

讀文隨筆

清廷也定然需要到復國的思想，清朝統治者明代的知識分子加以打擊，才能摧毀他們的民族思想……

（江蘇嘉定一縣，欠銀百兩以上有一百七十多人，百兩以下的以千計，一百七十多人全是進學有功名的，都加上刑具押在牢監，下鄉追繳。……四府紳士共三千七百人被提解進京，即使已死，也要提其家屬。）

「寶物器皆當軍餉」作的「實物器皆當軍論」一篇。簡錄原文如下，可以略見他的一種不平之氣，其中當然有些話是掩飾的。

超兵八載，身經百戰，赤手空拳，能驅中原十數萬驕寇，非諸弟兄效死之力，焉能至此？及英窺犯闕，人心且亂……又出德州被官勾搶之奇案，余無可如何，任本地人各擇生路而自為引營……而專遊騎，遂以帶晶侶錢隨王賜女，白鍋要求，余惟置之度外……然昨為朝廷罪人，焉能復出尉臟？……無如勝宮保來皖，重見天日……統五萬之衆，無一文之餉，焉能使士卒用命？……余自破產興兵以來，並無所需，眾所共知。惟本年擒斬所獲金玉寶器，余存之何用？茲於六月八日出賞於江口集，任軍民人等買去變賣以當將士……余性徑直，未得手刃奸官，剖腹抉心，以祭先皇，但與三賊城破後，遣一草人，書奸官勾賊親國害民八字，披心射三箭，統三軍，舉火而焚之，稍除心頭之忿耳。

「騙罪」何以偷偷的「盜寶器」？當時情事，得金玉寶器，可想而知。所謂打仗，不過打劫而已。苗沛霖……打仗的地方只在河南安徽交界一帶，向來不屬富庶之區，尚且如此，其他地方又可想而知。我國文物之屢遭破壞，即此可見。

人・物・瑣・記

鄭逸梅

……蝶仙、次子天蝶，小名阿製，要前上海撥劉時之人，……次蝶神情失常。抗戰據世難，為孤家人，……有紀念嵐手故「四廟提要」原稿。

結果追繳滯徵的有一萬人，所欠的少數也由地方上的人代繳。欠糧是完清了，罪名還是不饒的，仍須按原欠多少分等加以責杖。後來，總算將提解進京的人在半路釋放了。只將進過舉的秀才斥革，有官的削職。崑山探花葉方藹為了欠銀一分也不容例外，因此還傳有探花不值一文錢的諺語。

錢謙益死後，他的寵妾柳如是為了家務被逼自殺，逼死她的族人錢朝鼎也是此案中因欠糧而革職的人。錢謙益當然也是不能倖免的，但因其防族兵站若還在人間，狀元韓菼也在被革之列，但因駐防旗兵代為修理，反而倖免，遂要逼他錢上道，這是他自己文……

集中有記載的外甥徐元文雖然在清朝中了高科，作了達官的顯的威分，也因此案而受降，名宦可說人人破膽。江南的大家到底想不到的前明官員都凡是降清的並不因為降清而另眼相看。吳偉業也是為了這一案而幾乎破家，只有龔鼎孳，極力逢迎他上了時才湊得疏解，才得沒有被殺，和下來。但他究竟不是江南人。為什麼叫江南奏銷案？因為虧欠的錢糧徵收數是要奏報交部核銷的，徵收不足，就不予核銷。這次的奏銷案激出在順治十八年，事實上順治帝已經不在世，新的君主是康熙帝的幼年皇帝，兩個鼎漢的輔政大臣都完全是當時負責的人，對南方的滿人的執政者顯示威鎮壓。重心並不在財務行政上，後來有清一代，紳士包攬的弊病仍然沒有得到徹底解決。清廷只要不損害其統治，也不來過問了。

日下十年

史為今

林森「鞠躬盡瘁」

一九三二年一、二八，十九路軍淞滬抗戰，全國人民熱烈歡呼，蹶倒數將。南京政權卻因「恐日病」而有朝不保夕之憂，於是決定遷都洛陽。

十九路軍浴血抗戰，迫於敵軍登陸瀏河，於三月三日忽然退兵。南京政權要挾各方實難，企圖以「國難會議」，粉飾獨裁。於是邀請各方人士八百人，當時稱為「八百羅漢」，連北洋軍閥段祺瑞、吳佩孚，都列名在內。其時，吳佩孚剛由四川轉西北到達北京，不願南來。許世英等則北行相段祺瑞，段乃攜全家十餘人到上海，寓居於霞飛路（今淮海中路）陳調元宅。

三月中，「國民政府」主席林森和汪精衞以「國難會議」委員長稀齡、李璜等八人談話，卿等提出應該開會於南京，汪精衞卻仍堅主以洛陽為宜：說是「停戰尚未協定，南京上空，日機頻繁，眾是在滬……」

國難會，較為安全。」我和當時在場的新聞記者都說汪精衞的恐日病已入膏肓。

林森繼汪精衞之後，詢問在座委員，說是諸位認為我們制訂憲法需要多少時日？當有人答以至少三個月。林說：可以把天壇憲法修改修改，我看三星期夠了。各代表默然有難色，林森接着就從座位起立，從大禮堂的東面以八十度的跪腰曲背，推着口說，希望諸位體諒，如果諸位認為必須三個月，那我就無能為力。汪精衞接着說了一句總可商量，會見就此結束。

四月七日「國難會議」還是在洛陽開會，制憲一事，沒有實現。十二月下旬國民黨四屆三中全會開會於南京，「國民黨政府」也就由洛陽遷回來了。

白朗過秦川

王樹林

陝西省鳳翔縣民間還保存有「白狼過秦川」的版畫。是陝西鳳翔縣民間畫作坊印的。刻於一九一六年，畫上畫的鳳翔城樓，樓下城門緊閉，門額題有「鳳翔」二字。城上站着戴禮帽、披斗篷的洋裝軍閥，旁有一穿袍褂、戴緯帽、白鬍子的清朝武官，和兩個在向下開砲轟擊的砲手。城下白朗的隊伍，有騎馬的，有步行的，持槍，分作兩層，以示兵多勢衆。上層一隊騎馬者與城上敵人在開槍交戰，後有白朗騎馬督戰。這幅畫反映了白朗兵進發川時，攻打鳳翔的一段戰爭實況。

白朗，又名白朗齋，又化名為白永成，河南寶豐縣人。因其身材高大雄壯，跳躍如飛，所以河南、陝西一帶的人們都叫他「白狼」。其實這是反動階級對他的誣蔑。白朗豪財仗義，性格豪爽，對江湖綠林好漢如吸煙、酗酒、賭博等都很戒的，約束部下所損甚重。白朗出身於豪伯中，辛亥革命後，投身於北洋軍閥隊伍，由於看不慣北洋軍閥的腐敗，加上河南連續遭到災害，百姓流離失所，他便離開軍隊，於一九一一年起義。當時北洋軍閥統治中國，袁世凱竊國自稱「洪憲皇帝」，大搞復辟，所以白朗的義軍攻的旗號是「打富濟貧」……白朗軍隊曾在河南、湖北、安徽等多地區，年內以迅速擴大，很多青年志士和被袁世凱軍隊解散的兵士，都紛紛投奔白朗部下，不數月攻佔了河南、湖北的三十多個縣，所以敵人心驚膽戰，袁世凱急派陸建章為「剿匪」督辦，統領反動軍隊十萬「圍剿」白朗軍。白朗以敵軍兵多武器齊備，料想原地帶不能久持，才開始向西北轉移，號為「公民討賊軍」。白朗軍攻打鳳翔，曾親眼看見白朗軍攻打鳳翔的情況，據說鳳翔為回民居住區域，有回民武裝割據，白朗軍到後，攻城不下，又聞軍閥陸建章所領的陝軍第五、第九兩個團，向西追來，白朗乃命他的部下和部分投誠的陝軍，自郭村庄太平無事，他一不進民宅，二不擾鄉……當白朗軍隊到鳳翔時，鳳翔百姓供應糧食，濟以軍火，官兵或地方武裝……白朗隊伍有步兵和步兵一樣，是一支很好的隊伍。但從世世代代的白朗軍的情況來看，過去反動報刊上誣衊白朗軍、稱他為「匪」、「狼」，到處「搶掠」、「姦擄」等，純係鬼話。

這幅白朗過秦川的版畫也反映了白朗軍的嚴格軍紀，和人民心目中對白朗與官兵愛憎分明的態度。例如：圖中城上的軍閥官僚，一個是假洋鬼子樣，一個像腐朽的封建滿老頭子，而且可惜，形象醜陋；旁邊兩個砲手；城下的白朗軍隊，英勇威武的騎士，正與城上敵人相反，後面的白朗，騎馬指揮步槍的兵士，不怕城上砲火猛轟，昂首向前，雄壯豪邁，衣裝整潔，英姿颯爽，身後兵士所擎的大旗，繡有「白元帥」字樣。那裏像反動報紙所說的是個「綠林之徒」、「白狼」呢！

白朗過秦川圖

十歲女童飽受摧殘

黑妹死狀慘

法醫官昨供述檢驗經過

【本報訊】十歲女童「黑妹」被殺案，昨續在高院開審。今日繼續。法醫官唐佐治出庭作供，謂死者下陰有兩處被撕裂的傷痕，同時死者內臟全部充血。本案仍未了結，今日繼訊。

法醫官唐佐治作供稱：八月十二日下午二時卅分，接通知前往大坑東徙置區N座二一五室，抵達後，見一女童陳屍床上，口部為布碎所塞，雙手被反綁，下體裸露。在死者之旁認出死者乃其女兒後，他遂着人將屍體送往公眾殮房，等候剖驗。死者屍體高四呎一吋，年約十歲，其死亡時間約於八月十一日下午二時至八時之間。外部檢驗：死者面部與眼部充血，特別是面部，已呈紫色，鼻孔與口有血漬，同時有B型。下部檢驗：其陰部呈腫色，陰部兩處被灼傷的痕跡，傷口上有煙灰遺下，其中一灼傷口是位於處女膜左上角；至於該兩處有被撕裂現象，並無處女膜存在傷口之形成，可能為香煙所灼傷。死者因為口部被布碎所塞，引致窒息而死。內部檢驗：發現其內臟全部充血。

證人李雄作供謂：他乃是貨車伙記，去年八月十二日晚，在石硤尾徙置區附近一貨車上睡覺，至翌日凌晨起身，當時他坐在車上，面向B座徙置大廈，見一男子在六樓走廊徘徊，旋由六樓跑下。由於他之視線為電力站建築物所阻，故不知該男子跑於何處。未幾，有警車及救傷車駛往肇事地點。

被告男子何國輝，廿七歲，被控本年八月十一日在九龍地區謀殺女童湛娟好，又名黑妹。被告否認控罪，辯護律師代緯。案由高院副按察司會專士法官主審，檢察官華爾殊主控，陪審員團由四男三女組成。

國產秋冬服裝新貨

近日源源抵港應市

五大公司陸續推出介紹

【本報訊】由港九五大國貨公司──中國國貨公司、裕華國貨公司、新中僑國貨公司、中華國貨公司、……聯辦的「國產秋冬服裝新貨介紹週」，原定本月十五日結束，但因介紹的各種國產秋冬服裝款式新穎，價格相宜，受到各界人士熱烈歡迎，參觀及選購服裝的，非常踴躍。各家國貨公司的服裝部，每到週末假日及每天下午時間，均顧客如雲，有應接不暇之勢。而且，該五家國貨公司最近又不斷運到新貨，為使各界人士有充份時間選購，獲得介紹週期的便利，他們特將介紹週展延兩週，直到本月廿五日止。現將部份新貨介紹如下：

一度為顧客追購的男、女裝絨線棉衲，現已有一批運到，男裝絨面棉衲，綠工字斜，尺碼齊備，每件售五十餘元。女裝的貢緞面棉衲，更多一種細小碎花圖案的，每件四十餘元。

鳳翔牌女裝也有兩種新貨供應，反簧虎絨大格中短褸，有黑間灰、間深紅格、藍灰色、紫色、橙色，及間淺綠色等。鳳翔純毛絨大元領直身長大衣，有深綠色、鮮香色、灰綠色，每件只售七十餘元。

男裝各款式的單西裝衫，有點星花、中格子花等，深色舊花及條子花等，都是新到的。

女裝半毛衫也有一種新型的黑地金線花外衣供應。

至於男女童服裝，有海虎絨短大衣，有深灰色嘅女童棉花衫褲，每套只售十餘元。由著名的新寶宇牌生產的男女學生褲，尺碼齊全，由五歲至十六歲的都有供應。

本期週末報

轉世局發展

【本報訊】第四十七期「週末報」經已出版了，題為「國際局勢的新發展」……

借故「出術」非禮女童

海員囚二月

青年被控與女童做愛

【本報訊】廿三歲海員盧樹林，被告本月二日在青洲灣教堂與十五歲天台小學一名姓名為之十一歲女童，昨午在銅鑼灣裁判署被判入獄三月。

該案於本月五日審訊時，被告經已認罪，但自辯謂當晚飲三瓶啤酒及一杯啤酒之後，做錯此事。法官曾囑被告押，以便感化官調查，並由精神病專家檢驗。

昨日法官據調查報告及醫方檢驗報告……

（該案審訊時，主控官稱：……被告主經正在宮審後宣稱……該案發生時……）

墨西哥芭蕾舞團

百餘人分批抵港

今明在大會堂演三場

【本報訊】墨西哥民間芭蕾舞團一行一百二十人，昨分批由馬尼拉乘機抵港。

該團係首次來港訪問，團員之中有三十位年輕女演員，並攜帶彩色服裝和樂器道具。他們將於今晚九時半及明天下午四時、晚上九時半在大會堂演出三場。

（……世界中造成的緊張局勢的專文，就社會主義陣營和第一第二個中間地帶的新情況，透過幾個局勢的發展，一談美國的新軍國主義，分析美國擴充核軍備政策在本國和西方的惡果……）

汽車經紀

忽告失蹤

【本報訊】一名汽車經紀，由本月十三日外出未返，他祖人……向警署報失蹤。據說何某失蹤時，……

（……年男女，竟敢在數名巨人圍之友人的房間內……無損傷。）

本報特稿

喜看兒童畫展

不少作品別具匠心趣味盎然

香港學校兒童美術展覽會，昨日下午在大會堂高座展覽廳揭幕，今日起公展至十二月一日閉幕：每日開放時間為上午十時至下午六時，週日則由下午一時至六時。

今年舉辦的學校兒童美術展覽，已是第二次了。今次展出的作品共五百六十三幅，是從二百六十二間學校、六千三百一十四幅作品中選出的。去年參加展覽的學校有三百零二間，一萬零六十七幅。相比之下，今年減少了四十家學校參加，作品亦減少了三千七百餘幅。

雖然這次參加展覽的學校和作品張數少了，但是展品的內容仍很豐富，有水彩畫、炭筆畫、素描畫、拼貼畫、碎紙畫等。他們的作品和他們幼小的心靈所寫歡的一樣，表現出濃郁的色彩，所以全場瀰漫得彩色繽紛，就連那些用碎布、碎紙拼起來的畫，陶色也是那麼鮮艷。

這次展出的學校兒童美術作品，小孩子們會真愛好的，大人也不妨欣賞一下。雖然做于們所作的畫，特別是對人的素描，許多比例是不大對稱的，今後還需要繼續下工夫，不過就現時的展品來看，已能表達出他們幼小心靈對人物的新奇觀感。有些作品是描繪人物和動物，或圖案設計，也有反映社會現實生活的作品，亦有一些古怪離奇的作品，令人看來有趣。

此外還有不少以交通為題材的作品，反映出孩子們已經明白到香港交通失事的嚴重性及港九居民擠車難的現象。例如編號四四五，十四歲學生羅秀儀的「惡風」，是描寫一個颱風中的畫家，用力地支撐着小艇，與其它作品都所寫的「被迫」，不少學生描寫了巴士站的「巴士站」，當巴士在站前開行時，還有搭客跑着趕上去，更有一個搭客推着巴士車門「扯」，頗為逼真。另一幅十六歲陳維彬的「交通意外」，也很引人注意。

人物在街頭，有一個吹口琴，一個拉二胡，一個吹喇叭，圍成一個圈，許多地方部可以見到，像被掉數十歲少年編成的鑼鼓在港九街頭，有行人圍觀的，面前放着一個廣告牌……（續稿）

作品還有七歲的作者中，有個顯然獨特的……

在十一歲至十二歲這一組的作品中，有一幅作品是用兩塊大紙頭畫成，有人物，有車輛，有樓房，馬路上車輛來往，都是用蠟筆畫的。……這次美術展覽的……

雅伯

香港學校兒童美術展覽會中的部份展品（本報攝）

光藝公司徵友

二萬影友應徵

【本報訊】光藝公司最近舉辦徵求「光藝之友」，經初步統計，已共有二萬人參加。光藝日內將即將發出一批「光藝之友」的卡片，使每個「光藝之友」，可以知道姓名、年歲、興趣、性別、住址等等，同時贈送兩張「光藝」新片招待券，一張是「三二號光藝公司」出品的照片，另一張是「光藝之友」的證件。據光藝公司宣佈，在過去一年內收到的照片，將以在試映會上發給……

「郵政局」上映

【本報訊】以英國為背景的「雅拉鳩史」上映以來……

英軍樂隊

週日演奏

【本報訊】港府新聞處消息：英軍啤咧堤樂隊，將於本星期日下午三時至五時，在九龍尖沙咀舉行公開演奏，歡迎市民前往觀賞。

鄭金丁母喪

【本報訊】本報發行代理人鄭金丁之母……

（右側第二版殘頁）

崔庸健往訪阿聯

金日成機場送行

【據新華社平壤十九日電】朝鮮最高人民會議常任委員會委員長崔庸健應阿拉伯聯合共和國總統納賽爾的邀請，今天乘專機前往阿聯進行友好訪問。

朝鮮內閣首相金日成到機場送行。

因為懼悉其弟在平壤工作生活很好

這是南韓奧運遊客投向北朝鮮的第七人

【美聯社東京十九日電】東京警視廳宣稱，上月到日本來看奧運的一位南朝鮮老年婦女，今天請求東京警方協助她移居到北朝鮮去。警方發言人說，她的名字是陳錦金（譯音），六十六歲。她原是南朝鮮的濟州島居民。現在，她成為投向北朝鮮的第七位南朝鮮奧運遊客了。據發言人說，她所以決定不回南朝鮮，是由於她從現居日本神戶的姊妹處獲悉，她的弟弟現在平壤當教員，生活很好。

……蘇聯共產黨中央委員會十一月十六日舉行的全體會議，在聽取和討論了……

一小時內九龍兩處告急
大火噬吞二間工廠
乳罩廠橡膠廠貨物及設備全燒燬
十九間天台木屋化灰燼損失甚重

【本報訊】昨日下午一時半至二時半的一個鐘頭內，九龍一連發生兩宗大火：一家是旺角通菜街的乳罩工場和長沙灣道的一家橡膠廠，先後被焚燬。兩處火勢均甚熾烈，搶救多時，損失頗為慘重。

首宗大火發生在旺角通菜街二號E座三樓，三樓整層樓被焚燬，四樓頭房及天台木屋十九家亦被波及。該處三樓是美北乳罩工場，老闆姓蔡，該處工場有三十部衣車，約有廿至卅名男女工在工作，每天工場所製乳罩，該廠前晚有一批貨出廠。

昨日下午一時半，工場內突然發生火警，火舌冒出窗外，被對面樓宇的住客看見，於是相率大呼「火燭！」工場內無人反應，原來裏面空無一人！及後，外面的人代報警，開來救火車灌救。因為火勢猛烈，發覺火燭後不久，火舌已燃着四樓頭房，天台十九間木屋也被波及，瞬間，天台一片火海，經過灌救一個多小時，火勢才被撲滅。除該工場全燬外，四樓頭房被焚燬，天台木屋居民除帶走一些細軟外，絕大部份衣物都燬於火中，F座三樓的正門也被燒壞，在這場火燭中，僅有一個八個月大的嬰孩面部被灼傷。

第二宗大火又告發生，地點是長沙灣道工廠大廈第二座。該座地下為實華橡膠廠。據悉，昨日下午二時半，橡膠廠內因電線失火，引起火燭，最初該廠工人自己合力搶救，後撥電話九九九報警。消防局接報後，派出數輛救火車前往灌救，由於燃着橡膠粉，火勢難以控制；所燒膠粉，味道奇臭，消防人員均攜帶着氧氣筒進內，他們從廠內救火出來，身上都黏着膠粉，五顏六色，被水沖出馬路邊的膠粉，也是五彩繽紛。

長沙灣道實華膠廠大火，消防人員正進行搶救。（本報攝）

織造廠亦受波及
部分棉紗及機器被破壞
六十三人獲登記接受臨時救濟

這場火燭，經過一個多小時灌救，至下午四時才被控制，漸告熄滅。但是該廠已告全燬。據悉，該廠專門生產仿日本樣式膠拖鞋，前日才買新機器來安裝，不料，昨日卻全燬於火。除了地下實華廠被焚外，二樓一中機造廠也受到一部分損失，被燒去部分棉紗和部分機器，該工廠大廈五六層樓被燻黑。

據估計，被焚的實華膠廠，損失約十餘萬元；中機造廠也損失數萬元。

一個小房間及天台木屋。結果，約十間天台木屋全燬，三樓工場損失亦重。消防局派出九輛滅火機車及兩輛救傷車到現場搶救，下午二時二十三分，火勢已被控制。

火警發生後，共有二十戶、六十三人無家可歸，其中包括十六名男子，十九名婦女及廿八名兒童。他們已在社會服務處登記，昨晚接受派飯及衣服等物。

又，長沙灣道近東京街某工廠樓下，昨天下午二時五十八分發生火警。火勢一度向上蔓延，至三時二十五分被控制，又五分鐘後熄滅。

大埔山塘村火燒兩間屋

【本報訊】新界大埔山塘村，昨日下午五時十分發生火警，焚去一間木屋及一間狗屋。據說，當時有一個五歲女童在狗屋與狗仔玩耍，她擦着火柴枝，燃着雜物，引起火燭，狗屋旁的木屋也被焚燬。被焚木屋屋主名陳錦勝，是位泥工，有妻及三女。

【本報訊】港府新聞處消息：旺角通菜街二號E三樓，昨天下午一時四十分發生火警。上址為一小型工場，內置有多架電動衣車，火勢並向上延展，波及四樓。

澳門商人參加交易會
成交總值爲歷屆之冠
第三批貿易代表團返抵澳門

【本報訊】澳門消息：澳門工商界第三批參加「中國出口商品交易會」貿易代表團，日前赴穗洽談貿易及參加交易會閉幕禮後，於日昨返澳。該批代表團與同時赴穗的個別行業貿易團，在穗成交總值八百餘萬元。與第一、二批成交總值一千五百萬元合計，澳工商界在「中國出口商品交易會」成交商品總值為二千三百餘萬元，為歷屆貿易成交最高數值。

澳門第三批工商界貿易代表團，成交商品計有：糧食、土產、百貨、服裝、首飾、玉器、食油、藥材、山貨、木材、豆類、紙料、膠鞋等。

租務調查處本週六搬家
新址大道中僑商大廈六樓

【本報訊】港府新聞處消息：華民政務司署屬下的租務調查處港島區辦事處及團防隊本部，定明日（星期六）由印刷行閣樓，遷往皇后大道中九十二號至九十四號僑商大廈六樓五〇三室。搬遷期間，該調查處將停止辦公，然後於下星期一在新址照常辦公。該處之電話號碼並無更改，即仍為：港島區租務調查處主任二三五八二九；聯絡官室二二〇五八八；團防隊二〇七〇七；總辦事處（除本部二三五八一七）。

九龍區租務調查處設於深水埗元洲街政府大廈五樓，電話號碼八六七四八六。

香港戒毒會籌款
目標百廿五萬元
昨招待記者報告有關計劃

【本報訊】香港戒毒會籌募基金，預期目標一百二十五萬元，呼籲社會人士支持。該會昨日午間在大會堂九樓舉行記者招待會，該會主席羅理基醫生、馬超常、李冶華，副華民司徐家祥等均出席。

羅理基醫生報告，摘要如下：（一）介紹該會創辦經過及其發展；（二）解釋籌款用途之略謂：此次所籌募之基金，將用於修路、建造辦公室及宿舍，添購交通車等用途，此外並加建油站、球場、渡輪等；（三）籌款基金預期目標為一百二十五萬元正；（四）宣佈發展計劃：石鼓洲重新命名、與港九各大公司行號取得聯絡、十一月廿三日舉行皮革時裝展覽會、與新法英文書院合作舉行展覽會、電影試映、賣旗捐款另定日期、義演廣東大戲並在電台同時聯播；（五）設置捐款箱；（六）設立林黛紀念單位，由其夫龍繩勳俱樂部，該會代收捐款，捐款箱定於本月廿三日上午十一時，在尖沙咀碼頭舉行啟用儀式，有電影明星林鳳主持。

二十年前故地重遊
中國換了天地
日本人士過港慨談訪華觀感
處處氣象興旺人民生活安樂

【本報訊】日本訪華友好參觀團第五團一行二十人，由團長、大阪府議會議員原田年一率領，結束了在我國為期一個月的訪問，前天由穗抵港，昨天下午乘日航班機回國。在機場上原田年一說：他們到過北京、武漢、杭州、南京、蘇州、上海、廣州等地參觀訪問，看到中國各地一片興旺氣象，物資充盈，人民生活安樂。

團員之一的村山孚（東京德間書店第一編集部長）說，他二十年前到過中國，這次再去，所看到的中國，和以前完全不相同，新中國的社會風氣好，到處化得太大了。他讚揚中國充滿人情味。他又說，今天的中國青年人，個個朝氣勃勃，鬥志昂揚，他們既謙虛，又自豪，眼睛裏都射出了無比的光芒；對於新國家，充滿了自信心。他們到了中國，每個團員都覺得自己年青了不少。年齡最高的團員之中，大阪府議會議員三星巧，今年七十二歲，和中國青年們在一起的時候，他也表示，覺得自己似乎變為了二十七歲。

村山孚並表示，他們的參觀團中，包括日本各黨各派的人士，但爭取日、中友好和兩國邦交正常化的願望，是完全一致的。

又：昨天和日本友好參觀團同機回國的還有日本民族曲藝代表團一行六人。該團係日本民間著名曲藝家所組成，由小生夢坊、岡本文彌分任正副團長，曾在我國訪問演出一個月，獲得觀眾的熱烈歡迎。

美因唐尼之母昨天經港返美

【本報訊】曾往中國探望兒子的美國老婦人瑪莉·唐尼和她的小兒子威廉·唐尼，前天由廣州到港，昨天下午乘德航班機取道東京返美。

價值萬五千元
鑽石手表五隻失竊

【本報訊】文咸東街一間鐘表店，昨日下午四時許，被人竊去五隻女裝鑽石手表，價值約一萬五千元。據稱被竊人擺開一條空隙，該五隻女裝表屬於寄賣表行所有。當時櫥窗內共有手表約廿隻，價值約三、四萬元。

學生入境證宜儘速申領
當局昨天重申領取辦法

【本報訊】港府新聞處消息：外地學生在農曆新年入境的特別新辦法已經擬定。

此等辦法，係方便持有香港出生證書或回港證的兒童及年長的學生，於一九六五年農曆新年期間，由中國大陸或澳門來港探親，在港稍作逗留而採用的。

人民入境事務處處長黎恩昨日指出，持有香港出生證或回港證之學生，將照常准予入境，無須辦理手續。

兒童之家長（包括父母、或祖父母，或父母雙亡而身為家長之兄姊），如係住在本港而每份申請書須附有擬入境的學生的護照相片三張，及證明該學生與申請人關係之證件。

如欲入境的學生，係在一九三八年一月十九日至一九四七年二月十六日之間出生者，則須同時提出證件，以證明他在中國大陸或澳門的學生身份，較年幼的學生，則毋須提供此等證件。

所有申請入又應注意，持有特別入境證的學生於入境時，必須提出證件，證明他們可以在來港探親後，返回中國大陸或澳門。

特別入境證於入境時即須繳回。

各界人士如欲獲知有關新辦法之進一步詳情者，可前往上述三處辦事處查詢。

如已領有一九六四年農曆假入境證而未曾使用者，可以申請一份新入境證，供農曆新年之用，只需繳費一元，毋須再辦理任何手續。

（……戚隊，唐尼在北京對記者們說，他每晉的生活很平靜，有書報閱讀，每天做運動，身體健康。他每次會談兩小時。他又說，他看到中國市場上的食品十分豐富，糧食也不缺乏。……）

灣仔道危樓居民盼徙往摩利臣山

【本報訊】被工務局宣佈為危樓的灣仔道六十三、六十五號兩幢樓宇的居民，昨晨九時前往港府大球場寮仔部接受登記和複查；下午三時，又去華民政務司署辦理分地搭屋的手續。本月廿四日，他們已被通知今日去九龍老虎岩寮仔部辦理申請搬遷補償費。他們表示希望能就近安置，最好入住摩利臣山徙置區。

昨日，工務局又在上址樓宇的牆上貼出佈告，規定本月廿六日前所有的工作都要停止運行，最遲十二月廿四日整座樓宇就要拆卸。

垃圾起禍被告簽保

【本報訊】因垃圾起禍，引致一名家庭主婦被控潑鏹水案，經高院刑庭多日聆訊，昨已全案審結，陪審員退庭商議廿九分鐘後，出庭回報，一致裁定被告何笑霞之控罪成立。法官判處被告於獄中處予，以不欲被告入獄，判其簽保五百元，守行為三年。

被告何笑霞，卅歲，被控於本年八月七日，使黃大仙徙置大廈V座，向洪秀文投擲腐蝕性液體，使該女子身體受傷。

今晨血案
男子被斬五刀

【本報訊】今晨零時廿分，九龍[illegible]號門前，有一個青年被人斬了五刀，送院留醫。傷者名叫[illegible]文，五十五歲。

中英貿易理事會主席
約翰·凱濟克抵港
據稱北京英展覽會進行順利
參觀者十萬人對展品感興趣

【本報訊】英國機械及科學儀器展覽會，在北京舉行兩週，業於本月十四日閉幕。中英貿易理事會主席約翰·凱濟克於十八日抵港。據他說，中國國際貿易促進會及各貿易單位，曾給予最大協助，並對於所展出的各類產品至感興趣。

他說：中英貿易理事會係英國為促進英中貿易的正式機構，此次展覽會業已完成其工作目標。介紹於中國進出口專業公司者，均為特別精選的英國機械工程產品，內容廣泛，並促進雙方的了解和真誠友誼，才能做出成績。英國展覽會在籌備工作上，曾作了充分的準備，大會進行非常順利，參觀者達十萬人，均對展品留有深刻印象。

凱濟克未能詳告該會實際成交總額，但他表示，相信將數頗鉅。他認為在會場銷售展品，並非舉辦該會的真正意義，因展覽會之目的是「長遠性」的，是為了在迅速擴大工業發展中的中國開始為英國廠商建立了一個有利的陣地。

凱濟克又說，此次英國在北京舉行展覽會，是在英中貿易歷史上一個重要步驟，預料在兩年內，英中貿易數額將倍增於今日。

赴澳門看大賽車者
今年比去年多萬人

【本報訊】港府新聞處消息：本港居民今年前往澳門參觀大賽車者，較去年為多。據港府人民入境事務處昨日發表的統計數字，由本月十三日至十六日期間，計離港往澳門者一四、三四二人，由澳返港者一四、一五四人，較去年大賽車時的一九、〇〇五人增加九、四九一人。

今年第三季度內八家學校獲新校址
中小學額季內增二萬一千餘個
筲箕灣北角三年內增小學學位九千

【本報訊】港府新聞處消息：教育司署昨日公佈稱，今年第三季內，曾經以校址給予八家新學校。此等新學校落成後，可使小學學額增加九、七二〇個，中學學額二、四八〇個，預計有十家新學校申請在此等校址中，仍在考慮中。該季內有若干新校舍工程及擴充校舍完成，使小學學額增加一二、二〇個，中學學額九、廿五〇個，四〇二個，二六八個。

港府新聞處消息：北角及筲箕灣區在未來三年內，將再增加小學學位九千個，使該兩區學位總數達到三五、五〇〇個。

此一消息，係港督戴麟趾昨日主持柴灣道筲箕灣官立中學新校舍開幕時透露的。

港督說，根據小學教育七年發展計劃，北角及筲箕灣區的官校及津助學校，現已有學位二萬六千個，以應付增加的人口的需求。

他說，照目前所知，一俟整個擴充計劃完成後，區內所有小學適齡學童，將無須遠道就學。他指出，由於擴充計劃施行成功，大大增加了每年小學畢業生人數，因而增加了對中學學位的需求。

他說，筲箕灣中學就是建築來滿足這種需求的。

總統酒店有糾紛
廿名侍應生辭職
據說因資方取消小賬引起

【本報訊】據通訊社消息：九龍尖沙咀彌敦道總統酒店，有廿名侍應生，昨晚因不滿經理部規定他們除月薪外，取消小賬，全部自動離職。

這些小賬過去月薪一百元，食宿自理，他們有小賬，生活略可應付。本月十六日（星期一），總統酒店經理部通知他們除月薪外，取消小賬。

因此，他們專門負責代顧客拿行李的小賬，前晚因不滿經理部這種規定，提出遣散費。此一新措施，使他們的收入不足以維持生活，到通知後，經理部因此於前（十八）日下午派代表往見總經理。

女婿打外父
外父入醫院

【本報訊】一男子指他的岳父作梗，以致他夫妻離婚，無名火起，把他岳父打一身，把他岳父的頭部毆傷。

傷者羅X明，四十六歲，住筲箕灣道X號地下。他的女兒羅X金，住茶果嶺二XX號C。

鄰的女婿鄧X，廿九歲，住機利士路六X X號地下。

好司機又一位

【本報訊】私家車司機人張錦信（譯音），昨天被選為最有禮貌的駕駛人。這是「交通安全運動」選出的第二位好司機，第一位為女子陳[illegible]嫻。

茶客爭位坐滾水照頭淋
店主相勸亦受傷

【本報訊】昨晚十時廿分，筲箕灣大飯茶居，有兩個茶客爭位坐，引起爭執，用滾水互淋，茶居老闆上前勸解，也被淋傷。傷者三人，均須送入醫院醫治。

傷者三人：[illegible]，四十四歲，住灣仔十字街；朱X，四十八歲，住灣仔十字街。

颱風露爾斯距港九百哩

【本報訊】天文台報告：南晚十一時，颱風「露爾斯」集結在北緯一零點一度，東經一二三點八度附近，在菲律賓南部即在香港東南約九百一十哩，向西北偏西直趨中國海南部移動，時速十二海里。

「美西美」自曼谷抵港
船上被查獲嗎啡
重四磅半警方正在調查

【本報訊】港府新聞處消息：緝私隊人員昨天黃昏後在曼谷抵港的「美西美」輪上搜獲嗎啡四磅半，有關方面對該案繼續偵查中。

抗渠竟是仙窟
道友被捕判囚

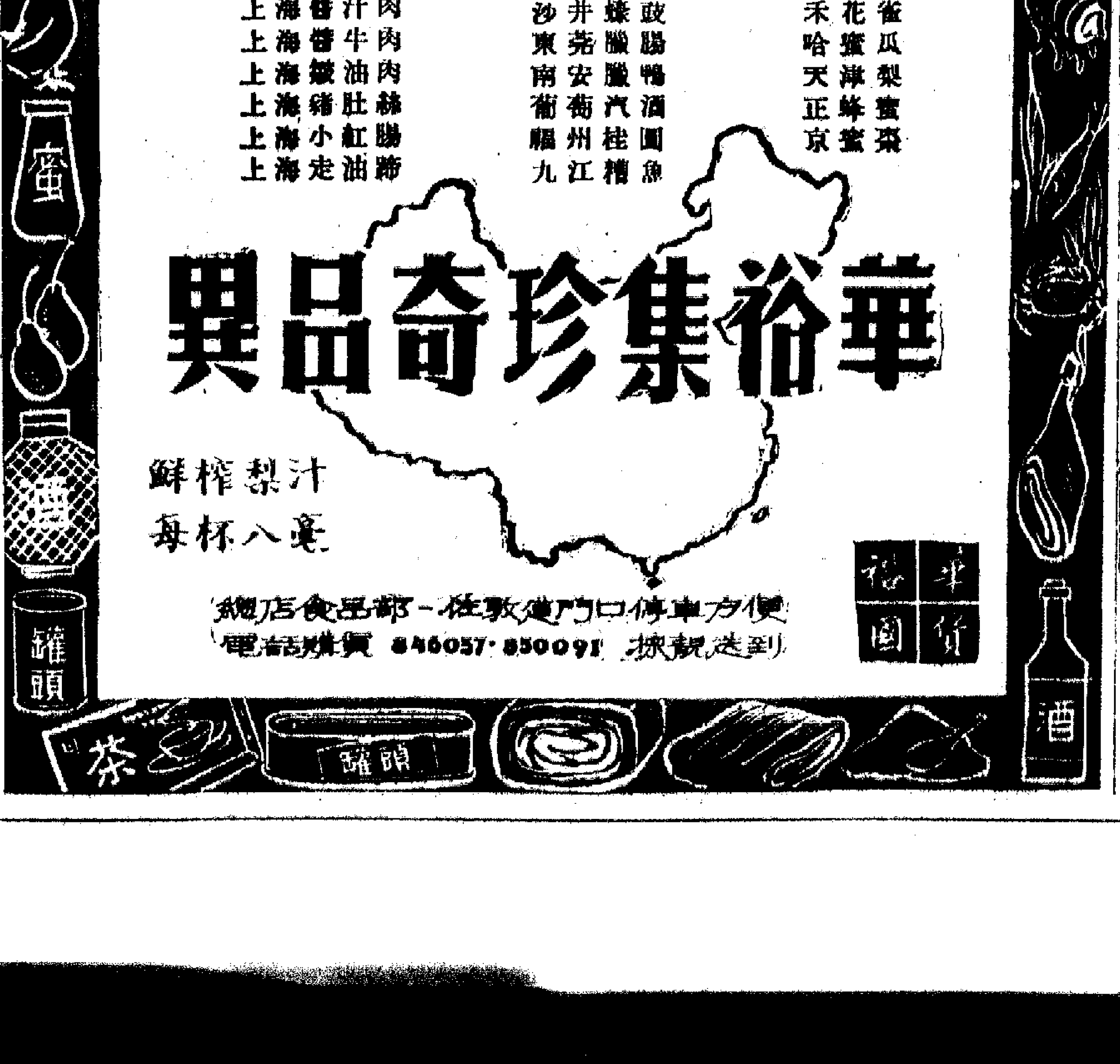
【本報訊】昨於深水埗與旺角區的南昌街大明渠，被白粉道人利用作仙窟。道人躲在這天的渠中食白粉及吸白粉，過着不見天日的生活。今年十月十日，為警方所知，經過跟蹤，昨晚由警員分頭在內外把守，突擊入渠內拘捕白粉道人一網打盡，其中一人曾跌落渠中，十一名白粉道人被捕。解上南九龍裁判署受審，其中四人被判總罪已被判處，七名不認罪的白粉道人，昨午在南九龍裁判署第三庭審訊，被告罪名成立，除一名判緩刑外，其餘均被判入獄。

各被告被控於十月十日晚，在渠內協助四人，於十月十日晚，用一元向被告購買白粉。由警員陳明等一人，進入渠內，見有二人以一元向被告購買一包白粉，兩個小包，交易後，警方等在渠外拘捕各白粉道人一網成擒。

對付「打生樁」妖言
警方表示不將採行動

【本報訊】就最近港九地區流傳「打生樁」的謠言事，警務處發言人昨日對報界記者說，這些謠言是完全沒有根據的，警方對於謠言將會採取行動。

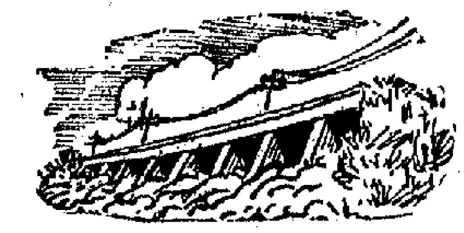
警方在答覆記者詢問時說，從八月至十月的三個月內，共有一百卅一名十歲以下的小孩失蹤，其中一百九十九名已尋回。警方目前正繼續找尋其餘十二名小孩的下落，相信會一個個找回來的。警方呼籲各方社會人士，幫助阻止這種謠言繼續散播。



（鄰頁邊：三院招考女護士生　初試取錄一三八名）

東江深圳工程施工進展迅速

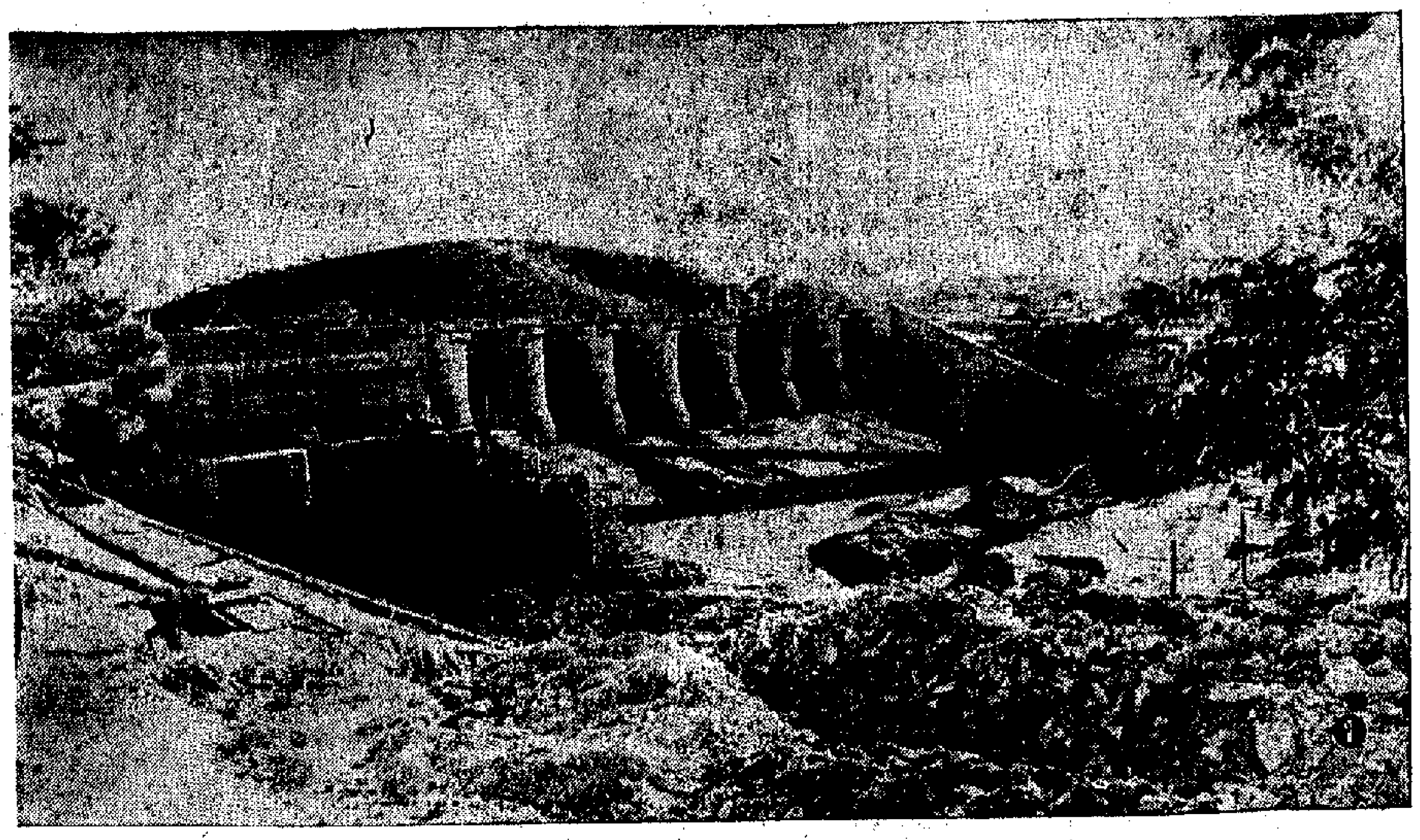
本報記者　黃浦



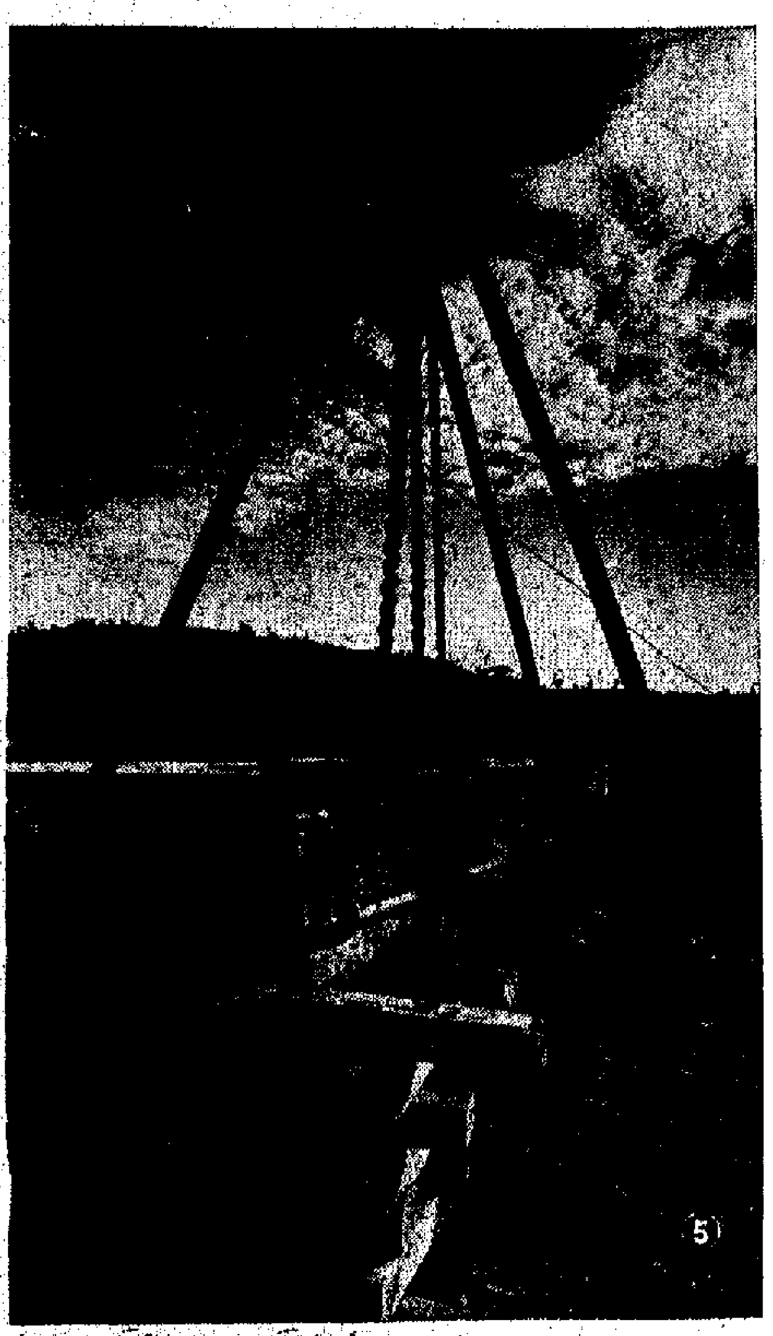
東江－深圳供水工程施工進展迅速，現在正轉入以安裝機械電力設備為中心的新階段，估計全部工程可能提前完成。

目前，供水工程的全部八個抽水站都在安裝抽水機及電力設備；有五個閘壩正在安裝閘門槽，兩個新建成的變電站裏，正安裝設備。三萬五千伏輸電線路共八十公里長，已經基本完成；一萬五千伏輸電線路，從鋼灞至雁田段已完成，橋頭至深圳段正在施工；深圳、雁田兩水庫，除雁田溢洪道外，大部分已完工。在土建工程方面，土方工程近八成已完成，石方、混凝土工程也已完成過半；閘槽、閘門、水泵等正在陸續安裝中。

圖片說明如下：㈠塘廈水閘一景。㈡司馬抽水站的電機廠，工人們正在安裝電機設備。㈢竹塘圍閘已完成河床挖掘工程。㈣橋頭工區的三萬五千伏高壓輸變電站一角。㈤塘廈工地爆搽閘門。㈥沙嶺圍閘旁的防滲塊，現正進行加固工程。

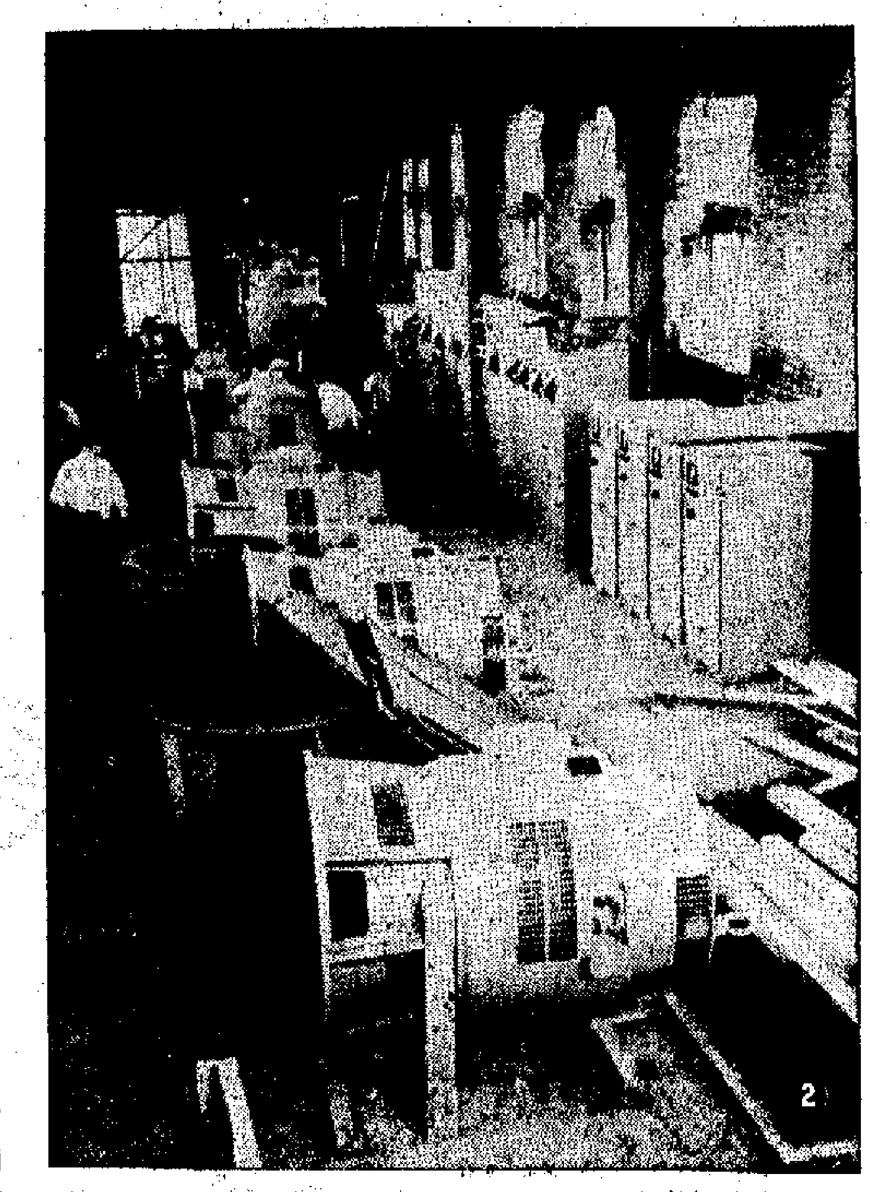


(1)

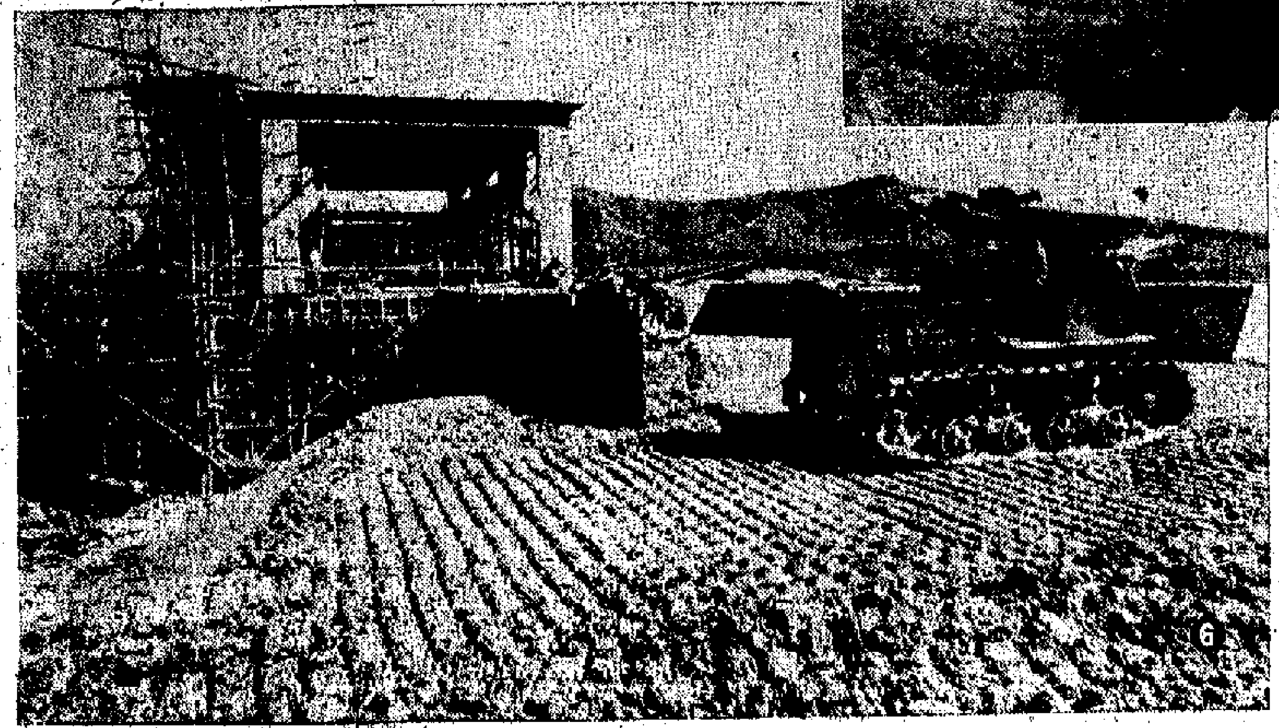


(5)

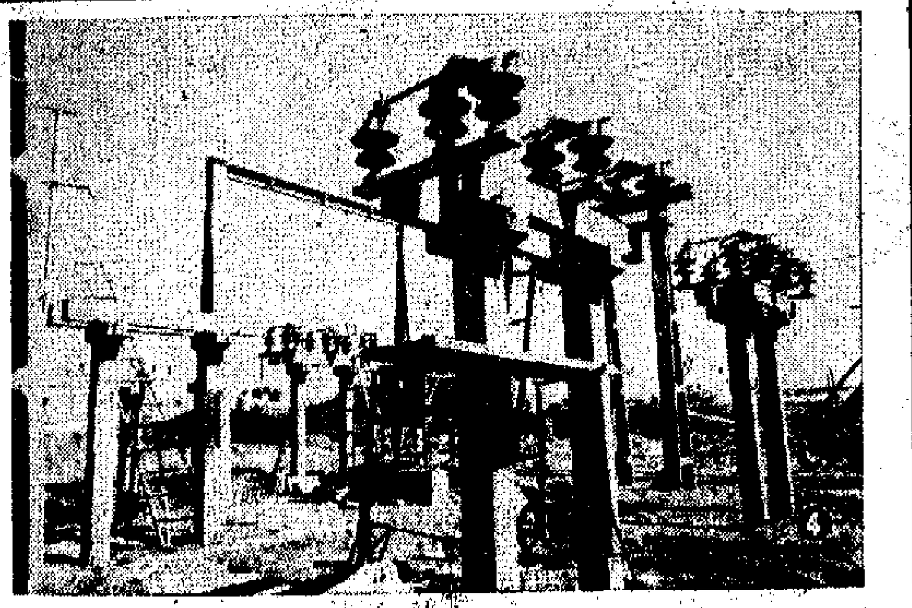
(3)



(2)



(6)



(4)

飛禍日趨熾烈　家長隱憂無窮

湛兆霖在葛師頒獎禮上講話　並談學生中文水平低落問題

【本報訊】保良局主席湛兆霖，昨天在葛量洪師範專科學校頒獎禮上演說，對於飛禍橫行和中文水平低落問題，提出意見。

葛量洪師範專科學校昨日下午六時在該校禮堂舉行第十三屆畢業生頒獎禮。校長羅宗熊致詞及湛兆霖夫人頒獎後，湛兆霖接着講話。

湛兆霖說：「我也是學生家長的一份子，所以知道家長們現在正面臨着一種很大的憂慮，這就是阿飛問題日趨嚴重，部份家長自己的兒女會變成阿飛。要解決這個問題，當然會牽涉到許多方面，如港府法例、社會風氣、家庭教養等等。但是我以為教師對阿飛問題關係特別重大，尤其是小學教師，他們對幼小兒童的感染力最強，幼小兒童對他們的言動印象也最深。如果小學教師能隨時留意學生品德的修養，使學生能辨別甚麼是善，甚麼是惡，知道改過遷善，去邪歸正；而教師本身潔身自愛，以身作則的給學生一個良好的榜樣，學生在這樣良好薰陶下，打下了品德的好基礎，再加上家長嚴格的管教，將來小學畢業後，不論升學也好，就業也好，都有着高尚的人格，而不會變成邊緣社會的阿飛了。所以我認為教師對阿飛問題的解決，是有着重大的關係。希望教師們都能負起這個責任，來替我們家長消除憂慮。」

在談到香港中文水平低落問題時，湛兆霖說：「現在學校課程，科目繁多，許多學生甚至許多家長，都以為自己已是中國人，學習中文會比較易於上手，因此反而遺忘了中文。同時，又因香港現實環境關係，大家都忽略了中文的重要，以致近年來本港學校的中文水準日趨低落。貴校是以中文為講授媒介的師範學院，各同學畢業後的教學對象又是小學學生，而絕大多數，而小學學生的課程最多的是中文，最重要的也是中文；而我們都是中國人，對本國文化無論如何不容忽視。教師應設法改進學生中文水準，一方面要培養好小學生的中文根柢，使學生對中文發生興趣，肯留心學習；一方面還要自己努力進修，充實本身對中文的知識，然後能勝任愉快。此外，對中國固有的書法，也要留心練習，打好基礎，才能作小學生的榜樣，盡你們的責任。」

三院招考女護士生　初試取錄二三八名

廿九在三院香港一小舉行筆試

【本報訊】東華三院招考女護理訓練生，面試業已完畢，初選取錄合格生共二百三十八名。二十九日上午十時至下午五時，在荷里活道東華三院香港第一小學內再舉行筆試。參加筆試的合格生，除十七名免考外，其餘考英、數兩科者二名，考英文一科者四十五名，考全部四科者一百七十四名。筆試定十二月十五日放榜。取錄考生姓名將在報章公佈。

面試初選合格考生姓名如下：

許間開　羅念慈　陳岩英　曾麗娟　陳燕冰　劉惠珍　李潔珍　呂瑞梅　馮兆芬　馮麗淑　顧美意　郭霄瓊
羅瑞英　龔綠娥　梁維德　張俊英（以上免考筆試）（筆試考英數兩科）　張碧蘭　任淑貞　李毅鳳　招國貞　溫淑英　鄺淑賢　伍玉瓊
許愛珍　關瑞娟　鄺淑寧　張鳳瓊　李少寶　馮瑞玲　李素娟　張慧英　黃群華　王秀芬
劉月明　王玉燕　梅鴻秀　梁少卿　萬逸仙　黃淑珠　郭麗芬　李婉貞　黃桂卿　呂錦娜
陳笑珍　黃少珍　楊婉明　徐寶鳳　林桂鳳　溫品揚　葉鴻霞　劉清香　謝寶嫦　楊仲卿　麥麗娟

麥儀鳳　孔淑甜　考英文一科）　科婉蘭　盧美玉　潘世貞　戴錦桂　許寧意　馮美瑜　梁影嫻　李玉明　郭麗娟
羅麗瓊　鄺汝冰　蘇燕華　李玉華　梁淑如　丁世儀　鄒美蘭　馮潔儀　鄭錦紉　譚美蘭　伍少卿
姚月華　林鍵如　梁寶珍　何杏濃　黎秀珠　衛凱年　張振嫻　武月就　宋湘卿　羅汝平　王維正　黎惠儀
張慧珍　歐惠媚　劉慧蘭　梁德華　張愛容　陳秀湄　胡蔭綸　陳麗芳　麥珂莊　陳鳳霞　鍾正平　陳玉娟
梁水心　（以上　區慶濱　陳靜鑑　黃秀玲　卓淑賢　陳淑英　謝慕貞　周燕珊　吳靄齡　黃鳳美　李寧愛

曾昭華　曹聲華　葉錦瑛　張錦霞　曹淑持　林潔馨　許玉屏　馮錦儀　呂家琴　余佩珍　鄭美莉　王玲玲　簡莉莉　楊麗勤　陳惠珍　陳玉貞　陳振梅　黃笑屏　馮碧霞　王美端　李婉明　黃文敏　王耀明　李玉蓮　吳惠芳　孫瑞霞（以上考全部四科）
畢少芳　任佩然　黃艷梅　張淑芝　龔大落　麥惠桃　王卓珠　陳香蘭　何瑞瓊　黃南平　劉淑儀　李麗英　顧安妮　陳寶貞　冼淑娟　何振文　黃麗霞　丘淑韻　陳素梅　馬美娟　關梅穎　李燕敏　李惠瑞　戴錦瑛　孫妙萍
林淑然　李月華　梁淑嫻　陳雲娟　杜綺梅　何國秀　吳靈瓊　馮少容　李桂英　陳玉珍　田小燕　李英芝　劉允娟　黃佩儀　溫瑞清　吳愛蓮　黃麗貞　梁麗賢　許巧蓮　楊妙玲　郭惠芳　吳淑儀　黎麗華　唐惠珍　黃麗娟
梁佩寶　周麗儀　黃麗英　黃麗貞　梁麗彩　楊麗華　黃愛華　關麗瓊　黃明珠　郭錦玲　李寶君　羅惠蓮　翁梅玲　何玉珍　張寶瑜　譚瓊娟　鄭惠儀　盧敏和　阮麗芳　陳彩儀　陳妙芸　關艷梅　姚幼娟　馮碧燕　王素芬
黃惠嫦　吳美儀　蘇麗娟　鄭麗嫻　麥寶森　王麗祥　區綺琪　盧艷娟　何麗珍　蘇麗頻　鄭偉梅　鄧寶玫　曾淑坤　洪瑞霞　張蕙清　李麗明　吳頌雯　龔雲芳　黎漢寧　陳麗蘭　鄭淑明　楊秀華　任碧蓮　呂鳳儀　梁慧娟

離島缺乏消防設備　郊遊人士勿留火種

鄉議局昨發出通告促請注意　荃灣鄉事會廿三日開常委會議

新界新聞

▲離島地區，多無消防局設立，在此天氣乾燥、風高之季節，火即可造成巨災。鄉事會特發出通告，除繼續請鄉民協助防火外，並盼郊遊人士小心火種，在山頭曠野野餐後，必須將火種熄滅，始離開現場，以避免燃燒山草，釀成巨災。

▲荃灣鄉事委員會將於廿三日在九龍半島酒店波樓聯合歡讌港督、全體議員、李耀輝、鄭堂鑣及新界民政署長、各區理民府及有關政府官員參加作陪。

又鄉議局全體議員定廿三日下午二時，在荃灣沙咀道該會禮堂召開常務委員會議，討論有關鄉政興革要務。該會主席陳永波、陳永和、曾光通昨已聯名分函各常委，請依時出席。

九龍駕車教師會舉辦安全演講會

【本報訊】九龍汽車駕駛教師公會為協助推行交通安全運動，廿一日下午二時半，在九龍彌敦道華仁書院大禮堂舉行交通安全演講會，由交通安全協會區志賢到臨演講「如何成為一個優良駕駛人士」，交通部高級督察主講考試各種問題。

在公共場所傳病威脅更大

在人口衆多的公共場所或舟車內，傳染病是可怕而嚴重的；我們前後左右四週的人，可能有些是肺病患者，加上近年來人口激增，防癆工作更為重要。香港防癆會正在不斷工作，努力給我們消除這些威脅，保障我們健康。本月二十一日，香港防癆會舉辦賣花籌款，請各位踴躍捐輸，功德無量。捐款請交華僑日報社或德輔道中大廈八樓防癆會籌款事務所。

——防癆會賣花籌款小組

名古屋考察團　昨天訪問中總

【本報訊】日本名古屋廣小路商業考察團，昨天下午三時，訪問香港中華總商會。中總設酒會招待來賓。中總會長高卓雄、副會長鈴木宮三郎等，分別講話，雙方並就商業有關問題交換意見。

昨天中總參加酒會者，有高卓雄、王寬誠、趙達華、黃蘊、吳仲明、黃穎初、何[illegible]、曾德輝、林[illegible]元等。

游氏宗會購得會所

明遷入辦公及籌備開幕

【本報訊】游氏宗親會自成立後，即積極展開會務，並進行籌購會所。現該會已購得九龍彌敦道三〇〇號至三〇六號華麗大廈十樓相連四層為會所，樓價十萬餘元，已交付價，並加裝修，明日遷進辦公。

廿一日下午六時，該會並召開理監事聯席會議，商討新會所揭幕日期，及討論其他有關該公司的會通事項等。

三院總理宴黃廣文

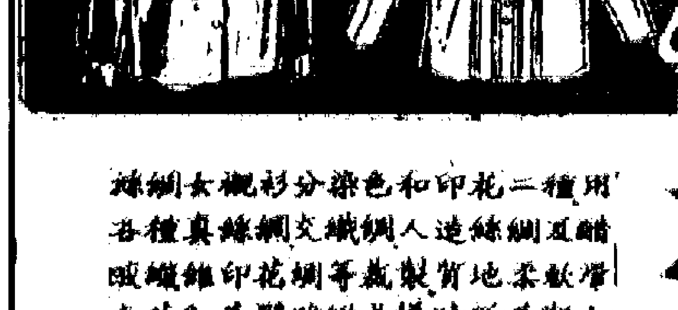
【本報訊】東華三院當年總理昨晚在金龍酒家宴副華民政務司黃廣文。席間何世柱致詞，黃廣文致答詞。

九龍商會選出新職員

【本報訊】九龍商會會員大會昨在該會舉行，報告本年度會務工作，及各項業務事務經過，並在大會上選舉下屆（乙巳年）全體職員。選出會務職員：主席方[illegible]，副主席區成德……

中華汽車公司下月開周年會

【本報訊】香港中華汽車有限公司定下月廿一日正午十二時，舉行第廿六屆股東周年常會，討論：㈠審核一九六四年六月三十日結算之董事局報告書及賬目；㈡決定董事局建議派發股息額（每股派息三元七角）；㈢選舉董事；㈣聘請核數師。



絲綢女襯衫分染色和印花二種用各種真絲綢交織綢人造絲綢及醋酸纖維印花綢等製成質地柔軟滑爽花色美麗雅緻款式新穎時鮮大小尺碼均備各種款式品式齊全

上海市絲綢進出口公司
地址：上海中山東一路17號　電報掛號：“CHISICORP” SHANGHAI
香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈　電話：236011
各大國貨、百貨公司均有出售

• 兩速度錄音機
• 速度準確
• 可用5吋帶
• 錄音上設有遙遠控制
• 能用電池及交流電兩用

皇冠牌　CROWN　CTR-5400
原子粒手提錄音機
總代理：[illegible]有限公司
各大電器行均有售

星馬商訂購聖誕貨
玩具及日用品訂額比前增多
菲又頒措施便利聖誕貨卸岸

【本報訊】新加坡及馬來亞商人近日來單採訂日用物品數有增，其中聖誕節及年關應節貨品單頗較多。

據業務消息，最近幾天來新加坡及馬來亞入口商號來日用物品新訂單續見增加，補購內衣、毛巾、床單、皮鞋、搪瓷器皿、瓷器、電筒、膠鞋等家庭用具等均有新訂單寄到，而年關及聖誕節應節有關的玩具等等新單增加較顯著，這因聖誕節與新年將臨，當地入口商為充實貨底，所以增訂新貨。

現在新加坡及馬來亞商人來單訂日用品雖比早些時增加，但比諸去年同期卻見遜色。

【馬尼拉十九日訊】菲律賓海關總稅務司十八日下令採一連串措施，以令入口貨物，尤其是聖誕及新年時應節的入口貨，能獲得迅速的卸岸放行及驗證。較早時，菲律賓總統曾電令海關總稅務司設法加速入口貨的關驗、估稅及放行工作，作為協助商人的措施之一。海關總稅務司執行此項訓令，曾通令全菲各港埠海關稅務司加速辦理入口貨文件，尤其是有關年關入口貨，訓令要點如下：一、准入口貨每天二十四小時作卸岸工作；二、易腐物品及如麵粉、米、牛奶、罐頭、果子等類，准予在二十四小時內直接運送；三、要求國營販賣公司盡速移出貯存於海關貨倉的物品，使新運到的貨物有位置存放，以免發生擠塞；四、訓令航務科、估稅科及辦理貨運服務處加速辦理年關入口貨的認卸工作。

同時，海關總稅務司正在與馬尼拉市府當局商討，以求放鬆對禮品運貨的貨車行使於市區內有規定時間的限制。

港市各種聖誕貨亦準備應市

【本報訊】據洋酒伙食行商人說，供今年聖誕節應節的各種禮品，現在入口商大致已備妥應市，供應量一般都比去年稍增。

據了解，今年來港的朱古力的銷量，約比去年增多三成。生意增多的原因有二：一是今年香港入口總數稍增，就業人數也增多，一部分中下層人士的購買力亦提高，故購買一盒十元八塊的朱古力鈔糖，已逐漸成為一種普遍現象。二是今年歐洲貨輸港的價值比去年增加，奶糖訂價亦提高，但該地代理商為了爭取多銷，仍照原價供貨。

但是，今年的洋酒生意則較遜。因為啤酒已經滲到一般飲家的歡迎，每瓶啤酒只售一元餘，平日銷量已比洋酒高出許多。近年來到港的酒牌中下價洋酒雖多，但只有少數能在激烈競爭中打開銷路。因為現時每瓶拔蘭地酒稅港，均要繳稅十二餘元，所以一些售每瓶廿元以下的拔蘭地酒，品質實在難以算得好。反而一些沽三十元以上的拔蘭地酒，因較受飲家歡迎，而且較有排場體面，故銷量仍可保持穩定。

【又訊】現距聖誕節還有一個多月，但聖誕咭已紛紛上市，上等新款的年咭亦已運到。

據商人說，港商前訂下之歐美聖誕咭，最近已紛紛運到，商人多即將貨推出應市。現距離聖誕節雖有一個多月，但近亦開始有人選購聖誕咭寄給外埠地區親友，不過要再過一個時期（到下月初）才是旺銷高潮。據說，今年銷到的歐美聖誕咭仍以「中檔」貨較多，「高檔」貨仍少大量運港。

另外，上海新款賀年咭近有數款運到，這幾款賀年咭多具有東方色彩，據說將到後即有零售商人批購。

要求港商分擔附加稅
英商訂膠花仍觀望
出口商要求減膠花輸英運費 與船公司談判尚未達成協議

【本報訊】英國商訂購港製膠花有跟蹤漸多之勢，但據業內人士說，與他們繳付百分之十五進口附加稅後，貨物成本增加有關。

廠家說，目前是英商訂貨淡月，他們來單一般本已較弱，現時英商訂貨，比去年同期還少。這種情形，與膠花成本增加有關，有些英國進口商顯然對後市貨價變化還拿不定，故未敢放手訂購新貨。

據廠家說，英商訂貨雖然不多，但不致太少。他們大都是在繳付百分之十五進口附加稅後，貨物成本增加有關。

【又訊】此間出口商現正與輪船公司商量，要求減低膠花及玩具輸英運費。

據稱，如果船公司能夠減低膠花及玩具的運費，則香港出口商將可負擔英國徵收的附加稅。

據出口商人說，如果不能減低運費，則港製膠品輸英還可以減價的。目前有些大公司輸英，運費要佔到成本的四成半，這對於擴大銷路顯然是有障礙的。

美豆油再報高
市價每擔上升四元
港商現存貨約一千噸

【本報訊】美國豆油價格昨天再升高，現貨及期貨均有成出。

根據昨天到達本港的消息，美國豆油期貨的F.O.B.新奧爾良價格，本月十八日迴一步上升到每一百磅十一元九角三分美金，比本月十七日再上升了一角一分美金。

在本港市場上，美國豆油價格，昨天每擔就升了四元。行上的美國豆油現貨，昨天成出約一百噸，進補每擔一百一十二元。明年一月付貨及到港的期貨，淨油每擔一百零八元五毫。

日本「日興」豆油，昨天有明年一月到港的期貨成交，價為淨油每擔一百零八元五毫。

目前本港及國際市場上的美國豆油市情，與去年同期的情形相反。

去年十一月中旬，美國豆油在本港市場上及國際市場上的價格均下降。去年十一月十九日，本港市場上的美國豆油價格，為還補每擔九十五元，比目前低十七元。

去年這個時候，本港進口商手上的美國豆油存貨約有四千噸，比今年此時大約多一千噸。

目前，本港市場上的非洲生油價格，亦遠比去年同期為高。去年此時，非洲「TT」牌香味生油現貨，售每擔一百二十六元。當時，「標品」牌香味生油現貨沽每擔一百二十九元。

糖市一片疲靜
大盤價尚平穩
太古幼砂昨銷出較多

【本報訊】昨日香港糖市疲企。內行人估計在短期內，糖價暫不會有大起落。

粗砂糖仍然行銷，昨共成出百餘噸，其中會交現貨成每擔三十五元，現盤出貨則成三十四元八毫。

台灣時砂因價偏高，現明交收叫每擔三十八元已無買家。入口商以此價實貨，亦只可回成本而已。

前些時港商訂入的台灣十八號赤砂三百餘噸，訂明本月廿五日以後才由當地運來，現在花貨售每擔三十二元二。但最近一家入口商行辦到一批台灣赤砂，以每擔三十三元半售出。

據內行人說，如果這批是衝期貨，則每擔要他一元餘，就算是新價貨，亦不過賺三、五毫。

太古幼砂續有成交，貨價續折三十九元餘，北角幼砂售價續跌，昨日會貨以每擔三十六元成出約十噸。

商人認為現在港市糖價已甚便宜，如無不利因素出現，則每擔糖價上落將不會超過一元數毫。

水泥湧來
日貨數千噸 本週內可到

【本報訊】近日來，水泥銷路依然暢旺，各貨價多企定。今後數天，日本水泥復將有數千噸新貨運到，昨已有期貨成出。

據水泥商人說，風季節漸過，水泥本地市銷生意突轉旺盛。各種水泥大盤貨實期不滿，原因是目前港九兩地正在興建的地盤仍不少，各建築商人需求水泥數量跟着增大。近日廣州、台灣和港防來貨多即到即清盤，日本水泥因近日尚少新貨運到，個別商人則轉吸購近期到貨。據說，在本週內，復將由兩艘船載來日本水泥數千噸，貨物抵港消息傳出後，即有用家預定期貨一部分。

水泥銷路雖暢，但因廣州、台灣和港防貨源源而來，港製貨供應亦較充裕，故各貨大盤價難升。昨天廣州五羊牌水泥船邊交貨每噸成九十三元五毫，台灣貨成八十八元，港防貨成八十六元至八十七元。日本水泥船邊交貨成八十九元至九十一元之間。

美棉微降

【本報訊】據外電報導，十八日紐約棉花交易所收市時，十二月份期貨每磅三一點七六美仙，跌三點零四美仙；明年三月付貨價三二點一美仙。即分別比上一天下降點零二和點零四美仙。

生牛市價略跌
每擔約跌了四十元
澳洲等貨運來較多

【本報訊】近幾天生牛市價略跌，因澳洲與泰國地區有較多牛隻運到。

據悉，現時生牛市價為每擔二百元至二百二十元，但日前曾因缺貨而升至每擔二百六十元。

印尼生牛一、兩天內將有一批運到。因印尼可免港府的自由價元，已降至七百餘價兒一元，故即使以每擔二百元沽出，入口商也可獲厚利。

又據港府統計，今年首八個月香港的進口牛隻共八萬七千三百二十七頭，比去年同期六萬八千三百五十一頭增近九千頭。其中泰國、中國大陸和印尼等三大主要來源，運來牛隻均大增。但柬埔寨來牛則大減，計由三萬二千二百頭減至七千六百頭。

前到貨多銷出
國產毛毯下週續到
國產百貨公司尚有現貨出售

【本報訊】首批國產駱駝毛毯上市後，銷路頗暢，人造毛毯、羊毛毯和灰毯等大盤交投仍熱鬧，每批來貨多即清盤。現大手現貨已告斷市，新貨將於本月底到。

首批國產毛毯自本月初上市後，銷售甚暢，該批來貨多即被此間幾大國產百貨公司商人批購一空。據商人說，駱駝毛毯是今年新產品之一，質地特別柔軟輕暖，手感彈性好，首批來貨全為駱駝色，每張重六磅，規格為七〇吋乘九〇吋，毯的周圍鑲原色緞邊，也屬一種高級毛毯，現在幾大國產百貨公司出售。

國產人造毛毯、灑花毛毯及灰毯等批銷出數仍很旺盛，貨物陸續運到港市，但來貨很快便被搶光，現上述幾種毛毯大手現貨已告脫銷，日前此間商號已去電產地催促付貨，預料新貨將於下週便可運到。

國產毛毯也是今年新產品，品質好，花色有多種（有格子、紫色和紫紅色），分有和粗毛，重量分五磅七〇吋乘八〇吋、五磅七〇吋乘九〇吋兩種，由於價格適合此間市場，銷路頗大，第一批來貨亦告清盤。

同一消息來源說，最近國產人造毛毯，有一種「低檔」貨運到，這種貨價錢比相當，但質地亦不錯，多為灑花的。

提花的，故到貨立即成出不少。

據商人說，國產毛毯今年銷量比去年同期大增。因為今年來貨的花色、品種比去年增多，以前只得人造毛毯和粗毛毯，但今年卻多了駱駝毛毯、灑花毯、灰毯和毛毯、灑花毯、灰毯和純羊毛毛毯等。其次，今年各種來貨一「低檔」人造毛毯等品質比前提高，花式亦比前新穎，顏色亦夠鮮豔。

曼谷蔗蔴子 漲後又回落

【曼谷十六日航訊】……

西德滙比厘改價

【本報訊】西德滙及比利時滙昨日同時調整，新價均比前微低，前者每百港元比前多兌〇．〇六二五馬克，後者每百港元比前多兌一比利時法郎。

西德滙實價：由每百港元兌六八．六二五馬克改為六八．六八七五馬克；買價……

比利時滙實價：由每百港元兌八二五比利時法郎改為八五五比利時法郎。

澳門貨付東非有待
要備急需付船證明文件
西洋銀行才接辦理結滙

【本報訊】澳門消息：此間西洋銀行雖已恢復辦理對葡屬東非的結滙，但要商人提供東非商人的證明函件，證明貨物急需付船，該行始允辦理結滙。

由於上述緣故，此間商人在接受東非商訂單時，必需對方同時出具證明，以便日後辦理結滙。

又，商人表示最近滙付葡屬東非的貨品，須經過澳門與港務廳派員查驗，但港務廳派出的人員，在廠家付貨的當天始往查驗，而且每批貨均經過才能封箱，實時失事。廠家現正要求改善。

米價穩企

【本報訊】昨日內地米頗搶手，先後成過三千八百三十一包，另外泰米和越南米則成過五百七十包，全日正總成出共四千四百多包。

各種食米每擔成價：暹羅油占五十四元五毫、新寧占五十元八毫至五十五元一毫、新暹油占六十八元五毫、暹粘超級米五十四元三毫……

英鎊續升 金鈔退落

【本報訊】由於英鎊價續升，美鈔、美鈔市繼續下滑，K金亦被牽累。

美鈔開市五七四．七五，與上日收市價同。此為全日最高價；由於人心淡，市品遂續下降，上午收市跌至五七四．三七五；午後價位稍低，收市五七四．五、平息○交收二千美元。

英鎊開市五五七．六二五；收市價五五七．五○至五五七．一二五。

由於外電報道英鎊價續升，加新的證券美鈔升為二．七七九，美鈔相對下跌，美鈔市也續下滑。K金開市二五○，為全日最高價；因為美鈔價所影響，金市即下降，最低價為二四九．八七五，收市息三○．平息，跌下交收一千二百兩。

【又訊】據證券交易所報告，今年十月份市成交總值為六千七百七十五萬元，比去年同……

怡和股轉佳
股價亦穩企高位
其他股票交易仍清淡

【本報訊】昨日股市總的情形平淡，但有個別項目情形卻比較好，例如怡和股成交共五千多份，市價上升。同時，近來股票多半數價高價位，而該股至今仍穩定於高價位，可見該股情況確有別於別的項目。

除怡和股之外，別的項目昨日雖然有一部份市價回升，可是，漲幅不大，成交數量亦不多。正因如此，故成交總值只得一百二十六萬元。在此股市旺季時期，這是很少的了。

據股市專家說，交易所本月份……市價有三千七百萬增加一倍……

股市行情表 （單位：港元）

股名	成交價	漲跌價	成交股數
滙豐	878	—	60
[illegible]	352	—	260
[illegible]	68/67.7	—	600
[illegible]	39.25	+0.205	800
[illegible]	28.3	—	1,125
[illegible]	24.8	+0.100	125
[illegible]	78.5/78/78.5	+0.500	2,354
[illegible]	38	—	100
[illegible]	2.725/2.75	+0.025	9,125
[illegible]	37.5	—	1,000
[illegible]	65	—1.000	200
[illegible]	52.5	—	130
[illegible]	69	+0.500	442
[illegible]	32.25/32.5	—	7,200
[illegible]	24.4/24.3	—0.100	1,500
[illegible]	28.3	—0.200	2,857
[illegible]	6.9/6.85/6.8	—0.100	5,048
[illegible]	15.2	—	400
[illegible]	14.8/14.4	+0.100	5,500
[illegible]	64.5	—	100
[illegible]	75.5	—	200
[illegible]	44.25/44	—0.250	1,400
[illegible]	29	+0.100	1,700
[illegible]	4.6	—	6,000
[illegible]	4.5	+0.050	600
[illegible]	25.6	—	1,500
[illegible]	25.4	—0.100	75
[illegible]	17	—	1,300
[illegible]	10.4	—0.100	4,000
[illegible]	5.75	—	1,000

註：「漲跌價」係指昨日收市價的漲價

直接向廠家購產品
澳洲商行在港開設分行漸多
港洋行生意受到影響

【本報訊】澳洲商行已漸多在港開設分公司，直接向廠家採購工業品輸往澳洲，香港洋行的生意不免受到影響。

據悉，澳洲某大集團在港設立的一家採辦公司，短期內即將開幕。該集團的負責人現已抵港，親自主持開幕事宜。該公司與澳洲、英國和加拿大的一些大百貨公司均有聯系，今後將直接向廠家治訂工業品，銷往上述三國。

另一家澳洲公司的香港分公司，現亦已在尖沙咀覓得辦事處地址。以往該公司是委託此間一家英商大洋行，專任辦貨銷往澳洲的代理商的，今後該公司在港設立分行，代理洋行將跟着失去一大筆代購貨物的佣金了。

今年香港製品銷往澳洲大勢轉好，下半年去貨多過上半年。主要出口貨目為棉布、成衣、膠玩具、膠花、電筒、膠鞋、木條和雜貨。

今年新單提早來
尼加拉瓜商辦年貨
冬粉糯米粉海味雜貨均需要

【本報訊】尼加拉瓜商人近日開始向港購辦年貨，譬如多粉、糯米粉、罐頭食品、海味雜貨均有。目前只是農曆十月中旬，尼商便開始向港訂購年貨，比諸往年稍為提早一些。

據洋行商說，近來尼商除向港訂購年貨之外，也有訂購原子粒收音機，以前，尼加拉瓜商向港訂購貨是比較少的，此次雖有購買，但數量不多，可能是當地商人試行訂購。此外還訂購膠鞋、襪、恤衫、文化衫、文具和小五金等。

近來尼加拉瓜商人寄到的訂單單頭，每宗多在四、五千美元，亦有個別訂單單頭達一萬美元，故從單頭看來算是不小的了。可是，今年尼加拉瓜商人向港訂購年貨並不正常，每有訂單寄來，單額便比較大。

尼商向港訂購年貨比過往提早，此間商人認為尚未能表示他們訂貨將增加，可能是近來當地政府有外匯批出，故先行訂購年貨而已。今年尼加拉瓜政府批匯很不正常，時有時無，從而影響尼商向港購貨的情形也如此。近來當地政府已有外匯批出，因此便先行用以購買年貨。

經濟新聞

紐約 大世界 兩院夏滿 同場加映英國邀美彩色新聞特輯林素幸小姐隆禮季軍
彩色巨片 片上中文 國語對白
珍劍奇俠
日本 劍劍鎖心 武俠 刀刀到肉 紅星 重重驚險 主演 處處斷魂

姬拉艷史
KHALI
樂聲 新聲 今明日先映 午夜場 蘇金小菲 風漢 里 白 巴 主演
明日隆重公映

國際 今天 社會 奇情 巨片 風雪 一枝梅 江漢 朱虹 主演
明日 十點半 早場 日本片
一劍保山河
今日 五點半 公映 粵語片 花開富貴 錦城春 丁瑩 秋影 主演

新世界 英京 龍城 皇都 京華 金門 今天八續請映 定座

摩登二世祖 新馬仔 南紅 鄧碧雲 主演

銀都 珠江 今天獻映 蘇小小 假妻

明天獻映 王昭君 林黛 趙雷 主演

請看世界第一暴君的一生 秦始皇 THE GREAT WALL

魂斷奈何天 今天獻映 大悲劇

京華 樂聲 金 皇后 荷李活 最後今天 決不延期 江山美人 林黛 趙雷 主演 李翰祥 導演

滿意不滿意 第九天映 好笑不好笑 滿意不滿意 小楊天笑 丁 主演

多艘輪船到期改遲

福建福州四川等均在途中遇風 芝加哥城與錫蘭丸要明日才到

【本報訊】太古公司之「福建」輪，原定今日由曼谷抵港，現因在中途遇風，須延至廿三日才入口。

該公司由曼谷開來之「福州」輪，原定本月廿六日入口，現有消息須延至十二月二日才抵港。

該公司之「四川」輪，亦因遇到大北風而改遲於昨日始到達汕頭，抵港期須由廿一日延至廿二日。下次仍開往汕頭的時間，亦由廿三日改為廿四日。原因是該輪這次航期的進出口貨量均較多。

又銀行船公司代理的「芝加哥城」，到港期與出口期相繼改遲。該輪來自日本，到港期由今日改為明日；出口期則由本月二十一日延至本月二十三日，開赴地點為歐洲。

永泰船運有限公司代理之日輪「錫蘭丸」，再改遲於明早（廿一）由日本抵港，起卸貨物後將於廿二日晚開往曼谷。據悉，該輪將有七百噸貨運往曼谷，成績不俗。其中包括纖條百餘噸，塑膠粒百餘噸，棉紗也有數百包。

該公司代理之日輪「金寶來丸」（CANBERRA MARU），定本月廿三日由日本抵港，起卸貨物後將於廿四日開往新加坡、檳榔和曼谷。據悉，該輪將有八百噸貨運往新加坡和檳榔。

汕頭瓷器到千箱 另食用雜貨大批

【本報訊】順昌航業公司屬下之「華興」輪，昨天上午從汕頭到港，運到貨物六千一百四十二件，共二百六十二噸。

這些貨物中，有瓷器約一千箱，魚網十七件，菜蔬八十件，肺香五十簍，芋頭、香茄及白菜六百零五件，鹹果二百五十一件，鹹蛋二十六箱，蔭酒三百箱，沙河粉及薯粉一百件，荸薺粒一百二十箱，鹹荸薺一百箱，鹹菜六百八十箱，黃片九十五箱，柿餅二百二十七箱，涼果六百九十八箱，海鮮六十箱，活雞二百籠，活鵝十七籠，活鴨一百五十籠，魚乾十七箱，油柑二百箱，鄉茶一百二十箱，高粱紅酒二百箱，鹹菜二百八十箱，瓶味三十六箱，鹹梅七十箱，抽紗品一批。

包，蘿蔔二百九十六箱、鹹菜四百三十八箱、鹹李乾一百箱、鹹蛋八十一桶、鹹欖七十包、青瓜一千八百箱、生薑五百六十八箱、鹹竹筍三百桶、尼龍沙五十六箱、木瓜三百九十箱。

海利昨赴日

【本報訊】多利順洋行代理的「海利」，已於昨日從曼谷到，即日便開赴日本。據說該輪此來沒有什麼貨物起卸，因為全船所裝的都是運往日本的貨物，到此間起落的鄉梓少。

台水泥五千包 東海昨早運到

【本報訊】「東海」輪昨天早上從高雄到港。該輪攜到下列貨物：水泥五千五百五十七

飛機時刻

（如需了解當日各機航有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

國泰：西貢來，下午四時卅五分到；馬尼拉來，下午六時十五分到；大阪、台北來，晚上八時五十分到。

英國海外：倫敦、仰光來，下午一時五十五分到；倫敦、東京來，晚上九時四十五分到。

德航：東京來，下午二時卅五分到。

菲航：馬尼拉來，下午十一時三十分到。

快達：悉尼、馬尼拉來，晚上七時十五分到；悉尼、馬尼拉來，晚上七時卅分到；東京來，下午九時十分到。

馬來西亞：新加坡來，下午二時零五分到。

印航：曼谷來，下午四時五十五分到。

泛美：東京來，上午十時零五分到；曼谷來，下午三時四十分到。

泰航：曼谷來，下午二時五十分到；東京、大阪、台北來，下午三時廿五分到。

民航：曼谷來，凌晨四時四十五分到；台北來，下午一時廿分到。

今日離港班機

泛美：往東京，開下午五時；往曼谷，開晚上十一時卅分。

國泰：往金邊、西貢，開上午九時；往台北、大阪，開上午九時；往馬尼拉，開下午二時十五分；往曼谷、新加坡，開下午七時。

昌興：往東京、溫哥華，開下午三時。

帝國航空：往東京，開下午三時。

泰航：往台北、大阪、東京，開下午三時卅分；往曼谷、新加坡，開下午四時。

民航：往台北，共兩班，分開上午十時、下午二時。

英國海外：往東京，開上午十時；往曼谷、倫敦，開下午四時卅分，往東京、倫敦，下午四時四十五分。

印航：往東京，開下午五時卅分。

德航：往曼谷，開下午三時卅分。

菲航：往馬尼拉，開下午一時。

快達：往東京，開上午九時；往倫敦，開晚上八時卅分；往悉尼、馬尼拉，開晚上十時。

馬來西亞：往新加坡，開下午三時。

兩輪今由日到

第十三寶丸載貨千噸 第一雲海丸亦有千噸

【本報訊】大信公司代理之日輪「第十三寶丸」（SANFO MARU No.10），定今日由日本抵港。它這次來貨共千餘噸，其中包括鐵枝、瓷磚、麵粉、鵝皮紙、棉紗、罐頭食品和雜貨。該輪預定在港起貨兩天，廿二日即開往泰國，在當地載運水果往日本，在港將不收貨開行。

又，香港東方公司代理之「第一雲海丸」，今天晚上從日本到港，據悉有貨物一千零五十噸運來。該輪定於後天離港，開往馬尼拉。

正鋒今返美

【本報訊】美國輪船公司代理之「正鋒」輪，昨天從美國東岸到港，運到貨物一千二百噸。該輪定於今天開拔美國東岸港口。

美棉大批昨日運到

【本報訊】多利順洋行代理的「勞蘭」，已於昨日到港，抵埗後泊九龍倉碼頭落貨物，同船有大批棉花運到。

該輪來自美國，載到的貨物有一千六百多噸，其中棉花最多，約佔達一千一百噸；另外膠粒有一百五十噸，飼料五十噸，罐肉五十噸，水果四千多箱。

該輪會定明晚或後天早上開出，直往菲律賓。

捷達已去非

載出貨物一千多噸 搪瓷膠鞋等佔大宗

【本報訊】新興行代理之「捷達」貨輪，已於昨日取道星洲開往南、西非，載出貨物共一千一百噸。

該輪有八百餘噸貨運往南、西非，其中包括搪瓷器皿、膠鞋、電筒、成衣、棉布、玩具、原子粒收音機等。其他二百餘噸貨則運往星洲。

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 8時19分	上午 7時10分	上午 6時20分	上午 7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時08分	10時08分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時49分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時13分	8時13分	6時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
（E）10時	10時37分	8時59分	9時58分
（S）10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以（S）代替（E）。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午12時37分	下午 3時35分	上午 7時34分	上午10時30分
4時20分	9時05分	9時30分	下午 2時25分

截郵時間

今日空郵（星期五）

中國大陸	下午六時
印尼	上午七時
沖繩、菲律賓、南朝鮮	上午十一時
加、寮、沙特阿拉伯、巴西	中午十二時
夏威夷、美、中南北美、印、巴、敍利亞、約旦、尼日利亞、荷、比、丹麥、瑞典、瑞士、西德、挪、法、英	下午一時
泰、柬、馬、山打根、婆羅乃	下午四時
伊朗、伊拉克、希臘	下午五時
越南、台、日	下午六時
平郵 中國大陸	下午六時
夏威夷	中午十二時
馬來西亞	下午二時
澳門	上午十一時、下午二時半、六時

明日空郵（星期六）

中國大陸	下午六時
非	上午十一時
錫蘭、埃、黎巴嫩、西德、蘇丹	中午十二時
南越、泰、老撾、印、夏威夷、美、中南美、印尼	下午一時
緬、荷、比、丹、瑞士、挪、意、法、瑞典、非洲、英	下午一時
泰、馬、北婆羅洲	下午四時
澳洲、新西蘭、非洲、錫、台、日、巴、休、菲律賓	下午六時
平郵 中國大陸	下午六時
蘇丹、泰、老撾、菲文	中午十二時
毛里求斯、英、歐	下午五時
澳門	上午十一時、下午二時半、六時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
金華山丸	KINKASAN MARU	日本	11月22	大阪
高棉	CAMBODGE	歐洲	11月22	法郵
多倫達	TURANDOT	英國	11月22	多利順
樂拜倫	LORD BYRON	英國	11月22	新興行
亞馬拿	ASMARS	日本	11月22	寶隆
菲黎綏	PHIL.RIZAL	馬尼拉	11月22	大工
四川	SZECHUEN	汕頭	11月22	太古
廣祥	KWONG CHEUNG	山打根	11月22	萬源祥
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	11月23	永泰
開英	HOI YING	曼谷	11月23	錦盛行
福建	FUKIEN	曼谷	11月23	太古
馬哈拉士德州	STATE OF MAHARASHTRA	新加坡	11月23	東方
美樂士	MILOS	澳洲	11月23	天祥
格連加利	GLENGARRY	歐洲	11月23	太古
島原丸	SHIMABARA MARU	日本	11月23	日郵
基頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	11月23	捷成
明秀山丸	MEISHUSAN MARU	日本	11月23	大阪
諾曼萊克	NORMAN LYKES	美國	11月23	總統
美地奧	MATEO	日本	11月24	新興行
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	11月24	總統
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡	11月24	順來
志賀丸	SHIGA MARU	新加坡	11月24	日郵
占士麥基	JAMES MCKAY	美國	11月24	總統
木星丸	MOKUSEI MARU	日本	11月25	東方
東海丸	TOKAI MARU	新加坡	11月25	大阪
密士失必來	MISSISSIPPI LLOYD	美國	11月25	德華
天榮丸	TENEI MARU	非洲	11月25	日郵
士打哥倫布	STRAAT COLOMBO	西非新加坡	11月26	渣華
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	11月26	總統
格連奴高	GLENOGLE	歐洲	11月26	渣甸
國泰	CATHAY	英國新加坡	11月26	鐵行
地沙	DISA	日本	11月26	新興行
奧根菲斯	OCKENFELS	新加坡	11月26	新興行
協邦丸	KYOHO MARU	日本	11月27	東方
筲箕灣	SHAUKIWAN	日本	11月27	南海
高麗熊	KOREA BEAR	美國	11月27	美輪
白加南總統	PRES. BUCHANAN	美國	11月27	總統
大偉達	TRAVIATA	曼谷	11月27	多利順
海興	HAI HING	斗湖	11月27	多利順
漢堡	HAMBURG	歐洲新加坡	11月27	捷成
薛可斯基	GENERAL SIKORSKI	歐洲新加坡	11月27	天祥
力拜隆	NEDER RHONE	歐洲	11月27	渣華
美國郵	AMERICAN MAIL	美國	11月27	順來
菲巴丹	PHIL.BATAAN	美國	11月28	大工
協海丸	KYOKAI MARU	日本	11月28	東方
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	美國	11月28	大工
奧士文總統	P.PRES. OSMENA	美國	11月28	美輪
美戰馬	AMERICAN CHARGER	美國	11月28	美輪
格士高	CRESCO	巴西	11月28	利成
金鳳	GOLDEN PHOENIX	日本	11月28	東方
寶利華利	BONNEVILLE	馬尼拉	11月28	進行
海明	HAI MENG	斗湖	11月29	多利順
日昇丸	NISSHU MARU	日本	11月29	太平
多利富	DORIEFS	美國	11月29	碧祥
龍目	LOMBOK	印尼	11月29	錦興
東峰	EASTERN RANGER	新加坡	11月29	渣甸
獨眼士	CYCLOPS	歐洲	11月29	太古
柚木	TEAKWOOD	日本	11月29	太平
奧托美頓	AUTOMEDON	歐洲	11月29	太古
蕨湖	FERNLAKE	美國	11月29	多利順
盧洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	11月30	順來
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	11月30	總統
班那明	BENARMIN	歐洲新加坡	11月30	鐵行
拉斯馬士基	LARS MAERSK	印度	11月30	捷成
依時寶	EXBROOK	美國	12月1	和記
東方銀河	EASTERN GALAXY	馬尼拉	12月1	英郵
福州	FOOCHOW	曼谷	12月2	太古
山里丸	YAMASATO MARU	日本	12月2	大南
亞利桑那	ARIZONA	美國	12月2	渣甸
錫蘭	CEYLON	歐洲馬尼拉	12月2	太平
遮巴沙	CHYEBASSA	澳洲星新加坡	12月2	鐵行
天星	STARALCYONE	新加坡	12月2	順來
美利羅士	MENEALUS	歐洲	12月3	太古
太利花	TARIFA	歐洲	12月3	多利順
三崎丸	MISAKI MARU	新加坡	12月3	日郵
亞美戴	ALMDIJK	歐洲	12月3	渣華
哈多	HALLDOR	新加坡	12月5	多利順
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	12月5	捷成
加朗灣	CARRONBANK	東南非	12月5	鐵行
多利斯	DOLIUS	歐洲	12月6	太古
快富	FRANKFURT	歐洲	12月7	捷成
奧威利	OAKVILLE	美國	12月7	多利順
中國熊	CHINA BEAR	美國	12月7	美輪
邊古華	BENCRUACHAN	歐洲	12月7	邊行

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
手達靈	ESQUILINO	意大利	11月22	天祥
邊合	BENHOPE	歐洲	11月22	邊行
美爾敦	MYRMIDON	英國	11月22	太古
攝津丸	SETTSU MARU	歐洲	11月23	日郵
芝加哥城	CITY OF CHICAGO	歐洲	11月23	鐵行
百德士丹	BAYERN STEIN	歐洲	11月24	捷成
邊華拉	BENVALLA	歐洲	11月25	邊行
馬時來	MERSEY LLOYD	歐洲	11月25	德華
亞馬拿	ASMARA	歐洲	11月25	寶隆
白加南總統	PRES. BUCHANAN	馬賽熱那亞	11月27	總統
安德烈	ANDRZEJ STRUG	歐洲	11月28	天祥
亞積士	AJAX	歐洲	11月29	太古
格連阿地	GLENARTNEY	歐洲	11月30	渣甸
國泰	CATHAY	歐洲	11月30	鐵行
安德烈	ANDRZEJ STRUG	歐洲	11月30	天祥
德賓治	TREBINJE	歐洲	12月1	華林
日本	NIPPON	歐洲	12月1	太平
來比錫	LEIPZIG	歐洲	12月1	捷成
美利時	MALAIS	歐洲	12月5	法郵
邊古華	BENCRUACHAN	歐洲	12月6	邊行
高棉	CAMBODGE	馬賽	12月6	法郵
北保羅士	PATROCLUS	歐洲	12月7	太古
西京丸	SAIKYO MARU	歐洲	12月7	日郵
仙奴士吉	SINOUTSKERK	歐洲	12月8	渣華
約翰尼斯堡城	CITY OF JOHANNESBURG	歐洲	12月8	鐵行
赫信士丹	HESSENSTEIN	歐洲	12月9	捷成
三色旗	TRICOLOR	歐洲	12月9	多利順
太高麻丸	TACOMA MARU	歐洲	12月10	大阪
邊地	BENDEARG	歐洲	12月12	邊行
維多利亞	VICTORIA	意大利	12月13	天祥
索馬利	SOMALI	歐洲	12月13	鐵行
愛賓娜	ELPENOR	歐洲	12月14	太古
格連奴高	GLENOGLE	歐洲	12月18	渣甸
漢堡	HAMBURG	歐洲	12月24	捷成
布干雪	BRECONSHIRE	歐洲	12月30	渣甸
快富	FRANKFURT	歐洲	1月1	捷成

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
查巴拉	CHUPRA	孟買	11月22	鐵行
馬哈拉士德州	STATE OF MAHARASHTRA	印度	11月24	東方
和星	STAR ARCTURUS	印度喀喇蚩	11月27	順來
白加南總統	PRES.BUCHANAN	蘇彝士	11月28	總統
金鳳	GOLDEN PHOENIX	科倫坡	11月29	東方
盧洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答吉大港	12月1	順來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
錫蘭丸	CEYLON MARU	曼谷	11月22	永泰
濟州	CHEJU	曼谷新加坡檳榔	11月22	海燕
第一雲海丸	UNKAI MARU No.1	馬尼拉	11月22	東方
手達靈	ESQUILINO	新加坡檳榔	11月22	天祥
夏威夷丸	HAWAII MARU	新加坡	11月22	大阪
珍珠	PEROLA	金邊	11月22	日郵
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	11月23	順昌
攝津丸	SETTSU MARU	新加坡	11月23	日郵
海生	HO SANG	斗湖	11月23	渣甸
華興	ANGELINA	金邊	11月24	順昌
金寶來丸	CANBERRA MARU	新加坡檳榔曼谷	11月24	永泰
馬哈拉士德州	STATE OF MAHARASHTRA	新加坡	11月24	東方
島原丸	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	11月24	東方
基頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	印尼	11月24	捷成
大寶石	TAI POOSEK	新加坡檳榔	11月25	順昌
美地奧	MATEO	新加坡	11月25	新興行
美樂士	MILOS	馬尼拉山打根	11月25	天祥
寶麗娜	POLLERA	金邊	11月25	聯華
木星丸	MOKUSEI MARU	馬尼拉	11月26	東方

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
東海丸	TOKAI MARU	新加坡	11月26	大阪
龍目	LOMBOK	印尼	11月26	錦興
江戶丸	EDO MARU	馬尼拉	11月26	日郵
德樂希	GALLE	古寶時亞	11月27	海聯
筲箕灣	SHAUKIWAN	新加坡檳榔	11月28	南海
白加南總統	PRES.BUCHANAN	西貢新加坡	11月28	總統

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
揚德高	JAN MATEJKO	天津	11月22	天祥
格連加利	GLENGARRY	新港青島	11月25	渣甸
薛可斯基	GENERAL SIKOSKI	華北	11月29	天祥

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
揚德高	JAN MATEJKO	日本	11月22	天祥
祿斯	RUYS	日本	11月22	渣華
手達靈	ESQUILINO	釜山日本	11月22	天祥
高棉	CAMBODGE	日本	11月23	法郵
格蘭總統	PRES.GRANT	日本	11月24	總統
四川	SZECHUEN	基隆	11月24	太古
諾曼萊克	NORMAN LYKES	基隆日本	11月24	總統
馬來怡美利	BRADEVERETT	沖繩日本	11月24	順來
天榮丸	TENEI MARU	日本	11月26	日郵
福建	FUKIEN	日本	11月26	太古
樂拜倫	LORD BYRON	日本	11月27	新興行
海興	HAI HING	日本	11月28	多利順

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
夏威夷丸	HAWAII MARU	南非	11月22	大阪
金華山丸	KINKASAN MARU	西南非	11月23	大阪
德基堡	TEGELBERG	南非	11月23	渣華
東海丸	TOKAI MARU	東非	11月26	大阪
地沙	DISA	東非南非	11月28	新興行
士打蘇恩達	STRAAT SOENDA	西非	11月29	渣華
德寶華	TABOA	西非南非	11月30	順昌

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
明峰山丸	MEIJYUSAN MARU	美國	11月22	大阪
高德蘭	GUDRUN BAKKE	美國	11月22	鐵行
菲熊	PHIL. BEAR	美國	11月22	美輪
夏威夷丸	HAWAII MARU	南美	11月22	大阪
菲黎綏	PHIL. RIZAL	美國	11月23	大工
德基堡	TEGELBERG	南美	11月23	渣華
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	南美	11月23	太平
明秀山丸	MEISHUSAN MARU	紐約	11月24	大阪
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	11月24	總統
諾曼萊克	NORMANLYKES	美國	11月24	總統
占士麥基	JAMES MCKAY	美國	11月25	總統
菲熊	PHIL. BEAR	舊金山洛杉磯	11月26	美輪
密士失比來	MISSISSIPI LLOYD	墨西哥灣	11月27	德華
樂拜倫	LORD BYRON	紐約	11月27	新興行
白加南總統	PRES. BUCHANAN	美國	11月28	總統
伊利諾	ILLINOIS	美國	11月28	渣甸
大偉達	TRAVIATA	美國	11月28	多利順
美戰馬	AMERICA CHARGER	美國	11月29	美輪
柚木	TEAKWOOD	紐約	11月30	太平
寶利華利	BONNEVILLE	美國	11月30	鐵行
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	美國	11月30	美郵
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	12月1	總統
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國	12月1	英郵
依時寶	EXBROOK	美國	12月2	和記
馬蓮馬士基	MAREN MAERSK	美國	12月3	捷成
利華達丸	NEVADA MARU	美國	12月3	太平

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
萬力	VAN NECK	新西蘭	11月23	渣華
東月	EASTERN MOON	澳洲	11月25	渣甸
美樂士	MILIOS	澳洲	11月25	天祥
美華羅拔	MARTHA BAKKE	南太平洋	12月1	鐵行
重慶	CHUNGKING	新幾內亞南太平洋	12月1	太古
南海丸	NANKAI MARU	新西蘭	12月1	大阪
青島	TSINGTAO	澳洲	12月3	太古
古士達	CRUSADER	新西蘭	12月9	太古
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	12月15	捷成

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
金熊	GOLDEN BEAR（晨早）	美國	A6	美輪
邊合	BENHOFE（晨早）	歐洲	九龍倉碼頭	邊行
三原丸	MIHARU MARU（上午八時）	日本	B13	日郵
士打非文度	STRAAT FREMANTLE（上午十一時）	西非新加坡	A22	渣華
得利馬士基	TREIN MAERSK（晨早）	曼谷	A24	捷成
亞士蒂安納	ASTYANAX（下午四時）	歐洲	太古倉	太古
第一雲海丸	UNKAI MARU No.1（下午）	日本	B2	東方
先鋒	PIONEER MARU（下午六時）	美國	北角碼頭	美輪
亞特拉斯丸	ATLAS MARU（上午十時）	新加坡	A9	大阪
高德蘭	GUDRUN BAKKE（上午九時）	西澳洲	A2	鐵行
寶根維爾	BOUGAINVILLE（下午八時）	美國馬尼拉	A4	鐵行
查巴拉	CHUPRA（上午八時）	日本	A32	鐵行
揚德高	JAN MATEJKO（上午八時）	歐洲新加坡	A33	天祥
高士達	KOSTRENA（上午八時）	新加坡	A3	華林
賓地寶域	BENTE BROVIG（上午九時）	美國	A7	瑞隆
瑞川丸	MIZUKAWA MARU（下午六時）	日本	A13	太平
新發高	SAN FRANCESCO（上午八時）	大連	A34	華夏
亞基利士	ACHILLES（下午一時）	歐洲	太古倉	太古
第十三寶丸	SANFO MARU No.10（下午）	日本	油麻地	大信

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
格連法樂	GLENFALLOCH（上午七時）	歐洲	A23	渣甸
海生	HIN SANG（上午九時）	山打根	B3	渣甸
東美	EASTERN MAID（上午十時）	日本	A26	渣甸
邊域基	BENVRACKIE（下午）	歐洲	A5	邊行
明達	BRENDA（下午）	亞庇納閩乃	油麻地	海聯
達尼	C.B.DANT（下午）	美國	A1	渣甸
正鋒	PIONEER MAIN（下午）	沖繩日本美國	北角碼頭	美輪
亞特拉斯丸	ATLAS MARU（下午）	日本	A9	大阪
芝萬宜	TJIWANGI（下午）	澳洲	九龍倉碼頭	渣華
聯威	UNION POWER（下午）	曼谷	B15	偉新
索馬利	SOMALI（上午六時）	日本	九龍倉碼頭	鐵行
東海	TUNG HAI（上午九時）	高雄	油麻地	東海

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
美爾敦	MYRMIDON	日本	A21	太古
東明	TNUNG MING	曼谷	B	大信
芝加哥城	CITY OF CHICAGO	日本	A	鐵行
海生	HO SANG	斗湖	B	渣甸
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	A	捷成
明峰山丸	MEIJYUSAN MARU	日本	A1	大阪
手達靈	ESQUILINO	意大利	A8	天祥
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	A	大阪
珍珠	PEROLA	日本	B	日郵
巴拿馬丸	PANAMA MARU	新加坡	A	大阪
德基堡	TEGELBERG	日本	A6	渣華
萬力	VAN NECK	新西蘭馬尼拉	B5	渣華
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	B12	永泰
巴里	BALI	馬尼拉	A27	太古
大嶼山	TAI LUNG SHAN	曼谷	B	順昌

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	B10	誠盛行
金熊	GOLDEN BEAR	美國	A6	美輪
高士達	KOSTRENA	歐洲	A3	華林
安娜	ORNA	波斯灣	A24	鐵行
三原丸	MIHARA MARU	曼谷新加坡喀喇蚩波斯灣	B13	日郵
三原丸	MIHARA MARU	曼谷新加坡	B	日郵
寶根維爾	BOUGANVILLE	新加坡檳榔	A4	鐵行
得利馬士基	TREIN MAERSK	日本美國	A24	捷成
揚德高	JAN MATEJKO	日本	A7	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	A	大阪
先鋒	PIONEER MART	美國	北角碼頭	美輪

"N" LINE REGULAR SERVICE
M.S. "BRENDA"
明達輪
十一月十九日落貨　廿日開行
直放　亞庇　納閩乃
海外聯合海運有限公司
電話：四三九五○四，四四五七○九
中區　大樓一一○一——一一○五

德昌企業有限公司
TECK CHEONG ENTERPRISES (H.K.) LTD HONGKONG.
▲香港沙勝越定期加輪▼
M.S. "GALLE"
德樂第一輪（英旗）
十一月廿六日收貨　十一月廿七日開行
直放　古晉　詩巫
有艙位貨欲搭者
代理：海外聯合海運有限公司啓
電話：四三九五○四，四四五六八九
大樓一一○一——一一○五

寶麗娜 M.V. POLLERA.
十一月廿四日收貨　廿五日開行　直透：金邊
代理：聯華船務公司啓
電話：四四一八七八，四四二七四九

「新發高」M.S. "SAN FRANCESCO"
由大連來。
定於十一月廿日晨抵港，泊A34浮泡。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓。
中國銀行大廈十三樓．電話：二三二一六一

KOBE SEKIYU SENPAKU K. K. KOBE
「珍珠」輪 M.V. "PEROLA"
十一月廿一日由日本抵港卸貨
十一月廿二日開金邊
請各收貨人即前來敝公司辦理提貨手續，否則同時代卸入倉，其倉租及一切風、火、水險等意外損失，概由各收貨人負責。
日本海運株式會社香港分社
於仁大廈1430室　電話227686，232833，232875

M.M
新型客郵「高棉」 T.S. "CAMBODGE"（客運廿一號）
直往神戶，橫濱
十一月廿二日落貨　廿三日下午開行
貨客搭船付貨，請移玉至敝公司華人船務部接洽為荷
於仁大廈二樓二三○室　電話：27765 25414
法國郵船公司啓

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN
十一月廿二、廿三日落貨　廿三日下午開行　直透　曼谷
大寶石 M.S. TAIPOOSEK
十一月廿四、廿五日落貨　廿五日下午開行　直透　庇能　石叻
最新型客貨輪特設十八間頭等客房歡迎搭客
貨客搭船請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽
電話：四六一八六　四六五一二
順昌航業有限公司啓

金洋輪 M.V. "LOMBARDUS"
十一月廿二日由上海到港
十一月廿四、廿五日收貨開往 星加坡、加爾各答
收貨人請速辦提貨手續
貨客付貨請聯絡本公司接洽
香港源源企業有限公司啓
地址：西　行　九　八樓
電話：二三五二七四　二三四○六八

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
邊德	BENDEARG	九龍倉碼頭	連行
祿斯	RUYS	九龍倉碼頭	渣華
芬閣	PERNGATS	九龍倉碼頭	多利順
偉福	WISHFORD	B1	華興
濟州	CHEJU	B11	南興

花墟續演足球聯賽
光華撼南華
挾淘汰九巴餘威光華威勢頗猛
屢受制於半密集南華再臨考驗

花墟球場今日續有聯賽上演，由光華迎撃南華，比賽下午三時半開始，預備組則先在下午三時一刻比賽，今日門票全收一元二角。正是相宜爽大秤。

光華在聯賽中的戰績未如理想，五戰一和四負，僅得一分，位居倒數第二席，正在作艱苦的掙扎戰。但是該隊在金禧杯賽中，卻在兩場比賽裏，較強九巴多射入兩球而取得晉級權。觀之光華的演出，如果球員有鬥志時，便常有佳作，不但有條件可在同級的球隊身上搶分，且有可能贏實力稍強的球隊。今天光華挾戰勝九巴的餘威，又以最完整的人手上陣，仍然會給予南華以很大威脅的。

也許近來球賽太過頻密，南華在金禧杯賽取得晉級權前後，在聯賽中連續失分，先與警察賽和，及後又負於傑志。南華之失，當與當時以疲兵出戰及有傷將未能上陣有多少關係，到今天，「少林兵」已可齊整盡出，既然鋒線相當強勁，實在不應再有所失的了。

不過，在較為狹窄的場地比賽，很多弱旅對付南華時，守衛經常採取半密集的踢法，前鋒則突擊攻門，常能收到奇效，傑志日前大爆冷門，也靠此法贏波。今天光華如果依樣葫蘆，南華能否打破對方的半密集防禦，可能成為勝負的關鍵。今天的球賽，雙方的實力雖有距離，但南華為保持爭標的優勢，而光華為着能站在甲組中，必須全力搶分。假如雙方在比賽中，入球數字距離不大時，此戰仍將會有較緊湊的鏡頭出現。兩隊列陣為：

．夏侯彪．

光華：黃實忠、黎先和、陸炳熾、韓燦忠、李錦威、陳志剛、李德鋼、劉瑞華、陳光耀、梁炳新、黎桂康

南華：郭錦洪、羅德先、梁文蔭、黃志強、曾錦洪、何祥友、黃志強、姚卓然、張子岱、莫振華、朱永強

零比零追和元朗
東方再搶一分
元朗命途多舛又有陳振權扭傷
長時間以寡敵衆未敗已屬幸運

昨天午後在花墟球場舉行的甲組足球聯賽，元朗東方應戰結果，雙方以零比零賽和，元朗痛失一分，爭標前景更為黯淡；東方搶得一分，聯級前途漸露曙光。

昨天有三千餘觀衆捧場，收入四千餘元。

昨天元朗有羅北復出擔任左後衛，東方則有阿輕、阿德浮來港助陣，張乎文、沈世德養傷不出。元朗昨天上半時鋒線缺乏組織，未能取得較具威脅的射門，其後陳振權扭傷左腳，廣德楓亦被沖撞傷足，在以寡敵衆的情況下，能夠保持不敗，已屬夠運之至。東方昨天鋒線演出雖不算凸出，但勝在落力，且後防各將表現不俗，阿輕亦不過不失，後防穩固，要不是鋒線太弱，東方是有機會取兩分的可能的。

開賽後七分鐘，陳振權傳中，劉志霖傳交右方，區彭年近傳，劉志霖近射中柱，東方有驚無險。十分鐘，劉志霖得球，在離門廿碼處叩射，阿輕緊險些荷強。十二分鐘，劉志霖迫近射中鵠，但裁判指「釘仔」犯規在先，不作勝算。到十四分鐘，東方始初次進攻，渦傍德造吊，被廣德楓從容沒收。以後，元朗頗佔優勢，惟每每失機。這期間，東方也有反撲，但亦徒勞往返。到卅四分鐘，陳振權盤球推進時，與吳添旺爭球，兩人爭球時，陳振權傷了左腳，退下火線，不能再賽，元朗自此即以寡敵衆。四十三分鐘，阿德逕送吊，馮倖德衝門，廣德楓迎撲，馮因收腳不及，踩傷了廣的右腳，後者又告退場，元朗改由何志坤守龍門。不久，廣德楓復出，上半時亦完，雙方沒有紀錄。

再戰，元朗仍以十人上陣，東方則全力出擊，元朗則以守為攻戰術。三分鐘至八分鐘時，元朗劉志霖先後射門，都未打開紀錄。十三分鐘，劉志霖在廿碼外撈放冷射，也被廣德楓撲了出險。以後，雙方改移多軟而無力，僅廿分鐘時「釘仔」射門中柱一次，較為刺激。直到完場，兩隊均交白卷，零比零握手言和。．歐陽長．

元朗：廣德楓；何志坤、張永強、吳傑、陳振權、區彭年、劉志霖、黃松江……

東方：阿輕、李定、吳源、阿德、馮倖德、李國……

籃聯判罰流星
監賽被迫停賽
流星昨集會 準備行動中

修頓球場主辦的第十屆籃球錦標賽六強入圍決賽，由於流星隊被籃聯紀律小組處罰問題，尚待籃聯執委會通過，在待判期中，依章應停止流星隊一切活動，故原定於今日及廿三日舉行的兩晚比賽，被迫改期，至於補賽日期，將另行編排。

籃球聯會總幹事昨天致函修頓球場總幹事陳啓讓，闡列籃聯緊急小組對流星的判罰事由和處罰細節（略見昨天本報），並聲言緊急小組這個判決，將提交籃聯特別執行委員會通過後執行。因此，他於函中通知：「流星隊於待判期中，依章一切球賽活動概須停止。」就由於這一通知，有流星參加的籃球錦標賽六強決賽，只好臨時宣佈停賽了。．表排安．

又，流星籃球隊被籃球聯會重罰後，昨午五時特在英園餐廳召開緊急會議，研究此事，據會議由文鑑培主持，但說有意要提出上訴。但因籃聯公函未到，決待接信後再作行動。

校籃戰訊

校際籃球賽，今天在港九各場有八場上演，秩序是：（修頓場）四時一刻：乙組保羅男對赫海、英皇對培英，五時：乙組黃鳳翎對伯南、雜多利對聖類斯；（伊館場）四時一刻：丙組喇沙對賽馬會、德明對九龍新法，五時：乙組伊利沙伯對聖芳濟、英皇對九龍工業。

昨日比賽結果，丙組文理、聖類斯，甲組嶺南、聖類斯，乙組瑪利諾、英華，甲組聖芳濟、英華分別得勝。

廿六到港的宇哥登隊
東征戰果 國際賽績 球員小史

瑞典宇哥登隊將於廿六日（星期四）下午三時乘搭泰國航空公司第六○○班機抵港。該隊一行廿人，球員十人，將下榻於跑馬地雅閣酒店。該隊介紹實力的記者招待會將於當天同一地點舉行。

該隊此次來港陣中主將的中堅美路特和門將麥遠臣將不隨隊，原因是他們兩人在世界杯分區賽對德國隊時（戰果一比一）先後勇戰受傷，不能遠征，該隊現已外借另一位中堅好手隨隊，據說實力並不會受影響。

根據足總昨日發出的介紹資料，宇哥登隊此次東遊，已是第三回，該隊三訪東方的總成績是：共比賽四十二場，勝卅七場，和三場，負兩場；得球共一百四十九，失球四十。

該隊近年在國際賽中表現不俗，從戰後起計，曾與四十三個不同國家隊伍交鋒，比賽一百九十六場，和卅八場，勝一百零六場，負五十二場，得失球紀錄是四六五對二一一。

在國際賽中，近年尤其特佳，六二年曾以二比一勝西班牙貝瑪德里隊；六三年三比二挫敗葡萄牙賓菲加隊，一比一勝意大利曾獲拿斯隊，以一比一和巴西沙朗高隊和華索地金馬隊；今年秋天對英國曼徹斯特聯隊時，又取得理想的成績。

該隊球員平均年齡廿五歲。今次來港的領隊及職員，都是一九五九年來港時的原班人馬，全部職、球員名單和簡史是：

領隊龍城士，司庫芬南瑪，職員奧路臣、L．尼路臣；

門將彼得臣，廿四歲，曾兩次代表瑞典國家乙隊出賽，十一次出席國際青年杯賽，被譽為前途最佳的門將；

右後衛J．卡路臣，廿四歲，三次當選為國家甲隊代表，九次為乙隊代表，六二年曾隨瑞典奧運隊來港訪問，按……

左後衛安烈臣，廿八歲，動作快速，擅長包抄補位，是不可多得三關；

右前衛富吉園，廿七歲，四次入選瑞典乙隊，五次為青年選手隊代表，是相當盡職的前衛；

中堅漢明，卅一歲，二次當選為瑞典國家甲隊選手，六次任乙隊選手。他原是瑞典斯德哥爾摩隊好手，今日是為補充宇哥登受傷中堅美路特而隨隊的；

左前衛G．森白，卅一歲，五十二次當選為瑞典甲隊代表，四次任乙隊選手，是宇哥登隊的隊長，曾多次來港訪問。他善於長程遠射，擅頭頂球；

右翼H．卡路臣，卅一歲，擅長底線傳入，速度快而身手敏捷。他曾兩次代表瑞典國家乙隊出賽；

右輔柏臣，廿四歲，六次代表瑞典乙隊比賽，他是今屆加盟宇哥登的；

中鋒L．依力臣，是瑞典現役國腳，曾五次代表瑞典國家甲隊出賽，代表乙隊和青年隊各為七次。六二年來港時，他首仗一口氣射入四球，早被認為是各隊的「射手」；

左輔H．尼路臣，廿三歲，六次代表瑞典乙隊出賽，八次為青年國際賽代表，是宇哥登鋒線中速度最佳的前鋒之一，與中鋒依力臣一樣，都被譽為「危險人物」；

左翼L．森白，是客隊射手之一，現年廿四歲，能夠賜前鋒一個好位置；

生力軍S．佐遜，中堅，廿四歲，是瑞典新紮好手；後衛R．安遜臣，廿三歲，是第一次隨隊出征的新秀；前鋒J．佐力臣，廿五歲，兩年前加盟宇哥登，是一位大有前途的中鋒；加盟宇哥登前鋒顧力普，是剛從瑞典地卡料斯隊轉會的新將，腳法頗有獨特之處。

港時在啓德機場合影。

曾獲世界及奧運冠軍
日本女排隊過港
明赴廣州轉北京

世界女子排球冠軍、本屆奧運女排冠軍的日本國家女子排球隊一行十二人（隊員八人），在領隊率領下，於昨天下午乘航班機由東京抵港，定在港過夜，今天將乘火車前赴廣州，轉往北京，與中國女子排球隊和各地女排隊進行一連串的友誼比賽。附圖為該隊昨天抵

瑞隊即到 港將臨急開坑
25 26集訓
客隊定廿九日在港作首場比賽
三戰球票廿四起在港九天星碼頭預售

為迎戰本月底訪港的瑞典宇哥登隊，港隊的集訓日期昨已確定。由於這些比賽是屬重視金禧紀念的重大節目，足總決定邀請港督主持瑞隊首戰的揭手禮。

本月底來港訪問的瑞典宇哥登足球隊，將於廿六日（星期四）抵港。該隊首場比賽已排定在廿九日（星期日）下午三時在港府球場舉行。該場比賽，足總已邀得港督戴麟趾主持揭手禮，並在賽前接見雙方職球員及球證。次仗揭手禮將由瑞典駐港領事行揭手禮，第三仗由華人代表主持。

迎戰客隊的三支港隊，足總已定於本月廿五日（星期三）及廿六日（星期四）集訓，每日由下午四時至六時，在港府球場舉行。教練是黎兆榮和蕭相。集訓之時，足總主席傅利沙將到場向球員打氣，並……

南華致勝有方

本屆組成「兄弟班」的光華，在聯賽展開以來，雖然爭取不到好成績，五戰一和四負只得一分，比起「三零部隊」的陸軍街尾五十步笑百步，在形勢上也開始走近跌班的危險邊緣了。可是，該隊在金禧杯賽方面則表現很不凡的力量，一戰再戰九巴而獲得一勝一和的佳績，晉上一級，而其此種表現，亦不僅像華聯的「鐵班馬」之外，其他各隊的戰鬥力都非顯著特別脆弱，比較特別脆弱的只是陸軍一隊而已。也因為這樣，光華到現在計算起來，其積分只還落在陸軍之上，已經落在其他各隊之後，若然還不急起直追，到了積重難反的時候便更加危險，恐怕想追也追不上了。

現目的光華，無可為諱的乃以搶分的第一要務，亦可說這是當前之急，所以它在今天出師花墟與南華作聯賽，因遇著勁敵，雖不敢過分抱着爭勝的奢望，卻亦具有搶分的決心，這種決心必從「與敵硬打」的奮鬥精神流露出來，而作寸土必爭。以此關係，今天這一仗亦值得一睇的。其可睇之處，就是關於光華可能拿出其金禧杯賽力拚九巴的精神，同樣的在今天力拚南華。但是，以筆者對這場比賽的看法，認為光華力拚到底把戰局拉緊而不致多失則有可能，若然想力拚而爆出冷門來就無可能了。

有說，南華本屆出師花墟，以場地不甚習慣的關係會再「撞板」，今天說不定也會再蹈前轍？這以其對陣上輸與傑志之後，痛定思痛，又經過多星期的鍛練，今天再到花墟，他們必然提高警惕，加強信心來應付，就是在聯賽第二位，為了前途計，不能不要更非勝不可。論實力與技術，南華都完全佔優，便無不勝光華之理。而且南華現有的積分，也落後於傑志，就是對方實力的對手也要非勝不可，不論實力與技術，光華「兩皮」，制勝自有其方，球場雖有風雲，但今戰看來還不致由此敗，所以，歸於此仗，筆者肯定南華穩勝。．西坡居士．

諾積加代表簽合約
並說該隊決不甩底

西德「足球專使」勞斯特已與足總簽妥初步合約，並表示有充分信心促成南斯拉夫諾積加隊來港「賀歲」。

勞斯特此次介紹南斯拉夫諾積加隊於農曆春節期間來港「賀歲」，順利完成任務。他昨天與足總簽妥合約後，立刻將合約副本寄給諾積加隊，並說明該隊必須在十二月八日（星期三）前將合約簽妥寄回足總以示誠實。

在這項合約中，除說明港方以四千鎊包眼條件邀請該隊於春節期間來港「賀歲」外，並須保證有八名南國國腳隨隊。合約更聲明：諾積加隊遵守港方一切規則，如有違反，願負責一切損失等語。另外，合約又規定該隊必須於比賽前兩天抵達本港。對上述條件，勞斯特表示滿意，並予遵守。勞斯特表示：諾積加來港「賀歲」的成份甚高，決不會有「甩底」之虞的。他將於廿一日（星期六）離港返國，途中還將會到「馬來西亞」、泰國和印度等地接洽賽事。．小珑鳳．

甲組足球聯賽積分表
（截至十一月十九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	四	四	○	○	一三	五	八
南華	五	三	一	一	一二	五	七
傑志	五	三	一	一	一○	一一	七
元朗	五	三	一	一	一二	七	六
警察	六	二	三	一	一○	八	七
星島	六	三	○	三	一三	一四	七
東方	六	一	四	一	九	八	六
九巴	五	二	一	二	一一	九	五
東華	四	二	○	二	五	二	四
東昇	六	二	○	四	一○	一七	四
光華	五	○	一	四	八	一六	一
陸軍	五	○	○	五	五	二五	○

足球賽事好戲連場
星巴廿六傑東廿七對陣
瑞隊訪港三戰隨後舉行

足總昨天發表本月廿至下月初的足球賽程，在這一段期間內，星島對九巴、傑志對東華兩場，是甲組聯賽最使人注意的賽事。金禧杯第一階段的賽事也將完成，現將這一段期間內的足球賽事秩序照錄如下：

甲組聯賽廿六日（星期四）
星島對九巴　花墟球場　三時半
（預備組聯賽開下午一時三刻）

甲組聯賽廿七日（星期五）
東方對愉園　港會球場　三時半
傑志對東華　花墟球場　三時半
（預備組聯賽開下午一時三刻）

甲組聯賽廿八日（星期六）
警察對光華　花墟球場　三時半
（預備組聯賽開下午一時三刻）

廿九日（星期日）
港代表對宇哥登　港府球場　三時一刻

乙組聯賽
嘉山對陸軍　港會球場　二時半
港會對踢政　港會球場　四時正
漢英對流浪　嘉路連山　二時半
觀私對大東　嘉路連山　四時正
太古對五一七　掃桿埔場　二時正
箐燕對中華　掃桿埔場　四時正

十二月二日（星期三）
港青對乙組聯　港會球場　一時半
（序幕戰）
聯賽對宇哥登　港府球場　八時正
（序幕戰）

五日（星期六）
港青聯對華聯　港府球場　六時一刻
華聯對宇哥登　港府球場　三時一刻

乙組金禧杯決賽
流浪　對　太古　港府球場　一時半

瑞典隊訪港三場比賽門票的公開預售，已定於廿四日（星期二）開始，各天預售時間如下：

廿四日（星期二）至廿八（星期六），每天上午十時至下午二時，下午三時至六時，分別在香港及九龍天星碼頭預售。

廿九日（星期日）上午十時至下午二時，在港府球場館預售。

卅日（星期一）至十二月四日（星期五），每天由上午十時至下午六時，分別在香港和九龍天星碼頭發售。

十二月五日（星期六），由上午十時至下午二時在港府球場館發售。．小珑鳳．

華協決辦青訓班

華協會執委昨天召開第五次會議，商討籌組青年軍訓練班事宜，余潤明作提出其已起草的訓練班章則，獲得通過，交南足聯施行。

這份章則談到設立「香港華人足球訓練班」的宗旨時，說是為提高香港華人足球水準，培養好手而設，至於參加訓練者將來代表那一地區出賽，則由受訓者本身取捨。章則又規定開設兩班，一班由十四歲至十六歲，另一班由十六歲至十八歲；訓練期約三月，每周三天。

有關這項章則的細節，將由華協與足聯各派兩名代表組成籌備小組擬定。至於經費問題，則以不動用公款為原則。

昨日會議通過成立音樂組的中樂股，由鄒楨任主委。．武．

……歡大會，同時除由多位明星主持遊藝抽獎外，並備音樂舞蹈等精采遊藝節目。

澳康樂足隊本周末訪港

澳門康樂足球隊定本星期六乘船來港，準備與香港康樂隊作友誼賽。

寫字樓招租
近本港銀行區寫字樓共約八百八拾呎全租或分租均可如有意請函本報五二四號信箱面洽

廣東土特產 首次到港 及時補品
肇慶文慶朗
生猛肥美 鯉魚
零售批發均所歡迎來貨無多欲購從速
經銷處：港九 大生魚欄
電話：香港：四三○八三九 四三五二六九 九龍：八六八六三二
·港九各街市均有寄售·

美嬌減肥丸 FUGOA 肥人食有効（德國製）
適肥乃脂肪積存過多於體內而致肥胖活動甚感不便減肥丸是德國衆舉之特効藥專針對治肥所感受之煩惱。
每天服一片足以使脂肪消減保持体態窈窕益增美感之効
香港總代理 志宇行 電話：八一一二一四 八八三八一
德國產 有售

大華：第65天 鐵金剛勇破間諜網　今日十一點半早場 四虎復仇記
樂聲·新都：最後三場 格里哥利柏·奧瑪沙里夫·安東尼昆合演 航空浩劫　今晚九半午夜場 姬拉艷史
最後四場！江山美人 林黛 趙雷 主演
今日四場續映 小樓天美主演 滿意不滿意
都皇·麗聲·皇后：戰火綿綿 2.30 5.20 7.30 9.40 秦始皇 "THE GREAT WALL"
利舞台：今天獻映 血酒天牢
新華·豪華：今天獻映·暴雷直片
第七艦隊 橫掃羅門所

痔 根治男女內痔外痔血痔 不用刀針，不礙行動。收費廉宜，消黃減腫。 余永銳中醫診所
半身痲痹面癱歪 秘方速愈
蔡氏
灸針銳永余 專醫內外一切痛症及中風半身不遂
尋人啓事
分類廣告
潘柏頑症 古方精製
痲痘·喉症 古玉清 女若清
明新花店 地址：水坑口十一號 電話：二四八六三四
買唱機攝我
遠東國產傢俬公司 柚木樟木各式衣櫃 電話 731312
紅磡地王
舖位招租
商業樓租
趙子文教醫館

柯德莉．夏萍在「窈窕淑女」中

表現得美妙而深刻

——聽倫敦交響樂團的第二場音樂會

雙木樺

倫敦交響樂團在第一場的演奏中，已經顯露出它的優越性以及高度的表現能力；而年青的指揮家考林．戴維斯，亦同樣地顯示出他的才華，使人大爲驚嘆。他們第二場演奏的成績中的表現更使聽衆信服。看來倫敦交響樂團的音樂會是一場比一場精采，一場比一場出色了。

第二場音樂會的節目：包括了莫扎特的C大調第四十一首交響樂、朱彼得．索伯的降E大調第三首「單簧管協奏曲」和華爾登的「第一交響樂」。指揮者的是考林．戴維斯。從一些材料中，知道這位青年的指揮家考林．戴維斯對莫扎特的作品，有着非常突出而深刻的表現，因此，人們對這晚演奏莫扎特的第四十一交響樂，是抱着很大的期望去欣賞的。果然，考林．戴維斯在這部交響樂的表現上，一點也不負衆望，從第一樂章的快板開始，直至這部交響樂的最後樂章，都能一氣呵成地把這部偉大的作品表現得非常適當。在第一樂章中，音量的均衡和不太強的力度，表現出威武的感情。這樂章的第二主題出現在弦樂時，那種神氣活現的感情，使人們更清楚地接觸到莫扎特音樂中的特點。

第二樂章的行板，指揮者的處理手法，似乎是比一般的演奏稍慢了一些。但却感到異常親切。第四樂章是全曲發展的頂點，考林．戴維斯的表現是適當而不過火，他沒有把這個最後樂章的力度誇張和渲染，法國號在這樂章中的表現很出色，把樂曲中的和聲效果完整地烘托出來，那是非常難得的。

索伯的單簧管協奏曲是上半場節目最令人神往的一項演奏。樂隊的合作，顯得非常老練而融洽。而更惹人喜愛的，還是單簧管的獨奏者 Gervase de Peyer 那巧妙而精湛的高度演奏技術，以及那美妙迷人的音色，在第一樂章如是，在第二樂章則更顯得美妙，第三樂章中的快板，人們却被他那高度的演奏技巧吸引住了，難怪經過了四次謝幕，還是響着那熱烈的掌聲，這真是一項難以聽到的精采演奏。

下半場的節目，是華爾登的「第一交響樂」——這部交響樂是整場音樂會中的主力節目。華爾登是英國現代大作曲家之一，他雖然受過義漢．威廉斯的影響，但在風格上他却沒有義漢．威廉斯那樣地容易接近，他的音樂特點和一般英國作曲家不同。在風格上，他另創一格。而在這部交響樂中，特殊的音響效果是比樂曲的表現爲重，因此，這部交響樂是比較難於接受的。另一方面是因爲聽衆比較少聽到。在我來說，也滿是第一次欣賞到這部作品。而指揮者考林．戴維斯在演奏中，可以看到他是全力以赴的，一點也不放鬆，第一樂章中的四個音題，在速度上和力度上是有着不同的表現；第二樂章的「諧謔曲」，繪出了華爾登音樂的特點，很多突然的效果在這樂章中不斷地出現。而「諧謔曲」的成份也很重；第三樂章的慢板是演奏得動人的，弦樂器是這樂章的主力；第四樂章中四個部份被演奏得異常突出。雖然這部作品在第一次聽後，還未能揣摩到這部作品的一些描寫，但是，華爾登的音樂特點是被完全地表現出來了。

一般來說，這第二場音樂會比第一場出色，雖然兩場音樂會的節目特點是不同的。但從不同的特點中，人們會發現到這個樂隊的表現是多麼地嚴密和深刻了。蘇聯的大作曲家蕭斯塔科維奇說它是英國最好的一個樂團是有道理的。

「雲海玉弓緣」拍竣

·小葉·

張鑫炎、傅奇聯合導演的武俠片「雲海玉弓緣」，已臨完成階段。日前，工作人員試看了A拷貝，大家都覺得非常滿意。

戲中有很多打鬥場面，完全是導演別出心裁設計出來。片中有一場戲是陳思思爲平凡所俘，傅奇冒險入地牢搶救。陳思思却誤以爲平凡要入地牢殺她，即刻使用玉弓應付。當傅奇剛弄開地牢門，雙箭齊放，說時遲，那時快，傅奇聽到箭聲，即將身體接住，免於一死。但由於時間短促，右手已被箭所傷。思思發覺傷了好人，很爲過意不去。後來二人合力，逃出了地牢。

此外，傅奇與平凡、王葆眞與陳思思等打鬥的場面都是非常緊張、刺激而新鮮。

夏夢

夏萍和「窈窕淑女」

辛納瑪

柯德莉．夏萍與威廉．荷頓合演的「花都綺夢錄」已在港放映過，而她主演的「窈窕淑女」（MY FAIR LADY），亦已開始在美國公映。

十二年前，柯德莉．夏萍開始在銀幕上露臉，處女作是威廉．惠勒在一九五三年拍的輕鬆喜劇「金枝玉葉」。對於這位曾以清秀脫俗風格在觀衆中留下深刻印象的女星，法國著名電影評論家喬治．薩杜爾，曾經有過這樣的評語：「美麗的柯德莉．夏萍，在影片「羅馬的假日」（引者按：即「金枝玉葉」）裏開始嶄露頭角，但不久就墮落爲庸俗的演員了。」

柯德莉．夏萍主演的「窈窕淑女」，是一部來頭頗大的影片。它在明爭暗鬥的奧斯卡金像獎爭奪中，是華納影片公司手中的一張「王牌」片，很有可能囊括多項金像獎，並且可能被選爲「最佳影片」。這部影片不僅可能使華納公司撈回它投在這部片子上的一千七百萬美元的資金，並且可能使它大賺其錢。這部影片雖然未在本港推出，影迷們也不妨先知道它的一個大概。

說起來，這部「窈窕淑女」，的確是有點來頭的。它是根據曾在紐約市百老滙連續演出六年半之久的同名舞台音樂劇改編的。而這齣音樂劇，又脫胎自蕭伯納的名劇「賣花女」（Pygmalion）。

一九六二年九月二十九日晚上，「窈窕淑女」一劇在百老滙告別演出。早在一九六一年初，華納電影公司的老闆積．華納，就以五百五十萬美元的代價，購得了這齣歌劇的拍片權。這個代價，在當時是空前最高的，它比前一個最高紀錄——二十世紀霍士公司以二百二十七萬美元購買「燕舞賓迎海」（OKLAHOMA）拍片權的代價，高出一倍以上。當然，積．華納這麼高的價格購買這齣音樂劇的攝製電影權，無疑是經過精打細算的。例如，「窈窕淑女」一劇除了曾在百老滙上演之外，還曾經在倫敦、西柏林及西方世界的其他城市演出。而單是在百老滙的六年半演出中，它就擁有觀衆三百五十餘萬人次，票房收入逾二千萬美元，而這就是影片拍成後一定能夠賣座的一個重要保證。

根據「紐約時報」一九六二年九月二十九日的報道，在百老滙上演的「窈窕淑女」的情節，是相當忠實於蕭伯納的原劇「賣花女」。影片「窈窕淑女」是由舞台劇「窈窕淑女」的編劇人拉爾納和羅威改編的。因此，這部影片的內容，也許和蕭伯納的原作「賣花女」不致相差太遠。

蕭翁創作的戲劇，人們比較經常提到的是「華倫夫人的職業」，但是「賣花女」却也是他的重要作品之一。「賣花女」創作於一九一三年，尖銳地諷刺英國上層社會的所謂「身份」問題。在這個劇本中，卓越的語言學大師，把語言學知識緊密地結合起來，在六個月內，把一個滿口土話的賣花女，訓練成爲談吐文雅、舉止大方，足以冒充公爵夫人的「上等女人」。如所週知，一個以所謂「上等人物」自居的人，在服飾、談吐和口音之類外表的標幟上，都有其特殊的地方。蕭翁在這個劇本裏，却告訴人們：這些並非天生就有，而完全是可以用金錢買得到的。（上）

電懋新人訓練班 授課人選已決定

電懋的編劇主任秦羽，最近組成新人訓練班，着力提拔新血，除她自己擔任電影編劇講座外，還有獨家太座小金子擔任國語，葉湘棠負責教音樂，古典身段則由梅燕生主教，舞蹈方面就由韓燕、馬劍棠、盧瑜任導師，看來這些人選倒是夠齊整的，且看日後電懋新人如何練就了。（儉）

影片選談

愛情的劊子手

——談「魂斷奈何天」

陸沙丸

白薇拍「蘇小小」一片而成名，她所飾演的錢塘名妓，才貌雙絕，但却是悲劇角色。現在放映的「魂斷奈何天」，白薇所飾演的還是一個悲劇角色，最後終於在舊社會的壓力迫害下，凄然死去。所不同的「蘇小小」是古裝片，而本片却是時裝而已。

影片中的白薇，本來深深愛着江漢；而江漢也深愛着她。兩人愛得如膠似漆，感情也濃得化不開。片中的游湖、樹下、月影花前，以及那小橋流水，充滿着情意的環境和氣氛，都成爲他們談情的見證，這又怎麼可能是一個愛情的悲劇呢？當然悲劇的根源不是來自他們兩人的身上，而是來自這個舊社會的阻力和破壞。

原來白薇是個歡場中的舞女；而江漢的父親廣野，却是上流社會的所謂體面人，因此，他當然要反對江漢和白薇的相愛。在廣野腦袋中的歡場兒女，都不會是好人，一定是個情盡錢絕的拜金女郎。就算他不計較這一點吧，但他總不能不顧慮到自己的社會地位，他認爲一個以賣腰爲生的舞女，有朝一日真的成了他高家的媳婦，讓他的親戚朋友知道了，豈不丟盡自己的顏面，玷辱了祖宗的門楣？貽笑親友麼？

舊社會的輿論，必定和門第、家世、社會地位結成不解之緣的，在上流社會的人們心目中，這才算代表了正統社會的正統思想意識，這種正統地位，是絕對不能被白薇所侵犯的。他必須千方百計去破壞他們的愛情，直到成功爲止。

影片處理廣野這個代表舊社會正統勢力的人物，十足是一個陰險無恥的老奸巨猾，當他知道不能用強硬的手段去拆散兒子和白薇的愛情時，便立刻把兒子江漢送到外國完成他的學業，然後他再運以十萬元的支票去打動白薇，要她離開自己的愛情，遠離江漢，忍辱求說她變了心，不再愛他了。白薇含淚照辦。他爲什麼要這樣做？他是迫不得已才要弄這種兩面手法的。等到兒子學成歸來，又在兒子的面前中傷她，讓兒子在舞場中用鈔票，嘲笑和羞辱她，這個人物的壞心腸顯示得淋漓盡致了。白薇最後在愛情與受侮辱的交征中，一病不起，廣野假惺惺的要幫她付醫藥費，她也斷然拒絕了。影片用最大的篇幅去刻劃這個被侮辱與被損害的舞女。是一部可賺眼淚的悲劇。

江漢和伍秀芳 郊遊寫生樂融融

純子

在西貢「大網仔」的一個小松山上，江漢和伍秀芳舉行了一次別開生面的郊遊。年青人嘛，總有年青人的玩意兒的。這一天，他們攜帶了畫具去寫生。別小看伍秀芳這小妮子，是個頗能畫上幾筆的。江漢一旁觀看，也大爲欣賞。提起繪畫，伍秀芳是不讓白薇專美於前的。白薇習的是國畫，伍秀芳學的却是油畫，各有千秋，彼此彼此。

剛才說過，這是一次別開生面的郊遊，其「別開生面」之處，乃在於是由導演安排的，這是「白君別後」中的一場戲。儘管他們是在演戲，但江漢和伍秀芳這兩位充滿青春活力的年青人却假戲眞做，當作是眞的郊遊，樂在其中。

伍秀芳寫生，江漢在旁欣賞

娛樂手記

夏夢在家學芭蕾

韋妮

嫦來電話：「下午五時半有空沒有？和夏夢去拉丁廳飲下午茶如何？」總到夏夢也去那兒，想來這地方不會太神秘，便欣然答應了。

讀友們可別笑我孤陋寡聞，原來拉丁廳之所以說是「地下」，是因爲這家設備豪華的夜總會，真的設在地窖下。這夜總會分三個部份，一是表演廳，一是音樂廳，一是酒吧間，去的客人可各適其適，互不干擾，倒是挺別緻的。

早就聽說尖沙咀彌敦道有一家地下夜總會叫拉丁廳的，可一直沒有去見識過。據說那「地下」兩字，彷彿給這家夜總會蒙上了神秘的色彩，局外人就有些「怕怕」進入去」。

昨天長城的「寶兒」余

下午的拉丁廳頗爲清靜，走進長長的通道，從一面大鏡子裏，先見到了夏夢。她穿了一件灰色毛衣，襯上寶藍色的恤衫和淺灰褲子，短短的頭髮，使我想起了她的妹妹梅潔——因爲面前的夏夢，眞像個運動員呢。轉過鏡子，才見到在座的還有導演李萍倩及金沙。

「來來來，我們正在談排話劇的事兒。」夏夢熱情的招呼我。早一陣子她就說過有意搞一台話劇演出，莫非如今真有了眉目？

「排什麼話劇？何時在大會堂公演？」我急性子地問道。

「你呀，連珠炮似的一大串。在任何場合都不忘記你那記者身份。這次表錯情了，我們不是準備公演的，而是自己演給自己看。我們幾家公司不久要舉行一個聯歡會，大家要出節目，我們除了話劇外，還有唱歌、舞蹈、相聲等等。那天如果你來的話，倒可奉告。今天却無可奉告。」

[illegible]

我怎能錯過芭蕾？只是上次看了「紅色娘子軍」，見到裏面有個踮着腳走路的動作，覺得可以搬到銀幕上，便在家中學學。可累呢！」夏夢就是這麼好學不倦。再問李萍倩最近在籌備那部新片，何時開拍？李萍倩只說還是一個劇作。什麼片名？却「還未到時候宣佈」。

（四五七）這兩天，陳亮等在寓所裏，心情總是焦躁，他擔心小明一時衝動，闖出事來，驚動警方，那就把原來的安排局面，完全給破壞了。

小明，莉莉和大河，兩天都沒有回來。大河和莉莉是陳亮要他們陪着小明和小翠的。他們在賓館裏，莉莉不時打電話來，陳亮知道這些電話，得知事情還好，即使如此，他心中的煩躁，還是不能稍減。這時，他正在室中，走來走去，十分不快。

（四五八）忽然，的門鈴響，把陳亮嚇了一跳，他急步走到門旁，警惕地從窺眼望出去，只見外面高高矮矮，站了四個人，原來是大河莉莉和小明回來了，和他們在一起的還有個小姑娘，門外光線黯暗，他看不清這個小姑娘的面貌，估計便是小翠，便不遲疑地把門開了。

（四五九）小明他們進門來，大河安撫着小翠，說：「小翠，這是陳亮，他是個好人，你住到這裏來，不用擔心有人欺負你！」

小翠怯生生地望向陳亮，又低低地低下頭去，低聲叫了聲「陳先生！」

陳亮說：「好，好，大家都回來了，快歇歇。」他又對小翠說：「你是小翠了，坐坐，這裏是兄外……」

嬰棄

江杏雨

……「你會變好的，你是好孩子……」小蘭強笑道：「我知道，「希望你能變好。」……「五年之後，我會和你媽媽一起來接你出去。」「大發，」志誠道：「我也會時常來看你的……」便把包遞給了孩子。

兩人用淚水模糊的眼睛送孩子進了山腳下那所教養院的大門，孩子只在這麼高：值被剃過志誠的腦。一套深藍西服，沒有領帶，下面那雙嶄新的皮鞋在慢慢移動着，灰撲撲沒有鞋油的光芒。那雙灰撲撲的皮鞋已經變成腳拖，一個幾乎和志誠一般高的少年從山下那所教養院的大門裏一步一步出來，穿着一身藍斜紋布衣褲，——那是五年後的事了。

志誠和小蘭迎了上去，眼睛裏淚水模糊，投過他手裏的包袱，一人牽一手，把他接到的士裏，兩人撫摸着他的平頂頭，寬闊的胸膊，長長的腿……

「到底出來了，大發！」小蘭緊地又伏在他肩上哭泣起來。大發始終沒開口，志誠忽然感到渾身發冷，他想：「記得五年前送他時，和今天的情形完全一樣，他在孩子心目中是如此陌生。」

一四八 判刑

志誠像個囚犯地握住她，說些什麼，但小蘭已經踏進法庭，低聲對他說：「時間到了，算了，你別再開口，沒有用。」這一段時間，法官判大寶受管教五年。

旁聽席中間，使他無法接近。

「五年！」鄒志誠惘然離開法庭，不得不思索，在這五年之中，他自己應做什麼？立刻又想起該囑咐住小蘭，否則就會使小蘭尋找。東張西望一陣，才發覺孩子已經給帶到門口，準備上車子到那家救養院去了。

有一些人圍在那裏，以異樣的心情觀察着，目送三個「新聞人物」上車，駛走。

大發悶聲不響，身體很痠的小腦袋也跟在一旁。

離市區越來越遠，小蘭忽地硬咽起來，終於嚎啕哭了出來。

「大發！」做父親的叫道：「五年之後，你是個大孩子了，希望你能夠致心勤奮，從頭做起，好在你還小，還來得及。」

小蘭也說：「進去之後，媽會時常來看你的。你自己要小心。」她遞給他一個信封，說：「這是報紙，東西也要小心收好，吃的。」

是日也

陳寧有精

羅先生入門就大叫得左，濟人吃了一驚，叔連忙拉住他，問曰：「濟伯肯出十萬咩？」原來未曾得左，是羅先生之心歡，再加二十，即是八萬七。八萬七未不多矣。我地十萬放盤，有人出到八萬七，差不多喇。」柏人聽了，方知是一回事，爲之苦笑不已。……

（一九五五）

五〇

柳翠翠得到了梅嫂病倒的消息，覺得十分意外，她馬上換好了衣裳，可是白小雯偏偏不在，只好匆匆趕到梅嫂的家中。

在路上，柳翠翠的心，好像十五隻吊桶，七上八落的，梅嫂究竟什麼病呢？找她呢，她自己又出了什麼事情？……

柳翠翠抱着忐忑不安的心情，踏入了梅嫂的家裏，家中靜悄悄的，只剩下兩個傭人和梅嫂。……

是什麼使到她們有感到生疏呢？是彼此之間的身份，使到感情一時接不上頭。

「倣翠，你變了！」柳翠翠詫異地說。

梅嫂激動地抓住她的手，却反問道：「小雯呢，你沒有通知她嗎？」

「我通知了她的。她今天沒空，要來也得到明天。」

柳翠翠說：「你找我有什麼事？」

「唉，沒有什麼。」梅嫂虛弱地說，「我實在對不起朋友，你不會怪我吧！」

「講那裏的話來，我怎會怪你？」……

照相機日案

松本清張著 梅山譯

五〇 鬥智

三原警司收到了鳥飼重太郎從福岡寄來的死者照片，交由手下……

（小說林）

大公報 Ta-Kung-Pao
Hennessy Road Hong Kong
晉 印 人 馬 廷
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照……
第二萬一千九百二十
今日出紙兩張
零售港幣一
每月本港三元外埠
香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七二八二一 廣告電話：七二六九八〇 發行部電話：七二二四四
香港有利印務有限公司

舊金山一書商獨門生意
經售中國書籍生意興隆
毛主席「論持久戰」最爲暢銷

本行深水埗辦事處定於一九六四年十一月廿三日（星期一）開業屆時敬備

一片火紅話楓葉

枕書

又是「霜葉紅於二月花」的季節，每年這時候，一片片的紅葉，在北京香山和南京棲霞，組成了一望無際的火紅色的「紅海」。它們紅得那樣鮮豔、那樣成熟、那樣遼闊、那樣豪邁、那樣富有生命，幾乎連浴日的朝暉都不免遜色。

紅葉中最負盛名的，當然是楓葉，不過在祖國的典籍中，楓是一個泛稱。常見的有「楓」，「三角楓」和「八角楓」等，它們雖然都是「楓」，植物學上的關係，却相去甚遠，三角楓屬槭樹科，八角楓另有「八角楓科」；紅葉中最主要的楓，則爲金縷梅科的「楓香」，也就是一般所說的楓樹，至於日本人所說的「楓」，實際上是槭。

關於楓的來歷，我國古籍中有不少有趣的故事。「山海經」說：「楓木，蚩尤所棄，其桎梏是爲楓木。」由於本有這樣一個傳說，經過後人添油加醋，於是楓的由來，便進一步的被神化：黃帝殺蚩尤於黎山之丘，擲其械於大荒之中，化爲楓木之林。這便是說，古人以爲楓是黃帝的對頭蚩尤所用的武器變成的。沒有想到在古人的想像中，楓這種植物竟有這麼大的來頭！

楓的得名還與「風」有關。這種植物一名「攝攝」（見「爾雅」），「漢書・注」云「天風則鳴，故曰「攝」。」這也許是「楓」字從「風」的由來。

我國欣賞楓的紅葉的歷史，可以上溯到公元紀元前。「西京雜記」：「上林苑，楓四株。」這種植在宮禁中的楓的用途，「說文解字」中有很好的說明：「楓木厚葉弱枝，善搖，漢宮多植之，至霜後，葉丹可愛，故稱「楓宸」。」此說還見於晉朝何晏的「景福殿賦」：「槐楓被宸」（見「昭明文選」），這裏注得很清楚：「楓，木名；帝居曰「宸」。」這是古典文學作品中以「楓宸」來指稱帝王住所的出典。由此也可知我國早在漢朝時已有欣賞楓的紅葉之風。

爲什麼楓葉秋天變紅？這是一個複雜的植物生理學問題，簡述如下：

植物的綠由葉綠素決定，這點現在已是儘人皆知。可是植物的葉中，除了葉綠素，還有葉黃素、胡蘿蔔素和花青素等色素，其中，花青素特別值得注意，一般說來，植物的五顏六色、萬紫千紅，滿木上都是由於這一色素的變化。

花青素其所以能有許多變化，是因爲它能隨着細胞液中的酸鹼度的變化而改變顏色（遇酸呈紅色，遇鹼則呈藍色）。

大公園

有一個簡單的試驗可以證明楓葉中含有花青素，把一片楓葉用水一煮，自然水便紅了，如在這紅水中滴入一些稀鹽酸，水色就更紅，如再滴入肥皂水（它是鹼性的），深紅色的水却變成藍色了。這個簡單的試驗所證實的：能溶於水、遇酸變紅、遇鹼變藍，正是花青素的特徵。

這和楓樹在秋天變紅有什麼關係呢？事實告訴我們：植物的葉綠素在光合作用中製造澱粉。但澱粉製造出來之後（這是人和動物的糧食的主要來源）要變成能溶於水的糖，才能輸送到植物的各部份去。秋天來到後，水分減少，植物輸送的能力降低，糖類慢慢多了，糖類不斷增加，變成了花青素，而本來使葉呈綠色的葉綠素又因溫度下降而分解。於是在到秋天，植物葉中的葉綠素在不斷減少而花青素反而在增加。

這裏又產生了一個問題，既然花青素都在增加，爲什麼不是所有植物的葉子，一律變紅而只是一部分呢？這問題的答案是：關鍵在於植物葉的性質，必須它帶有酸性，花青素才會變紅，如果它不含有酸，便不會變成紅色，因爲花青素本身是無色的，楓以及其他一些植物，得到秋天葉子變紅便是由於這個道理。

紅色與形成花青素的關係，也可用簡單的實驗來說明，如將紅楓葉浸在砂糖水中，它會變得更紅，這說明「糖」可以變成花青素，如將樹上的紅楓葉剪下一半，過了些時，你將發現，被剪下的那一半也會變得更紅，而留在樹枝上的上半，却沒有什麼變化。這是由於被剪下的一半中的水分更少了，葡萄糖比上一半積得更多，形成了更多的花青素，所以它的紅色要比上一半的更濃。

秋天會變紅的樹木，不只楓，其他如槭、烏桕、黃櫨和柿等植物的葉，在霜降前後也會變成美麗的紅色。與楓齊名的「烏桕」，詩中所說的「烏桕紅經十度霜」便是指烏桕的紅葉，北京十三陵的「秋陵」，在秋天也是一片火紅，它不是楓，是柿樹的葉。

會·城·石·澗

林英

石澗是新會縣的風景勝地，以泉水甘美清冽出名，被人譽爲「岡州第一名泉」。在水坑旁的石壁上刻有「岡泉戰紙」四個大字。如今，石澗勝地增添了新景，人們在這裏修築了水庫，並且把這裏清冽的泉水，通過長達十四華里的管道，翻山越嶺，經過沙堤水埗的多重過濾送到會城，供人們食用。

人們登上這裏水庫的堤頂觀望，展現在眼前的，是山谷中滿澗瀲灩的平湖，湖外青山環繞，一簇簇翠竹，一片片蒼茂松林，跟水庫的波光，相映成趣。

最近，石澗又在興建第二個水庫，這個水庫是專供當地林區和農田灌溉用的。

石澗一帶還有黃巢坑、黃蕭養寨、合掌石等古跡。黃巢坑在獅巖頭山下，從莫家山涉入坑口，有巨石，上刻「太清巢趾」四個大字；再入，山徑愈僻險，當地人叫它黃巢坑。相傳唐代黃巢起義，到廣東時，曾駐兵於此。黃蕭養寨在黃巢坑附近。明正統十四年（公元一四四九年），黃蕭養起義於南海沖鶴堡，進圍廣州，復率兵三萬餘攻新會，曾與守城官兵大戰於此。合掌石在獅巖頭山下，石高丈餘，闊數尺，形如合掌，近處澗水潺潺，林木茂盛。

軍閥列傳之一

山西老妖閻錫山

陳少校

投降準備次第完成　與日簽訂汾陽協定

閻錫山爲了統一部下的思想，要他們一起走降敵叛國的道路，在日寇「蠶食」孝義縣城前後，又大辦其「暑期進步訓練」，把所有大小文武官員分批輪訓。在訓練中，特別着重講「存在是真理，必要是合法」的漢奸理論，要求受訓人員一定要「言會長之言，行會長之行，志會長之志」。同時提出「要跳黃河大家一齊跳黃河」的口號，其意即是：閻錫山落水，大家也要跟他一齊落水。

閻錫山一再給受訓人員作「國際時事分析」，大捧日本帝國主義，以增強其部下的降日信心。他說：「目前以至將來，世界的趨勢，一定要實行「洲同盟」，如亞洲同盟、歐洲同盟、美洲同盟……而各洲又必須共同推一盟主來做領導。說到亞洲的盟主，除日本而外，任何國家都擔任不起。中國和亞洲其他國家，一定都要推日本爲盟主。」

在「洪爐訓練」中有一個「洪爐台」，「同志會」副會長趙戴文和閻錫山的高級幹部，輪流在每天早晨登台講話，務以樹立「會長」的威信。趙戴文在大連時，曾給閻錫山講過「中庸」、「大學」，且吟過「上下四底」的歪詩；他有一次在「洪爐台」上講話，內容極之荒唐可笑，他說：「中國的聖賢的文化繼承者，上自堯舜禹湯文武周公孔子以至孫中山而外，再往下是誰呢？不用說就是我們的會長！我們一定要同會長一鼻孔出氣。」他還作了個譬喻說：「從前有個學者，路過崞山，崞山的門嘩啦一聲開了，從中走出一個白髮老人，那學者曰：「崞北有聖人出世，西至嵩嶺，東至於海，北至大青山，南至於河（黃河），聖人在此室間，大有作爲，授爾天書三部，以扶聖人，好自爲之！」這聖人就是苻堅，學者就是王猛。今日的聖人捨會長其誰歟！」他把閻錫山比作苻堅、把自己比作王猛還不算，更進一步說：「我和會長，君臣之分定矣！」居然把閻奉爲皇帝！他的「白髮老人」所指的區域，也恰是閻錫山這個土皇帝所夢想的「疆土」。

經閻錫山的暗示，他的高級幹部還到處吹噓說：「會長一切都有辦法，不久即要擔負華北的大任務。」又說：「會長是廣求出路的，從來也沒有失敗過，大家一齊跟着會長走，沒有錯。」

就在這段時期，閻錫山特別加勁去搞各種組織，明的暗的，黑的白的，一應俱全。知識分子的組織，有所謂「進步保甲會」；武人及特務流氓的組織，除上文已講過的「鐵軍」等組織之外，還有「敵工團」、「服務士隊」、「流動工作隊」、「進步總社」（洪幫）、「進步委員會」（青幫）等等，千奇百怪，名目繁多，目的則不外乎對外便於妥協投降，對內便於加強統治。等到這一系列的組織如蛛網般建成以後，閻錫山就索性對人提出威脅說：「我看你們往哪裏跑？要是我成功了，你們跑也跑不掉；要是我失敗了，也得把你們先殺掉！」「自殺」等等，就是他的鐵腕手段之一。

到此，閻錫山已認爲「組織準備」和「精神準備」都做得差不多了，於是，就派他的親信與日寇正式訂立「晉綏軍與日本軍停戰協定」（亦稱「汾陽協定」）。閻錫山這次的漢奸行動，其經過大略如下：

一九四一年八月初，閻派趙承綬爲全權代表，前往汾陽城內，在日本人的監督下，在「協定」上簽字。趙承命後，即於八月十一日偕同溫懷光（第一軍軍長）、白太沖（演奸……）、劉岱宗、續志仁（第七集團軍參謀長）、趙瑞（第一軍師長）等人，由孝義城出發。（六八）

飛向延安

（空軍少將）劉善本

往何處去？

我曾經把滿腔抗日救國的熱情，寄托在國民黨身上，至此幻夢破滅了。過去毛澤東主席的著作給我的抗日理論的武器，還不時影響着我，感召着我，我要投到八路軍那裏抗日去！駕飛機去延安最爲方便，但是正在抗戰，國共合作，會不會送我回來？對統一戰線如何？會不會有人說我是被鬼子的「零」式飛機嚇跑了？實質是我還沒有投向人民的決心。我不知如何是好，我好像徬徨在歧途，難道就這樣混下去嗎？實在不甘心！

一九四三年，國民黨空軍派一批飛行人員到美國去受飛行訓練，接收[illegible]轟炸機，我也是其中一個。國民黨把美國宣傳成天堂，我也很想去看一看。在美國將近兩年的時間，使我初步認識了資本主義社會的腐朽。

所謂美國的「天堂」，頂多只是少數富人的天堂，却是窮人的地獄；所謂民主、自由，頂多也只是少數有錢人所享有的裝飾品而已。有錢的資本家在經濟恐慌時，有把麥子倒進海裏去的自由，窮人却沒有吃飽飯的自由；雇主有解雇工人的自由，失業工人却沒有就業的自由。這是資本主義社會的普遍現象。

中國人在美國的處境，比黑人的地位好不了多少。在美國許多大城市裏有所謂「唐人街」。這裏衛生條件很差，房子也破舊，有點像貧民窟。在美國有些大旅館是照例不接納有色人種的，在普雪布羅的一家公寓門口上，就掛着寫有「日本鬼子和中國人不許入內」的牌子。那時候日本是美國的交戰國，可是，中國還是美國的同盟國呢！

過去我曾幻想中國富國強兵要走美國的道路，至此才明白是何等謬誤！這就是我在美國受到的最大的教育。

我殷切盼望着回國的日子，我想，中國人民正在抗戰，爲抗日才學航空的我，至今還沒能出一點力。能早一天回去，參加到抗日戰鬥的行列中殺敵報國，也是好的。一九四五年五月我們終於離開了美國，踏上了回國的旅途。但是到了卡拉奇（前巴基斯坦首都）就住了下來。我們乘回來的飛機在機場上生銹，人在營房裏整天呆着。沒有想到已經走到祖國的大門口，却不讓進去！這是爲了什麼呢？

這一年的「八・一五」，日本侵略者投降了。我們終於勝利了，我興奮萬分！我在幻想着我們可以和平建設祖國了。我們接到火速回國的指令，很快就回國了。當中國人民在前方、在敵後浴血抗戰的時候，我們這支借抗日爲名培養起來的部隊，却被送到西北、送到美國、留在卡拉奇，休養、訓練、隱蔽。如今，日本投降了，我們被火速調回是爲了什麼呢？中國今後往何處去呢？我又往何處去呢？我帶着滿腹的問題踏上了祖國的大地。

（三）

飛鳥與飛機爲敵　噴氣機碰到新問題

楊山

過去，在飛機速度比較慢的時候，鳥和飛機一起在天空飛翔，相安無事。現在，當噴氣機出現以後，情況就發生變化了。請看：

一九六〇年十月四日，一架「伊列克特拉」大型客機在美國波士頓機場起飛後，突然四台發動機中的三台功率猛降，使飛機失掉穩定，駕駛員採取了很多挽救措施，但終因飛機的高度不大，墜落到機場附近的水塘中。

誰是這次事故的肇事者呢？經過事後調查，肇事者原來是一種名叫椋鳥的飛鳥！飛機離地不久，就遇到牠們，其中幾隻被三台發動機吸進而使發動機功率降低，尤以在外側的發動機吸進的鳥最多，功率也就降低最多，結果使飛機失去平衡而向一側傾斜墜落。

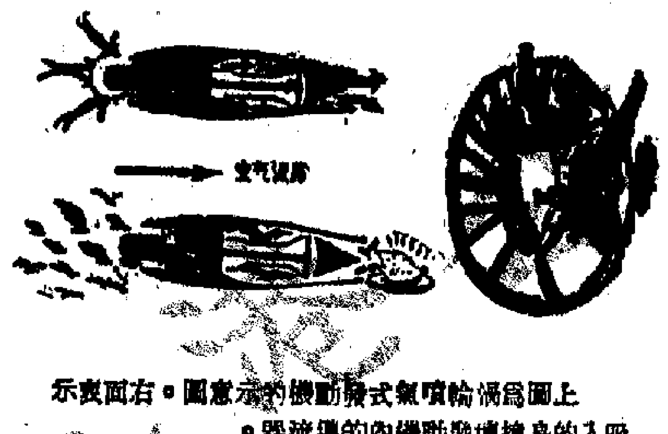
小小的飛鳥會造成飛行事故，這已經不是絕無僅有的事。根據美國的統計，一九五〇年至一九六〇年的十年間，軍用飛機曾發生過一百六十次吸鳥事故；民用飛機僅在一九六〇年到一九六一年間，就發生過六十次，共毀四十二台發動機，其中有的使飛機被強迫着陸，有的造成機毀人亡。

爲了探究發動機在吸進鳥類後究竟會引起什麼問題，曾對渦輪噴氣發動機進行投鳥試驗。當向發動機投進一隻鳥時，發動機功率立即下降，但幾秒鐘後就恢復爲原來百分之九十。投進兩隻鳥後，功率降低百分之五十，隨後恢復爲原有的百分之八十五。投進六隻後，功率在四至七秒內猛降，然後只恢復到原有的百分之七十七。而當投入八隻後，發動機立即停車。在進行這些試驗時，發動機的壓氣機在遇到鳥群後，最後竟向左側傾斜並幾乎呈垂直狀態墜落到機場附近的水塘中。

飛機在遇到鳥群後，不僅發動機會吸進飛鳥，從而造成事故，同時因飛機飛行速度很大，鳥撞上了飛機，會使飛機的外表面受到損傷，或使飛機破壞。據統計，在一九六一年中，美國就曾發生過一百一十三次鳥撞飛機的事件，其中七十九起使飛機受到不同程度的損壞。例如，一架「DC-7」型飛機，由芝加哥機場起飛後，遇到鷹群，有一隻鷹撞碎了座艙前風擋，並打壞機翼蒙皮和升降舵，飛機只得迫降。

爲了防止飛鳥爲禍，新型的噴氣發動機正式使用前，除了要進行各種試驗外，還需要作專門的投鳥試驗，檢查發動機對吸進鳥類造成危害性的抵抗能力。

雖然鳥禽對飛機的飛行安全有一定的影響，但只要做好機場附近的驅鳥工作，如在機場上設置定時向空中鳴槍的自動槍，播送鳥類驚叫聲等，都可以把鳥禽嚇走。這些辦法，尤以播送鳥驚叫聲效果最好；當驚叫聲的強度達到九十五分貝時，在機場附近半徑八百米的區域內的鳥均會飛散。此外還可提高飛機發動機抵抗鳥禽危害的能力，並避免與鳥群相遇，則鳥類的危害性將減至很低的程度。



上圖爲渦輪噴氣式發動機的示意圖。右面實示吸入的鳥撞壞發動機內的導流器。

從廢鈔騙款想起

阿元

日昨，有人用國民黨政府當年濫發以刮削人民脂膏的法幣，向報販騙款。那位報販只損失了兩份報紙和港幣九元八角，比起當年的老百姓來，可算「夠運」了。

翻記一九四八年十二月廿三日是開始兌換金銀的第一天。上午，有個老太婆在上海的中央銀行門前嚎啕大哭，嘶不成聲，樣子非常可憐。某報記者問她痛哭的原因。她說：「上次兌換金鈔時，我拿了五百個銀元來兌，得到金圓券一千元，然後把錢放利息。後來，我認爲放息不合算，想買回我的銀元，那曉得現在一千元只能買回銀元五十枚。她氣不過，所以哭起來了。」

同年十月廿三日，六合人王介銘前往南京一銀行提取一九三×年存款銀元二千元的本息，結果共得金圓券五角三分！王大受刺激，發狂大喊，跑到「立委」……到不同的機關所請求救助，但找到光棍手，「你死你事了」。

並非全假

門玉

某甲用了一大段說話解釋遲歸的原因。但他的妻子聽了，斷然截斷地說：「我連一個字也不相信！」他於是繼續說：「這是你的不對了。其中有幾個字是絕對真實的。」

紫外線玻璃

李鷗

一般玻璃，都吸收紫外線，阻止紫外線透過；而紫外線玻璃是一種特製玻璃，它能透過光源中的紫外線光波。

利用紫外線玻璃製造的儀器有很廣泛的用處。在醫藥方面，濾紫外線的儀器輕便，能鑑定新藥、陶瓷、蛋粉、酒類等是否純潔，檢查食品、牛乳、油類等的成分是否純潔，不但能查出有什麼雜質，而且還能查出雜質的比例。勘探人員發現了礦苗和油苗，其成分如何，含量多少，值不值得開採，用紫外線探測儀器分析，能立即得出正確答案。普通用化學方法分析，由於時間長而手續麻煩，倘若用紫外線光波照射，能立即找到結論，既迅速又準確。此外，如鑑定古物、字畫、寶石、郵票和支票的真偽，檢查表面光潔度、纖維和斑點，用紫外線光波幾無遺漏。用普通玻璃鏡頭的照相機和顏色的濾光片，只能在陽光或燈光下拍照，也只能增加攝影效果。但如果裝上紫外線玻璃的特製鏡頭，在黑夜中也同樣可拍出清晰的照片和電影。

解放以前，紫外線玻璃都是從國外進口的，解放以後，國產紫外線玻璃的新產品不斷出現，已能自給自足。

早点

徐思

好彩？

好彩錶店被爆竊，失錶五百隻，警方偵查中。

該店雖不好彩，得手賊不一定好彩也。

閒下事

北角一地段斷水三小時，居民人心惶惶，詢諸水務局，謂係因一新大廈接駁水喉，不得不閂水喉所致；再詢爲何不事前通告，使大家知道？答曰：要通告，不勝其煩也。

只圖自己方便，不顧別人擔心乎？

等銷案

澳門娛樂場詐騙巨款案之六名美國人，傳一俟葡京新法令到達，可能釋放。

此案之所以遲遲未曾審結，其理可能在此。

龍鳳宝釵緣

梁羽生　雲君圖

第三回：鶯飄鳳泊情何忍　虎鬥龍爭氣正豪

史若梅忐忑不安，心中想道：「獨孤宇已起了疑心，倘若我對他妹妹說明是個女子，只怕又要激出一場麻煩。他當真求起婚來，這豈不是應付爲難？」

只聽得房間裏獨孤鶯笑得有如花枝亂顫，半晌說道：「可惜史大哥不是個女子，要是你今晚的話被他聽到，那可要笑痛他的肚子啦。」獨孤宇却正經說道：「你怎不知道他不是女扮男裝？」獨孤鶯哂然說道：「我當然知道，他、他……」獨孤宇吃了一驚，說道：「妹妹，妹妹，你、你和他……」獨孤鶯嗔道：「哥哥，你胡猜什麼，他只是向我表露了……」獨孤宇道：「哦，他向你表露了相思之意？」獨孤鶯臉泛紅暈，嬌羞萬狀，輕弄裙帶，低下了頭。

史若梅怔了一怔，心道：「我幾時向她表露了相思之意？」忽地想起那日她到來探病，自己稱讚她多才多藝，確是曾對她說過這樣的話：「不知哪個男子有福氣，娶得姑娘？」心想：「糟糕，她以爲我是對她有意？」獨孤宇笑道：「史大哥不是女子，那就是你的福氣了，明日我再探探他的口風。把婚事定實了，也好叫你有個着落，全你的心願，妹妹你安心睡覺吧，我走啦。」獨孤鶯道：「我有什麼不安心的，只要你不把呂家的婚事來麻煩我，我就什麼煩惱也沒有。」

史若梅正想離開，趕在獨孤宇的前頭，回到自己的房間，她剛剛踏出花叢，忽見一條黑影，疾如飛鳥的越過牆頭，正落在她旁邊的假山石上，史若梅定睛看時，心頭一震，嚇得一顆心卜卜亂跳，花片紛紛落下。

來的不是別人，正是她又恨又愛，剛剛還在思念着的段克邪！原來段克邪在向長安去的大路上走了七百多里，找不到史若梅，又再折回來準備向南方追蹤，恰巧在回頭路上，碰到了呂鴻春。

呂鴻春本來對史若梅已是有點懷疑，兩人一談起來，段克邪聽說此人姓史，自稱是潞州節度使的「表弟」，還不是史若梅是誰？他連忙向呂鴻春打聽了獨孤宇的住址，披星戴月，連夜趕來。

他找到門前，已是三更過後，按禮本該白天求見，但他急不及待，同時他在呂鴻春的言談之間，聽出史若梅與獨孤兄妹形跡親密，當然也自有點疑心，於是索性在深夜來做個不速之客，準備先找到史若梅，然後再向主人陪罪。

正巧史若梅從花叢中鑽了出來，他落在假山石上，高處下望，迎面一瞥，打了一個照面，史若梅固然是張口結舌，段克邪也是又喜又驚！（一四八）

秦淮金粉俠

舒倩

三　情知狹路難抽脚　偏是冤家易聚頭

陳定生睨着，望向鄭妥娘的姐兒們，笑問道：「你們在商量什麼大事？可以讓我知道麼？」

鄭妥娘道：「正是大事，現在不能讓你知道。」

陳定生笑道：「我知，無非是商量做盒子會的玩意兒吧？現在我們還欠四位，你們那四位肯挺身而出呢？」

鄭妥娘和各姐妹面面相覷，她們沒有李貞麗那樣留神陳定生那一剎的言動，只顧揶揄說自己的事情，竟不明白陳定生說的「挺身而出」是指什麼。幾姐妹登時低頭含羞，掩嘴微笑，或咬手帕，或拉袖子，陳定生續道：「她們平日都是脫略形骸，豪放無忌的，怎的忽然都像閨女的腼腆了。」

陳定生笑道：「便是盒子會也不算什麼，留着慢慢商量好了。這是請你們先推出四位出來幫幫我們吧。」

鄭妥娘正容道：「陳老爺也太會把我們當得不是人了。怎見得我們的大事便只會鬧盒子會的？我們不可以商量國家大事麼？告訴你吧，柳君、卞君、顧君、寇君，都決定挺身出來了。」

陳定生笑道：「哦！原來早已推定了，那好極了，請四位到書桌那邊來吧。」

李貞麗本來已坐在書桌前的，聽到陳定生同她們這些奇怪對答，不覺失笑，忙走過來向姐妹們道：「你別把她們弄得呆頭呆腦啦。」又笑向姐妹們道：「諸們並不是叫你們出來示衆，他們只有五個人，所以要請四位過來書桌那邊幫手。陳老爺是做了一篇文章，要趕着抄成八份，他們沒說得明白，難怪你們以爲要鬧名示衆啦。」

陳定生聽了，更覺得奇怪，笑道：「這是那裏說起，竟然提到示衆這麼嚴重的話來了？揭帖不錯是給人看的，可並不是要你們去示衆呀。」

李貞麗打了他的手一下，笑道：「多嘴多舌，別夾纏啦。慢慢我再和你說，現在只要她們幫手抄件，這事我包起便了。」（五〇）

小說林

第六十六回　給援動事頗狂闊大會　縱橫施手段不惜多金

會場爽約鬧之際，許多人都散了，留下不過是那爭吵的三兩百人。一聽主席的開話，有的叫「贊成」，有的叫「反對」，沒有一個表示反對的。鄭德惠這便宣佈道：「經過全體的同意，今天的選舉，宣告無效，明天重選。」大家也有歸腳的，一哄而散。

洪闊友等看一肚子的氣，他見那邊趙恒惕還在人後，便跑去問他：「……代表，你把那選舉的推舉書，交給什麼人了？請你告訴我，我好澈查弊端。」趙恒惕抓抓頭，把眼睛翻上翻了好半晌，這才說道：「我交給洪一個，那個，洪闊友的女秘書了。」洪闊友苦笑道：「我們秘書處裏那來有女秘書呢！」趙恒惕道：「那是你們秘書處的事，我却不知道了！」洪闊友「唉」了一聲道：「你們代表，你們不知道，我們也不知道，既然如此，我們再想辦法吧。」

[illegible]

[illegible]現形記

[illegible]

醉酒灣

[illegible]

大馬生涯

二三：闖進生招牌

[illegible]